

EMBRUN

 Choix de 60
 autos et camions
 usages
 Rue Notre-Dame Embrun
 443-2985

LeDroit **LeDroit**

VENDREDI

78^e ANNÉE — NUMÉRO 56

OTTAWA-HULL

1ER JUIN 1990

50c

LES PREMIERS MINISTRES CONVOQUÉS DIMANCHE

Lac Meech: dîner de la dernière chance

C'est dimanche que les premiers ministres des dix provinces ainsi que Brian Mulroney se rencontreront pour un dîner «de la dernière chance» dans le but

de tenter de sauver l'Accord du lac Meech. «Je prends l'engagement de faire tous les efforts possibles pour qu'il y ait entente», a expliqué hier après-

midi le premier ministre Mulroney.

page 3



Une fête pour réunir les deux solitudes

André Vertes, Vicky Henry et Adel Ayad préparent la Fête de l'unité nationale qui se déroulera le 17 juin sur le Marché By.

page 54

À L'INTÉRIEUR

LES SPORTS



Michel Bergeron congédié

page 54

LE PAYS



Chrétien: «Je gagne partout»

page 17

LE PAYS

Prostitution: victoire de la Police d'Ottawa en Cour suprême

page 54

WEEK-END



Une bande dessinée délirante

page 29

MÉTÉO



MAX 26° MIN 12°

À SUIVRE EN PAGE 2

PENSEZ-Y

Le sage poursuit l'absence de douleur et non le plaisir.
Aristote

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 106,75 \$ pour 48 semaines; 77,55 \$ pour 36 semaines; 49,75 \$ pour 25 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,75 \$. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: 245 \$ par année; six mois: 122,50 \$; trois mois: 61,25 \$; un mois: 20,40 \$. Les pays étrangers: 400 \$ par année; six mois: 200 \$; trois mois: 100 \$; un mois: 33,30 \$. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.



- ☎ Renseignements (613) 560-2500
- ☎ Abonnements 560-2525
- Samedi: 8h 00-12h 30
- Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
- ☎ Annonces classées 560-2750
- Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
- ☎ Annonces nationales et locales 560-2747
- Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
- ☎ Salle des nouvelles 560-2711

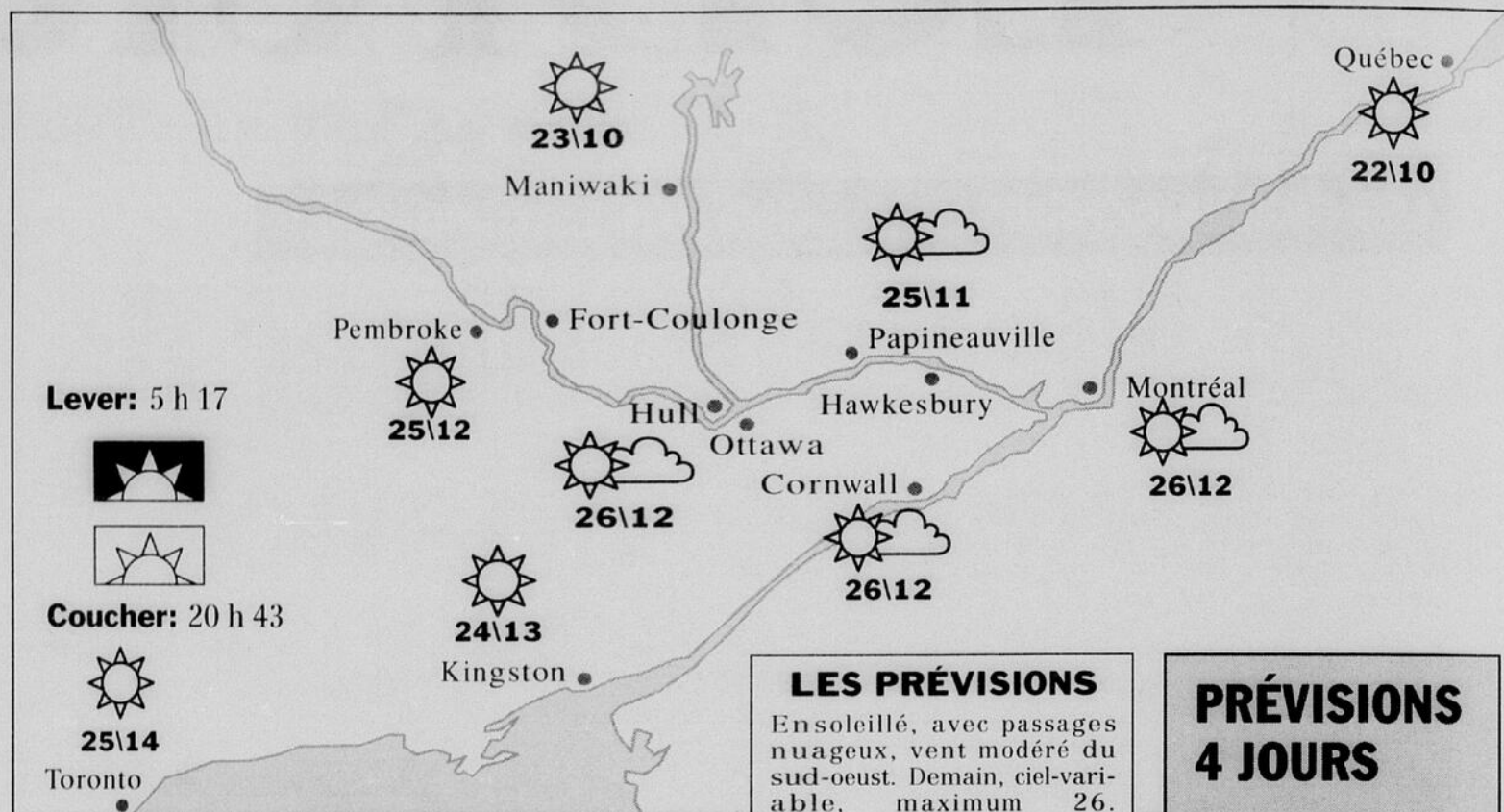
C'est en DONNANT

qu'on reçoit LE PLUS



Centraide

MÉTÉO



Lever: 5 h 17



Coucher: 20 h 43



25/14

Toronto

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue:
Généralement ensoleillé.
Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Pontiac, Gatineau et Lièvre:
Généralement ensoleillé.
Demain: ensoleillé, passages nuageux

Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Estrie:

Généralement ensoleillé.
Demain: ensoleillé, passages nuageux.

Québec et Beauce:
Ensoleillé avec passages nuageux.
Demain: ensoleillé, venteux.

Lac St-Jean, Saguenay:
Dégagement en matinée.
Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

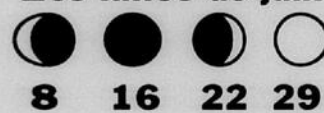
LES PRÉVISIONS

Ensoleillé, avec passages nuageux, vent modéré du sud-ouest. Demain, ciel-variable, maximum 26. Dimanche et lundi, nuageux avec averses.

LES RECORDS

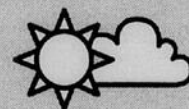
Maximum: 28,3 en 1948
Minimum: 0,6 en 1945

Les lunes de juin



PRÉVISIONS 4 JOURS

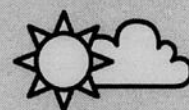
Vendredi



Vendredi soir



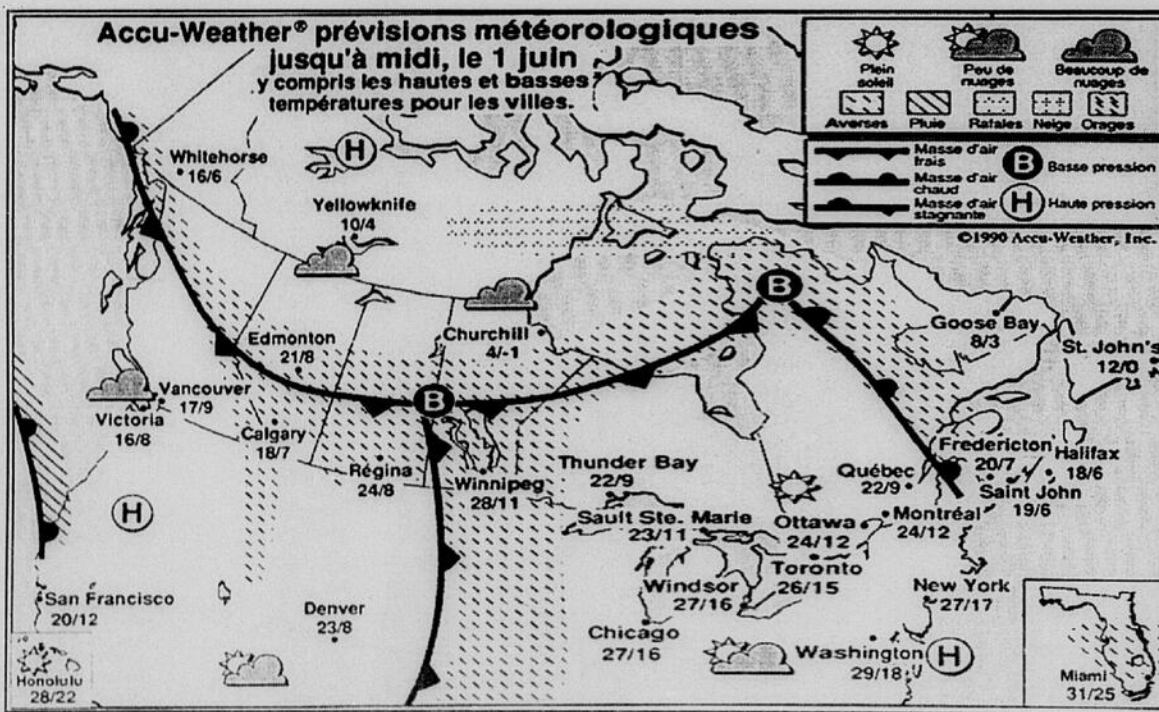
Samedi



Dimanche



Lundi



Au Canada

Cité	Min.	Max.	Cité	Min.	Max.	Cité	Min.	Max.
Calgary	11	17	Moncton	12	24	St. John's, T.-N.	6	23
Charlottetown	12	23	Montréal	7	18	Toronto	11	23
Churchill	-2	13	Ottawa	8	19	Vancouver	11	9
Edmonton	12	26	Québec	7	14	Victoria	9	17
Fredericton	11	22	Régina	11	27	Whitehorse	6	13
Halifax	9	17	Saint John, N.-B.	--	--	Winnipeg	8	24

Le monde

Cité	Min.	Max.	Cité	Min.	Max.	Cité	Min.	Max.
Acapulco	27	34	La Havane	18	32	New York	--	--
Barbade	28	30	Las Vegas	18	28	Orlando	23	32
Bermudes	24	27	Londres	14	23	Paris	12	24
Bruxelles	8	20	Madrid	12	30	Rome	11	24
Daytona Beach	21	35	Mexico	15	30	San Juan	29	32
Honolulu	23	31	Miami Beach	24	33	Tampa	25	32
			Nassau	27	33	Washington	--	--

LeDroit

Tu n'as pas le droit de t'en passer!

EN MANCHETTE

Un climat qui rappelle l'automne de 1980

OTTAWA Le premier ministre a choisi le troisième anniversaire de la signature de l'Accord du lac Meech pour rencontrer une dernière fois ses homologues des dix provinces. Mais le climat est tellement empoisonné que Brian Mulroney n'est pas encore sûr que cela pourra se transformer, dès lundi matin, en conférence constitutionnelle.



MICHEL VASTEL

Edimédia

«J'ai décidé d'inviter les premiers ministres à un dîner de travail dimanche soir pour déterminer si cette volonté politique existe vraiment», a déclaré monsieur Mulroney aux Communes hier après-midi. «Je prends l'engagement de faire tous les efforts possibles pour qu'il y ait entente. Et après...je m'engage à persévérer jusqu'à ce que nous ayons réglé les questions constitutionnelles en suspens comme celles de la réforme du Sénat et des droits des autochtones».

Mais le climat ressemble étrangement à celui qui régnait au pays en 1980, alors que l'échec retentissant d'une conférence constitutionnelle passait à l'histoire comme le «septembre noir». Il ne se passe plus de jours que des incidents dressent les régions et les Canadiens les uns contre les autres:

- mercredi, la fuite d'un note de service interne du gouvernement de l'Ontario a jeté le feu aux poudres: des conseillers politiques de David Peterson recommandaient de manipuler les médias, en particulier les ondes nationales de CBC et de Radio-Canada, pour faire passer les trois premiers ministres dissidents, en particulier Clyde Wells de Terre-Neuve, pour «un sale petit enfant gâté à qui on ne peut faire confiance». Ce memorandum ressemblait étrangement à celui de l'actuel sénateur Michael Kirby qui, en septembre 1980 et alors responsable de la stratégie constitutionnelle de Pierre Trudeau, suggérait de faire passer les huit premiers ministres qui s'opposaient au rapatriement pour «des gens de mauvaise foi»;

- David Peterson a dû s'excuser publiquement et se dissocier de cette note de service de ses adjoints politiques, mais le mal était fait, en particulier à Terre-Neuve et au

Manitoba;

- hier, c'était au tour d'un vice-président de la Chambre des communes, Denis Pronovost (Saint-Maurice), de démissionner de son poste pour avoir proféré des insultes à l'égard du premier ministre de Terre-Neuve. Sur les ondes d'une radio locale, il avait lancé que Clyde Wells «est un malade mental qui ne vaut pas cher la tonne, un illuminé qui n'est pas fort du haut des épaules! 40% de la population de Terre-Neuve, a encore prétendu Pronovost, ne sait ni lire ni écrire et cette province n'est ni plus, ni moins que le Tiers-Monde»;

- Edimédia a appris d'une source provinciale de l'Ouest que le premier ministre Robert Bourassa était prêt à donner des assurances verbales à ses collègues sur la réforme du Sénat. Mais, ses collègues de Terre-Neuve et du Manitoba ont exigé un engagement écrit, sous forme d'une déclaration politique, doit-on supposer, parce que, lui ont-ils dit, «nous ne croyons pas à votre parole!»;

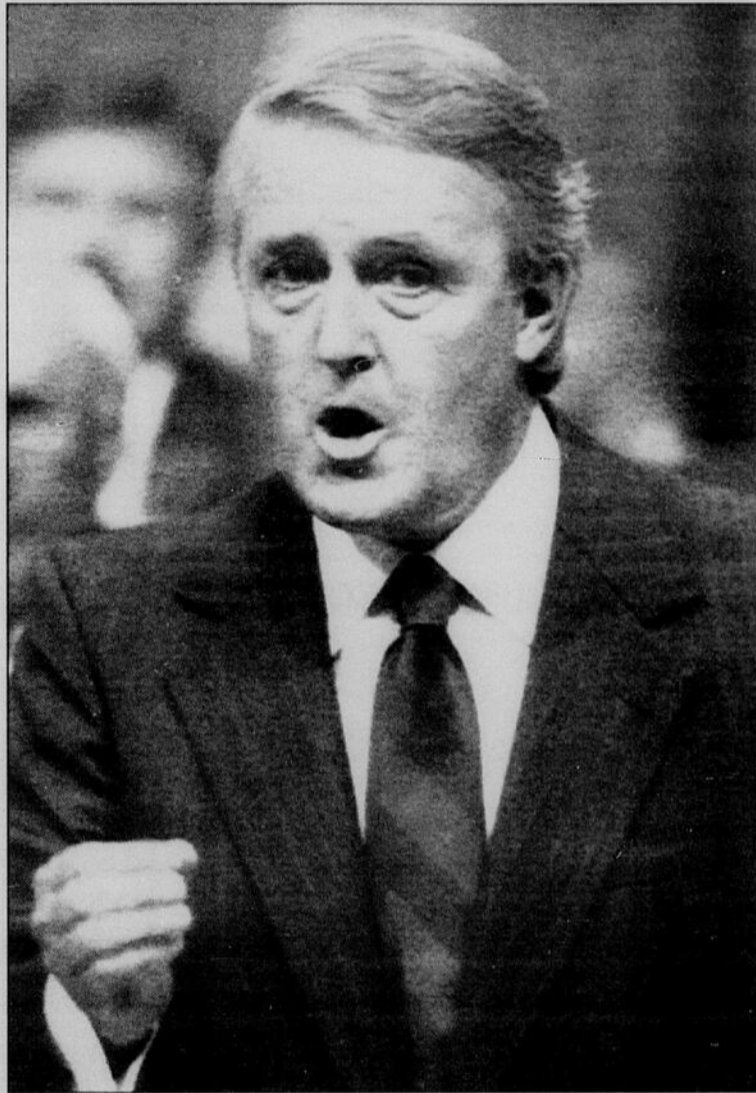
- enfin la publication au début de la semaine d'une étude du Fraser Institute de Colombie-Britannique, proche du parti, conservateur, a tout simplement mis les petites provinces de l'Est, en furie parce qu'en suggérant qu'elles vivent aux crochets, d'Ottawa et des provinces riches - jusqu'à 3 208 \$ par habitant à Terre-Neuve et 4 461 \$ en l'Île du Prince-Édouard, on laissait entendre qu'elles n'avaient pas le droit d'être aussi exigeantes que les grandes provinces comme l'Ontario et le Québec.

Prudence de Mulroney

Le premier ministre a pris soin de ne pas susciter trop d'espoirs sur ses chances de succès. Il a reconnu que ses efforts et ceux du sénateur Murray, ministre des Relations fédérales-provinciales, «ont sensiblement réduit l'écart (entre les premiers ministres)... mais des désaccords persistent sur des points cruciaux.

Il laisse entendre que c'est à l'insistance de ses homologues provinciaux qu'il se résoud à inviter les autres chefs de gouvernement à un dîner, dimanche à 18 h.30, au Musée des Civilisations.

Si monsieur Mulroney parle toujours d'une «ratification de l'Accord du lac Meech» qui permettrait de «tourner une page» et de «bâter sur des bases solides, celles de l'unité



Brian Mulroney convie les premiers ministres dimanche.

nationale», on a noté que le chef du gouvernement fédéral ne parle plus de «l'intégrité» du même Accord, encore moins de sa ratification «telle quelle».

Toute la stratégie du gouvernement fédéral aura été de retarder le plus possible la tenue d'une telle conférence pour rendre virtuellement impossible tout amendement à l'entente constitutionnelle du 3 juin 1987, et déjà entérinée par le Parlement et sept législatures provinciales.

Des fonctionnaires fédéraux doivent donner une séance d'information ce matin à Ottawa mais, comme l'ont laissé entendre des libéraux proches de Jean Chrétien, avant même la publication officielle du rapport Charest, les négociations achoppent sur trois ou quatre points qui doivent constituer la base d'un éventuel accord politique.

Il s'agit du droit de veto du Québec dans l'éventualité d'une réforme du Sénat ou de la création d'une nouvelle province; des rapports entre la clause reconnaissant le caractère distinct de la société québécoise et la Charte des droits et libertés enchâssée dans la Constitution de 1982; du rapport entre cette même

clause sur la «société distincte» et le pouvoir du gouvernement fédéral d'assurer la promotion de la dualité canadienne au Québec comme dans le reste du pays; enfin des limites au pouvoir de dépenser du gouvernement central.

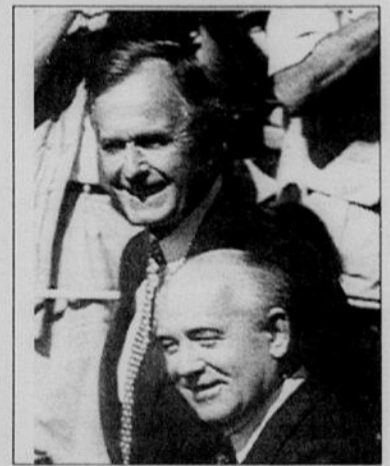
Divers projets de texte ont circulé depuis une semaine mais il n'existe pas encore de version finale. Celle-ci sera vraisemblablement rédigée, par les fonctionnaires, dans la nuit de dimanche à lundi, s'il doit y avoir une conférence constitutionnelle. On n'avait pas encore décidé hier soir si celle-ci serait télévisée mais les protestations de l'opinion publique ont été telles contre les tractations secrètes du 30 avril et de la nuit du 2 au 3 juin 1987, que la plupart des chefs de gouvernement veulent au moins s'exprimer en public à l'ouverture.

Le gouvernement manitobain a enfin fait savoir officiellement aux autres provinces que la date ultime pour le dépôt de sa résolution à Winnipeg sera le milieu de la semaine prochaine. Au-delà de cette date, il faudrait obtenir le consentement unanime des députés manitobains, ce qui est exclu par les trois chefs de parti.

SOMMAIRE

Annonces classées.....	34 à 44
Au pays.....	16 et 17
Bandes dessinées.....	48
Bourses.....	22 et 23
Cinéma-spectacles.....	25 à 28
Économie.....	20 à 24
Éditorial.....	14 et 15
Fonds mutuels.....	22
Horoscope.....	41
La région.....	3 à 12
Le babillard.....	12
Le monde.....	18 et 19
Mots croisés.....	36
Mots mystère.....	38
Nécrologie.....	43 et 44
Rainville, Jean-Bernard.....	50
Rythme des affaires.....	23
Sports.....	46 à 56
Statistiques.....	52 et 53
Week-end.....	29 à 33

LE MONDE



Bush et Gorbatchev: un bon début

Les présidents George Bush et Mikhaïl Gorbatchev ont ouvert hier le sommet américano-soviétique de Washington par une longue conversation générale sur tous les dossiers, un «bon début» pour une rencontre productive, ont indiqué les porte-parole des deux présidents.

page 18

LES SPORTS

Patinage artistique: de nouveaux couples

Le petit monde du patinage artistique régional ne sera pas tout à fait le même l'hiver prochain. En fait, il n'est déjà plus tout à fait le même. Des noms qui s'associaient facilement à l'oreille depuis plusieurs années ne vont plus ensembles. Dans le monde de la danse sur glace, en particulier, on n'entendra plus à la suite les noms de Chantal Loyer avec Rock Lemay, ou Brigitte Richer avec Michel Brunet. Ces couples n'existent plus. Les juniors Richer et Brunet se sont dissociés peu après les derniers championnats canadiens, en février dernier. Depuis, Brunet s'est trouvé une nouvelle partenaire, mais Richer est toujours à la recherche du compagnon.

page 46

LA RÉGION

Incendie criminel

François Gagnon
LeDroit

GATINEAU Une vengeance pourrait bien être à l'origine de l'incendie criminel qui a fait pour plus de 100 000 \$ de dégâts, tôt hier matin, au 318 Main à Gatineau.

Les flammes ont pris naissance peu avant 1 h.

À leur arrivée, les premiers pompiers ont rapidement constaté plusieurs foyers d'incendie au rez de chaussée de l'immeuble comptant deux étages.

«Le feu a éclaté dans une grande pièce inhabitée, ce qui a permis aux flammes de rapidement se propager aux murs et aux plafonds. Une douzaine de pompiers ont mis un peu plus d'une demi-heure pour venir à bout des flammes qui ont cependant eu le temps de faire d'importants dégâts», a expliqué hier au Droit le chef Jean-Guy Laprade du bureau de prévention du service des incendies de Gatineau.

Une fois les flammes éteintes, l'inspecteur Claude Béland, du service des incendies, a rapidement constaté qu'une main criminelle était à l'origine du sinistre et le sergent détective Robert Charbonneau a été saisi de l'enquête.

«Les enquêteurs ne m'en ont pas dit long, mais il y avait cinq ou six foyers d'incendie. Il semble aussi que des traces d'accélérateur ont été relevées»,

d'expliquer Jean-Guy Strasbourg, responsable de l'entretien de l'immeuble et propriétaire d'une compagnie de nettoyage.

Fait surprenant, aucune trace d'effraction n'a été constatée par les pompiers dès leur arrivée. Les portes d'entrée étaient d'ailleurs toutes verrouillées.

Sans vouloir se laisser aller à des spéculations, Jean-Guy Strasbourg n'a cependant pas nié la possibilité que quelqu'un ait cherché à nuire à certains locataires ou au propriétaire de l'immeuble.

«Oui j'ai ma petite idée là-dessus, mais je vais attendre les résultats de l'enquête», d'ajouter prudemment M. Strasbourg.

Commerçants évincés

En raison du sinistre, cinq entreprises devront modifier ou interrompre temporairement leurs activités.

«Les locaux abritant les entreprises Cyr Jiu-Jitsu, une école d'arts martiaux, et Graphiques Gatineau ont été les plus durement touchés par le sinistre et ces compagnies devront trouver un nouvel endroit pour opérer», d'expliquer hier Jean-Guy Strasbourg.

Une fois l'enquête policière complétée, une décision sera prise par les propriétaires qui ne savaient pas encore s'ils rénoveront l'immeuble ou construiront de nouveaux locaux.

Fête sur le marché By «Le peuple canadien est capable de s'organiser»

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA C'est parce qu'ils ont à coeur le Canada que des commerçants du Marché By à Ottawa organisent la Fête de l'unité nationale. «Les Canadiens, les francophones et les anglophones sont tannés d'entendre les rhétoriques des politiciens. On ne veut pas perdre le Québec et le Québec ne veut pas perdre le reste du Canada. Il faut montrer que le peuple canadien est capable de s'organiser», a lancé Pierre Labelle, propriétaire du Château Lafayette.

C'est à force de parler avec des clients, des amis et avec d'autres commerçants qu'André Vertes, le propriétaire de Budapest Delicatessen, a eu l'idée d'organiser une fête pour prouver un point. «Un de mes amis qui demeure à Gatineau avait la larme l'oeil en me parlant de l'entente

du Lac Meech et de tout ce non-sens. Il est un vrai nationaliste et n'y comprend rien. C'est alors qu'avec Vicky Henry de la Galerie Ufundi on a décidé d'agir», a expliqué M. Vertes.

Selon le comité organisateur, composé également d'Adel Ayad du restaurant Clair de Lune, le marché est l'endroit tout désigné pour la tenue de l'événement qui regroupera selon eux tant les anglophones que les francophones. On attend des artistes dont des chansonniers, des chanteurs, des danseurs, de raconteurs. Le rendez-vous est donné pour le dimanche 17 juin entre 18h et 22h sur la rue York entre les rues William et Dalhousie.

«C'est un happening populaire, question d'y mettre notre coeur...», soutient M. Ayad. «Le marché est un microcosme du Canada. On a jamais eu de pro-

blème à s'entendre. S'il n'y a pas de problème ici pourquoi y en aurait-il ailleurs?», a-t-il ajouté.

Le calendrier des différentes activités devrait être dévoilé au cours de la semaine prochaine. On sait toutefois que les artistes Mary Pratt, Ian Tamblin et Dario Domingos ont confirmé leur présence.

Tout le monde est invité, de dire les organisateurs. La promotion de l'événement se fait surtout par la bouche à oreille dans les différents commerces du Marché By puis par l'entremise des médias d'information.

Par la Fête de l'unité nationale on veut sensibiliser tant la population que les politiciens.

«Les politiciens n'ont pas fait leur part. Alors que Sault-Ste-Marie s'est déclarée ville unilingue anglaise, Ottawa aurait dû se dire bilingue plus que jamais», de dire M. Vertes.

Pas question de retourner avec les conseils anglophones

Robert Bousquet
LeDroit

OTTAWA «Au Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton, il n'est pas question de vouloir retourner avec les conseils scolaires d'origine», soutient le président de la section publique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, Yvon Ferrand.

«La majorité des gens au conseil sont heureux d'avoir à gérer notre réseau d'éducation. On a des difficultés avec le financement.»

Il a réagi fermement contre un article publié hier dans un quotidien anglophone. Selon ce journal, la moitié des conseillers scolaires de la section publique affirment ne pouvoir résoudre leurs problèmes financiers qu'en quittant la section catholique française et en se joignant aux deux conseils scolaires publics anglophones de la région.

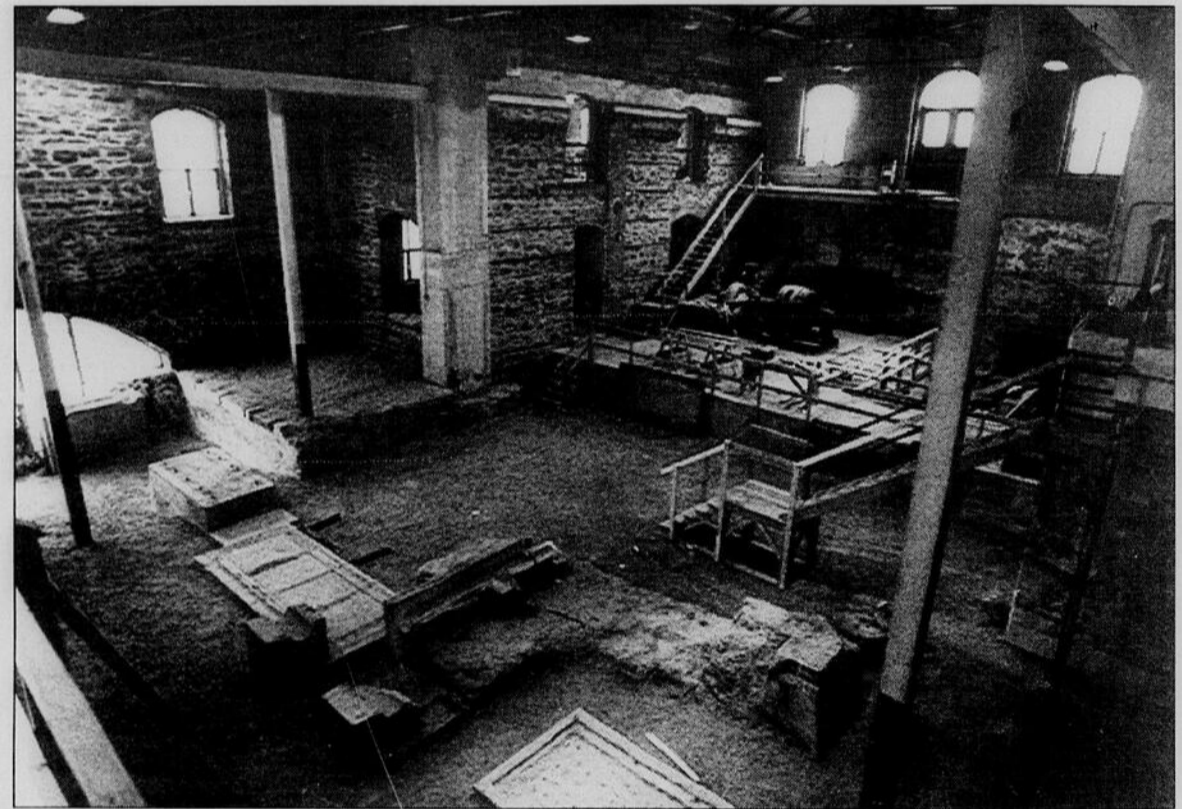
M. Ferrand n'a pas voulu commenter les propos prêtés aux conseillers scolaires interrogés sans en connaître le contexte. Le Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton n'a pas encore adopté son budget pour l'année courante, faute de ne pas connaître les états financiers de sa première année de fonction-

nement et surtout, faute de savoir ce que le ministère est prêt à contribuer pour la prochaine année.

La conseillère Mireille Landry-Kennedy ajoute que son conseil public ne s'est pas penché officiellement sur quoi que ce soit touchant un rapprochement vers les conseils scolaires publics anglophones.

Elle reconnaît que la structure actuelle ne favorise pas sa section financièrement et qu'il faut de sérieuses modifications à la Loi 109 sur la création d'un conseil scolaire de langue française dans Ottawa-Carleton «en ce qui a trait au financement».

À cause de la forte dépendance des conseils scolaires aux subsides gouvernementaux (jusqu'à 95% du budget, affirme-t-elle), sa section peut se retrouver sans contribuable si les conseillers scolaires se trouvent dans l'obligation d'augmenter substantiellement le taux d'imposition scolaire. Elle envie le système de financement en vigueur dans la région métropolitaine de Toronto où il existe un Conseil des écoles publiques de la communauté urbaine de Toronto ne comptant que 1500 élèves francophones. «Chaque conseil reste autonome pour la gestion des écoles».



L'espace du Château d'eau qui servirait de salle de spectacle.

Projet de salle de spectacle au Château d'eau Privilégier les groupes régionaux

Paul Gaboury
LeDroit

HULL La salle de spectacle du Château d'eau devrait compter 300 places et plus de 55 % de sa programmation devrait privilégier des groupes artistiques régionaux.

Voilà les principales recommandations contenues dans le rapport de préféabilité soumis hier soir au conseil par Patrick Berger et Lorraine Berthiaume de la firme Scéno plus Inc. chargée d'étudier ce projet.

Selon la conseillère Manon Guitard, Scéno plus recommande une scène à géographie variable au lieu d'une salle à l'italienne ce qui aura pour conséquence de réduire le nombre de places de

350 à 300.

«Selon Scéno plus, il n'y aura pas beaucoup de différence au point de vue de la rentabilité de la salle en passant de 350 à 300 places» explique la conseillère.

Quant à la programmation, Scéno plus recommande que les groupes de la région occupent une place de choix dans la programmation avec plus de 55%, comparativement à 20% pour des spectacles de tournée.

Le document présenté par la firme démontre cependant que le budget pour les opérations de la salle pourrait être supérieure de 100 000 \$ au montant de 25 000 \$ initialement prévu.

La conseillère Guitard espère

maintenant convaincre le reste du conseil de donner le feu vert à cette nouvelle salle dont l'aménagement devrait coûter 2 millions \$.

Le ministère des Affaires culturelles devrait payer 68,5% des coûts d'aménagement, la ville de Hull 250 000\$. Une campagne de levée de fonds publique de 200 000\$ devrait s'ajouter pour réaliser l'aménagement de la salle dans le vieux Château d'eau de la rue Montcalm.

Soulignons que Scéno plus Inc. est la même firme retenue par Gatineau pour l'étude de son projet de Maison de la culture dont la construction devrait débuter en novembre 90.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

LA RÉGION

Jugement de la Cour suprême contre la sollicitation

Prostitution: la police a gain de cause



François Gagnon
LeDroit

OTTAWA La Police d'Ottawa a remporté, en Cour Suprême du Canada, hier, la dernière bataille d'une longue guerre juridique reliée à l'application de la loi C-49 donnant plus de latitude à la répression policière en matière de prostitution.

Les magistrats du plus haut tribunal canadien ont, en effet, rejeté la demande d'appel d'une prostituée qui contestait depuis son arrestation, le 22 mai 1986, la légalité des procédures judiciaires intentées contre elle.

Appréhendée dans le secteur du marché By, Patricia Belley a été trouvée coupable, au mois d'août suivant, d'avoir communiqué dans le but de se prostituer.

Condamnée à verser 100 \$ d'amende, Patricia Belley a alors intenté diverses procédures d'appel qui ont connu leur dénouement hier en cour

La nouvelle loi permet d'établir des preuves plus facilement.

Suprême.

Moins permissive

«C'est une victoire pour nous, puisque la Cour suprême donne raison à nos méthodes d'intervention», a expliqué hier l'inspecteur d'état-major Alain Méthot de la Police d'Ottawa.

Présenté par le ministre de la Justice de l'époque, John Crosbie, la loi C-49 est entrée en vigueur le 20 décembre 1985.

Cette loi permet maintenant aux policiers d'établir, beaucoup plus facilement, leurs preuves en matière de prostitution.

«Il est maintenant possible d'appréhender les hommes et les femmes qui font de la prostitution dès qu'ils offrent leurs services sexuels en échange d'une somme d'argent. Avant cette loi, nous devions prouver une sollicitation directe des clients. Cette procédure était beaucoup plus difficile et nos dossiers étaient souvent renversés devant les tribunaux», de poursuivre l'inspecteur Alain Méthot.

Substituer le problème

Fort de cette loi et surtout de l'approbation obtenue de la cour Suprême hier, la Police d'Ottawa poursuivra sa série de «ménages» dans le secteur du marché By.

Les raids policiers ont cependant provoqué la mise au point d'une nouvelle forme de prostitution par l'entremise des petites annonces des différents quotidiens des grandes villes canadiennes et aussi des pages jaunes dans les annuaires téléphoniques.

Dans l'annuaire d'Ottawa seulement, 23 pages sont tapissées d'annonces aussi explicites les unes que les autres.

«Cette loi nous a permis de réduire, d'une façon importante, la présence des prostituées sur les trottoirs du marché By. Nous sommes cependant bien conscients qu'il y aura toujours de la prostitution et qu'il y aura toujours des gens pour mettre à l'épreuve les lois existantes dans le but de les contourner», de conclure l'inspecteur d'état-major Alain Méthot.

L'actuel président de la CRO prêche en vain contre la restructuration

Michel Gauthier
LeDroit

HULL Le président de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO), Pierre Champagne, a prêché dans le désert hier, alors qu'il a fait une sortie publique en faveur du maintien de la CRO dans sa forme actuelle.

Seul à la grande table de réunion de la CRO, sans la présence d'aucun des 11 autres maires qui se préparent déjà à vivre selon le cas, en janvier prochain, l'expérience de la Communauté urbaine (CUO) ou de l'appartenance à une MRC, M. Champagne a dénoncé l'attitude actuelle et passé des élus régionaux.

Le manque de vue régionale des représentants urbains et de certains ruraux, voilà le problème de la CRO, estime son président, qui a accusé les grandes villes de n'avoir «jamais consenti à la CRO la force dont elle avait besoin pour jouer son rôle.

«Ce n'est pas un changement de structure qui va

changer ça (...) Si les administrateurs actuels (les élus) de la CRO sont inefficaces, seront-ils plus efficaces dans une CUO?», s'est demandé M. Champagne.

Structure pour structure, le président de la CRO croit que l'organisme actuel est celui qui répond le mieux et le plus efficacement aux besoins et qu'il est aussi, comme l'avait mis en relief l'enquête Sorecom, celui que préféreraient le mieux les citoyens.

CUO: coquille vide

Quant à la CUO, il y voit une coquille vide à court terme à cause de l'option de retrait (opting out) que se gardent les villes au niveau de certains services.

«Si Gatineau et Hull se retire de l'informatique et de l'évaluation après un an, comme ils ont l'intention de le faire, il va nous rester une belle coquille vide. Et on s'apprête à démolir un organisme qui fonctionne bien (...) aux dépens de 200 000 personnes et sans leur consentement», a-t-il dit.

M. Champagne estime aussi que le consensus actuel des municipalités n'est pas véritable, mais plutôt fondé sur la peur.

La peur de voir Québec imposer sa propre structure. Au point qu'au moins quatre municipalités rurales, que M. Champagne n'a pas voulu identifier, partageraient son point de vue mais préféreraient dans les circonstances «jouer sur les deux bords».

En ce sens, il trouve que le dossier va «trop vite» actuellement et qu'on devrait permettre à la population de se prononcer.

«Pourquoi laisserions-nous certains petits politiciens démolir une si belle et si prospère région? (...) Ce n'est pas judicieux et logique d'amorcer des changements non structurés et à la course (...) Présentement, le régime de vie de 200,000 personnes est entre les mains de 18 personnes qui ne s'entendent pas entre eux», a-t-il dit devant la presse.

La solitude

Même le conseil de l'Ange-Gardien, que préside à titre de maire M. Champagne, ne s'entend pas sur la question. Pendant que M. Champagne prêche le maintien de la CRO, la dernière résolution de ses conseillers en est une de retrait de cette structure.

«...en réalité, ils ne sont pas d'accord avec le démantèlement de la CRO. Mais ils ne voteront pas de résolution en faveur de son maintien tant que la question du site d'enfouissement ne sera pas réglée», a soutenu le maire Champagne.

Labine mécontent

Le maire de Gatineau n'a pas été tendre à l'endroit du président de la CRO, à la suite de la sortie de ce dernier, hier, contre le démantèlement de la CRO.

«C'est un bon homme (...) mais je ne crois pas qu'il ait la capacité de juger les autres (...) Il n'y a que lui qui marche



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Pierre Champagne, l'actuel président de la CRO

dans cette voie (...) Sommes-nous donc tous des imbéciles? Je ne le crois pas», a dit Robert Labine.

Celui-ci ne croit pas non plus que le texte de la conférence de presse d'hier soit l'oeuvre du président Pierre Champagne. Il ne se retient pas pour affirmer que ce document a été rédigé par le directeur général de la CRO, Pierre Ménard. «Je n'ai pas besoin d'un directeur général pour écrire mes conférences de presse. Est-il (M. Champagne) obligé de se faire dire des choses par en-dessous?

LA RÉGION

Deux victimes de la route Les familles cherchent des sources de réconfort

François Gagnon
LeDroit

GATINEAU Au lendemain de la tragédie qui a fait deux morts, mercredi soir, à Gatineau, lorsqu'une camionnette est entrée de plein fouet contre un autobus de la compagnie Voyageur, les membres des familles des victimes, René Laframboise, 23 ans, et Luc Boivin, 16 ans, cherchaient des explications et tentaient de trouver des sources de réconfort.

«Nous sommes tous pas mal ébranlés vous savez. Ma fille surtout puisqu'elle perd son concubin avec qui elle vivait depuis un bon moment, mais personne n'y échappe vraiment.»

Raymond Matte avait encore la voix emprise d'émotion, hier, lors d'un bref entretien téléphonique avec LeDroit. Il avait peine à mettre de côté les images atroces qui ont défilé devant ses yeux à la suite du terrible accident.

La tragédie routière s'étant produite à quelques mètres de sa résidence, M. Matte s'est précipité vers la camionnette

transformée en amas de ferraille et il n'a pas mis de temps à comprendre que les deux occupants n'avaient eut aucune chance de s'en tirer.

Les détectives de la Sécurité publique de Gatineau ont poursuivi leur enquête, hier, afin de tracer le fil précis des événements.

Les corps de René Laframboise, qui aurait démarré précipitamment après un désaccord avec sa compagne, et du jeune Luc Boivin ont été acheminés au centre Médico-Légal de Montréal pour des autopsies.

Quant au chauffeur de l'autobus, résidant de la région de 38 ans, comptant 12 années d'expérience et au record irréprochable, il était toujours gardé sous observation, hier, au Centre hospitalier de Gatineau, souffrant de choc nerveux, selon Sylvain Langis, porte-parole de Voyageur.



STÉPHANE BEAUDOIN, collaboration spéciale

La camionnette fut transformée en amas de ferraille, ci-haut, à l'issue de la collision de mercredi soir. En médaillon, on aperçoit, les victimes Luc Boivin, à gauche, et René Laframboise.



**CESSEZ
DE FUMER**

- Traitement au laser sans douleur et effet secondaire.
- Programme pour maigrir, le stress et la migraine également disponibles

Centre de Lasérothérapie


195 boul. Gréber, Gatineau 561-3337
1335, rue Bank, Ottawa 739-8940

COUETTES DE DUVET

MODÈLES INTERROMPUS

LIT 1 PL., 2 PL., G. LIT 2 PL.

RABAIS 60%




Fifth Avenue
Down

848, RUE BANK
OTTAWA

NOVA

**LE NOUVEAU COMPTE D'ÉPARGNE,
LE TREMPIN DE VOTRE AVENIR**




**NOVA vous enrichira rapidement
avec son intérêt progressif**

Nova est novateur... en ce sens qu'il vous offre un taux d'intérêt qui suit la progression de vos dépôts. Autrement dit, plus vous déposerez d'argent dans votre compte NOVA, plus élevé sera le taux d'intérêt que nous vous verserons.


L'intérêt progressif versé dans votre compte NOVA vous permettra d'accumuler un capital important plus rapidement... donc de réaliser vos rêves plus rapidement.

Venez consulter un conseiller de La Financière. Vous verrez que La Financière rêve d'aider tous les Québécois et toutes les Québécoises à s'enrichir rapidement.

NOVA 

Pour vous servir dans votre région:

UNE EXCLUSIVITÉ DE



LA FINANCIÈRE

Une grande milliardaire québécoise

Hull 776-5522

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

LOTTO 6/49		ENCORE	
1990-05-30		1990-05-30	
7 11 17 28 38 42	NUMÉRO BONI <small>s'applique seulement au lot 5/6+</small>	9 2 6 7 9 1	32
Lots	Gagnants	Valeur	
Gras lot 6/6	5	306 533,60\$	
2 ^e lot 5/6 + Boni	7	82 715,40\$	
3 ^e lot 5/6	464	954,20\$	
4 ^e lot 4/6	19 774	43,00\$	
5 ^e lot 3/6	319 877	10,00 \$	

PICK-3		1990-05-28 au 05-30	
		COMBINAISON (DANS L'ORDRE)	COMBINAISON (DANS LE DÉSORDRE)
Jour	Numéro gagnant	Lots	Gagnants
Lun	919	663,90\$	34
Mar	771	564,60\$	22
Mer	317	334,20\$	67

GROS LOT SAMEDI 2 000 000*

*ESTIMÉ

Attrapez la «fièvre du baseball» avec **PLAY BALL**.
Prix instantanés

Toronto: (416) 324-6540 Sault Ste-Marie: (705) 946-6470
Renseignements sur les numéros gagnants
Winning numbers information

E&OE

LA RÉGION

Selon le conseiller Claude Lemay Légère serait imbattable

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Il serait utopique de penser que les candidats actuels à la mairie de Hull pourront battre Michel Légère en novembre prochain, estime le conseiller hullois Claude Lemay.

M. Lemay, qui ne s'est jamais gêné pour contester le leadership du maire actuel, croit que les candidats déclarés, Viateur Bergeron, André Lacroix et Denise Gagné, «n'ont pas le potentiel pour déloger M. Légère».

«Il serait utopique de

penser que les candidats actuellement dans la course pourraient battre Michel Légère. Il n'y a en a pas un qui pourrait faire mieux que lui», estime M. Lemay.

Ce dernier croit que Me Marcel Beaudry a pris une sage décision en refusant de se lancer de la course la semaine dernière.

«Il est évident qu'il faudrait une course à deux si quelqu'un espère déloger Michel Légère. Et compte tenu que les candidats refusaient de se retirer, il a pris la bonne décision», selon M. Lemay, qui a lui-

même refusé de se lancer dans la course après avoir indiqué en janvier qu'il y pensait sérieusement.

Selon M. Lemay, le contexte de la restructuration municipale et de la tenue prochaine d'un référendum ne crée pas un climat favorable pour la tenue d'une élection en novembre et il a même lancé l'idée de reporter cette élection à plus tard en 1991.

«Lors du référendum sur la fusion, il faudra informer la population de la façon la plus juste et honnête. Mais dans le contexte d'une élection, les candidats peuvent souvent lancer n'importe quoi pour se faire élire. Ce n'est pas un contexte favorable car le débat aura une importance favorable», de dire M. Lemay.

Convocation pour lundi de la CSN-Construction

LeDroit

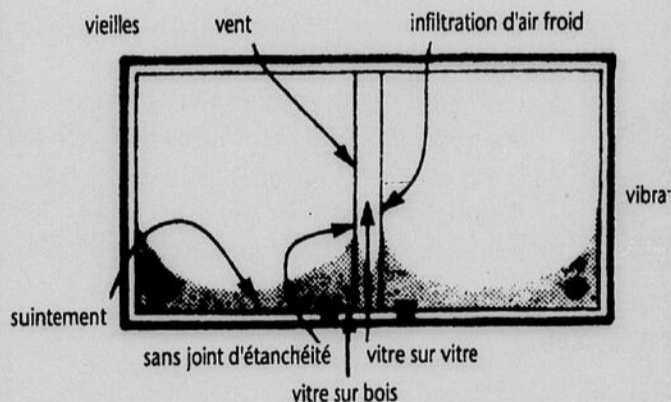
HULL La CSN-Construction invite ses membres à des assemblées générales spéciales prévues pour lundi afin de s'opposer à la prolongation de trois ans du décret de la construction tel que le ministre l'a amendé.

En Outaouais, c'est au conseil central que les 1000 membres sont convoqués.

Selon le permanent Gérard Neff, on ne recherche pour l'instant qu'un vote de désapprobation. Si sa compilation démontre que les syndiqués sont très majoritairement opposés au décret, on mettra au point une stratégie pour le faire savoir au ministre.

Selon M. Neff, le décret fait essayer des reculs aux syndiqués.

AVEZ-VOUS DE VIEILLES FENÊTRES COULISSANTES DE TYPE PIERSON ET MINEAULT?



ON A DE BONNES NOUVELLES POUR VOUS

Épargnez des centaines de dollars en intégrant les vitres de vos fenêtres actuelles au nouveau système "polytrack" avec cadre en vinyle.

SIX FENÊTRES
TOUTES GRANDEURS
\$999

Pour évaluation gratuite, en ville ou à l'extérieur:
appelez
Fenêtres Polytek
748-0424
1010 Polytek, unité 30, Gloucester, Ontario

"Grâce à Nutri/Système, j'ai perdu à tout jamais 126 lb. De plus, j'ai diminué mon taux de cholestérol."

Ce qui est formidable avec Nutri/Système, c'est qu'ils insistent sur la bonne nutrition et le maintien du poids. Ils m'ont appris à manger des aliments sains, ce qui non seulement m'a fait perdre du poids, mais m'a permis de maintenir le poids perdu depuis un an maintenant.

Des plats comme le poulet polynésien, les tacos

au boeuf et la pizza à la croûte épaisse ne sont pas que délicieux, mais ils sont également à faible teneur en cholestérol. Aujourd'hui, je me sens mieux. Mes médecins affirment que mon taux de cholestérol n'a jamais été aussi bas. J'ai l'impression que l'ai allongé mon espérance de vie de plusieurs années."

Tom Lindenmeyer



Cette année, notre programme complet de perte de poids aidera **PLUS D'UN MILLION** de clients! Comprend:

- Perte de poids facile et sécuritaire.
- Programme de modification fondamentale du comportement.
- Aucune nécessité de compter les calories.
- Surveillance individuelle par des professionnels.

Gatineau est maintenant OUVERT

Plus que 1,600 cliniques de par le monde

nutri/système
cliniques minceur



Tom Lindenmeyer a perdu 126 lb.

VALIDE AU QUEBEC SEULEMENT

GRAND SPÉCIAL D'OUVERTURE
ÉPARGNEZ 50%*

APPELÉZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION

HULL
664,
boul. St-Joseph
778-2966

AYLMER
210, ch. Aylmer
Plaza Glenwood
684-2799

GATINEAU
25,
ch. de la Savane
568-5177

*Ne comprend pas le coût des aliments Nutri/Système exclusifs. Nouveaux clients seulement.

L'EST ONTARIEN

À Cornwall Des spécialistes analyseront le poisson du St-Laurent

LeDroit

CORNWALL Les amateurs de pêche sportive de Cornwall et la région qui, depuis des années se font dire que le poisson qu'ils prennent est contaminé pourront s'en rendre compte de visu la semaine prochaine.

C'est en effet mardi prochain que le groupe consultatif pour la dépollution du Saint-Laurent (Remedial Action Plan) tiendra, à l'école secondaire General-Vanier de Cornwall, des ateliers où on analysera gratuitement le contenu chimique des poissons pêchés dans le Saint-Laurent.

Les pêcheurs locaux sont invités à apporter leurs plus récentes prises afin de les faire analyser par des spécialistes. Ces analyses démontreront jusqu'à quel point la consommation du poisson pris dans les eaux locales peut être dommageable à la santé.

Le projet sera animé par Daniel Green, un environnementaliste bien connu

pour son implication avec la Société pour vaincre la pollution. M. Green et la S.V.P. ont tenu des ateliers semblables à Montréal au cours des deux dernières années.

Selon M. Green, de tels ateliers sont nécessaires afin de sensibiliser la population aux dangers que comporte la consommation de poisson hautement contaminé tel que celui qui se pêche dans le Saint-Laurent entre Cornwall et Montréal.

Selon M. Green, les divers niveaux de gouvernement émettent divers avertissements à la population quant à la consommation du poisson, mais, dans la plupart des cas, la population passe outre à ces mises en garde. Selon lui, ces ateliers feront voir à la population les dangers réels que présente la consommation de ce poisson contaminé par la pollution industrielle et urbaine.

Les ateliers débuteront à 19 h30 et font partie du programme mis de l'avant par le RAP.

Dans le comté de Stormont, Dundas, Glengarry et East Grenville Le député conservateur Noble Villeneuve remporte l'investiture

LeDroit

CORNWALL C'est sans opposition que le député conservateur de Stormont, Dundas, Glengarry et East Grenville, Noble Villeneuve, a remporté, mercredi l'investiture de son parti en vue des prochaines élections provinciales.

La soirée d'investiture se tenait au centre communautaire d'Avonmore en présence d'une centaine de personnes et l'invité spécial de la soirée était le nouveau chef du parti conservateur de l'Ontario, Mike Harris.

Villeneuve, qui est le critique de son parti en matière d'agriculture et

d'affaires francophones est aussi le whip du caucus composé de 17 députés et il représente ce comté depuis 1983 alors qu'il avait succédé à Osie Villeneuve qui avait occupé ce siège durant plus

d'une vingtaine d'années. Dans ses propos, le nouveau chef Torry a critiqué le rôle plutôt effacé que joue le premier ministre David Peterson dans le débat sur l'accord du lac Meech.

Fête du vélo

FORT-COULONGE Le Patro de Mansfield/Fort-Coulonge invite tous les cyclistes à sa première fête du vélo qui aura lieu dimanche.

Le départ de cette randonnée de 50 kilomètres se fera de l'Église St-Pierre de Fort-Coulonge à 9 h 30. Pour plus d'information contacter Marc Frappier au (819) 683-3695.



RÉSULTATS Loto-Québec

Tirage du 90/05/30



Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	5	306 533,60\$
5/6+	7	82 715,40\$
5/6	464	954,20\$
4/6	19 774	43,00\$
3/6	319 877	10,00\$

7 11 17 28 38 42

VENTES TOTALES: 14 677 109,00\$

No complémentaire: 42

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 2 000 000,00\$

PROCHAIN TIRAGE: 90/06/02

Tirage du 90/05/30



Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

	NUMÉROS	LOTS
9 8 3 9 8 1		100 000 \$
8 3 9 8 1		1 000 \$
3 9 8 1		250 \$
9 8 1		50 \$
8 1		10 \$
1		2 \$

TV A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

CORRECTION

Le cahier ÉVÉNEMENT DU MILLION EATON distribué mercredi le 23 mai 1990.

À noter:

Page 6, Article F - Réfrigérateur "cube" Danby 1.8 pi. cu.; modèle #D55. DÉCRIT INCORRECTEMENT. SECTION CONGÉLATEUR PLEINE GRANDEUR NON DISPONIBLE DANS CE MODÈLE.

Ces erreurs se sont glissées dans notre publicité par inadvertance. Eaton s'excuse de toute inconvenance ou contretemps à ses clients.

EATON



PRÉSENTEMENT AU MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

J'AI LA BOSSE DES m²maths

La nouvelle exposition «Horizons mathématiques», qui sera présentée à compter du 14 juin au Musée national des sciences et de la technologie, vous permet de jongler et de jouer avec les chiffres. Le musée organise donc un concours.

Tentez votre chance !

Expliquez-nous, en 25 mots ou moins, ce que vous ressentez face aux mathématiques. Avez-vous la bosse des maths ? Est-ce-que ça vous fait «tripper» ou non ? Pourquoi ? Il y a plus de 600 \$ en prix à gagner : des trousse-mathématiques surprises offertes par Scientifique, la boutique du Musée, et des laissez-passer familiaux valides durant tout l'été.

Faites parvenir votre réponse dès aujourd'hui et courez la chance de gagner !

Remplissez votre bon de participation, écrivez dans l'espace réservé à cet effet et envoyez le tout à :

CONCOURS «HORIZONS MATHÉMATIQUES»
Musée national des sciences et de la technologie
C.P. 9724 Terminus d'Ottawa
Ottawa, (Ontario) K1G 5A3

Les bons de participation doivent parvenir au Musée avant le 10 juin 1990. Vous pouvez obtenir tous les détails de ce concours en composant le 991-3044.



Le Musée national de L'aviation célèbre son 2e anniversaire le dimanche 10 juin.

BON DE PARTICIPATION

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

N° de tél. : _____

Âge :
moins de 12 ans [] entre 12 et 20 ans [] plus de 20 ans []

Ce que je pense des maths ?

50e Anniversaire de mariage

M. Albert Desjardins et Mme Germaine (née Savage) célèbreront leur 50e anniversaire de mariage le 1er juin. Ils se sont mariés en l'église St-Joseph, Lemieux, Ontario.

Sa fille Gertrude et son époux George de Las Vegas.

LA RÉGION

Les langues officielles et la Ville d'Ottawa

Laviolette d'accord avec les réformes proposées

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA Le conseiller Marc Laviolette est tout à fait d'accord avec la réforme proposée par le directeur général et le greffier de la ville d'Ottawa qui souhaitent modifier la structure du comité consultatif des langues officielles à la ville.

Même si, à l'instar de la présidente du comité, Mireille Landry-Kennedy, le conseiller aurait souhaité que le contenu du rapport demeure confidentiel jusqu'à ce que les parties puissent en discuter plus longuement, il admet qu'il s'agit d'un pas en avant, servant à améliorer la qualité des services offerts en français.

La lacune

«Ce qui manquait, c'était la présence d'un fonctionnaire de la ville qui puisse agir comme lien entre le comité et les divers services, permettant ainsi au premier de mieux exercer son mandat, qui est d'améliorer les services offerts en langue française.»

Les membres du comité consultatif sur les langues officielles auraient droit de parole devant un sous-comité du conseil municipal et seraient libres de formuler leur avis sur les plaintes du public ayant trait à la langue.

De plus, ces derniers pourront maintenant, si la réforme est acceptée telle qu'elle, formuler leurs commentaires dans le rapport annuel sur les langues officielles, présenté annuellement au conseil municipal.

Le fait que les deux conseillers présentement membres du comité, Marc Laviolette et Tim Kehoe, seraient officiellement déchargés de leurs responsabilités et remplacés par des membres d'organismes francophones plaît à Marc Laviolette.

«C'est le citoyen qui doit avoir le pouvoir de commenter les dossiers, et c'en est ainsi dans tous les comités consultatifs fédéraux ou provinciaux, ou seuls les citoyens ont le droit d'y prendre part.»

De son côté, la présidente du comité consultatif sur les

langues officielles, Mireille Landry-Kennedy, a souligné que, «si ce que j'ai lu est vrai, ça semble prometteur».

Il s'agit, selon elle, d'un bon document de travail avec lequel pourront travailler les membres du comité et les employés de la ville d'Ottawa.

Grand pas en avant

Le fait que cinq membres d'organismes francophones, dont l'Association canadienne-française, participeraient à ce comité remplit d'aise Mme Kennedy-Landry, qui voit là «un grand pas en avant pour la communauté francophone, puisque ce sera la première fois dans l'histoire qu'ils participeront à un tel comité».

Les membres du comité discuteront de ce rapport lors de leur prochaine réunion, qui aura lieu, le 14 juin, à 17 h 30.

Rappelons que LeDroit d'hier offrait, en primeur, un aperçu des changements proposés par les mandataires de la ville, David O'Brian et John Cyr, respectivement directeur général et greffier de la ville.



Quand vous avez des obligations d'épargne du Québec et que vous savez que vous pouvez en faire ce que vous voulez, quand vous le voulez, c'est tout à fait normal de se sentir léger!

12%
LA PREMIÈRE ANNÉE

Un moyen d'épargne simple, flexible et avantageux

HÂTEZ-VOUS! LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC SONT EN VENTE POUR UNE PÉRIODE LIMITÉE DANS LES BANQUES, LES CAISSES DESJARDINS, LES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET AUPRÈS DES COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, APPELEZ COMMUNICATION-QUÉBEC.

772-3232

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

Gouvernement du Québec
Ministère des Finances



DERNIÈRE CHANCE:
LA VENTE SE TERMINE
AUJOURD'HUI

HULL
OTTAWA

CELLULAIRE ENR. 778-3439

275, BOUL. ST-JOSEPH
HULL (QUÉ.)

VENTE
INCROYABLE

4 JOURS SEULEMENT
VENDREDI - SAMEDI - LUNDI - MARDI

\$555.00

Tous compris:

- * Activation par Hull Ottawa Cellulaire
- * Antenne
- * Installation
- * Mains libres
- * 300 minutes gratuites d'appels reçus
- * Service après vente de 3 ans



Portatif et transportable À compter de \$999.00

Télécopieur Audiovox AFX 3000 \$1099.00

Gamme complète de téléphone cellulaire à prix réduit.

CANTEL AGENT
AGRÉÉ

LA RÉGION

Enfants agressés lors de l'anniversaire de leur ami

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Accusé d'agressions sexuelles, d'avoir incité des jeunes à le toucher et d'avoir fait participer des jeunes de moins de 14 ans à des immoralités sexuelles, un individu de 38 ans de Gatineau devra attendre derrière les barreaux jusqu'à la fin des procédures judiciaires intentées contre lui.

Témoignant à l'enquête sur remise en liberté provisoire hier, le sergent-détective André Guay de la Sûreté de Gatineau a indiqué au tribunal que les incidents reprochés à l'individu se sont déroulés dans la fin de semaine du 20 mai. Le prévenu a invité à son domicile trois enfants (deux filles et un garçon) entre huit et 12 ans à participer à l'anniversaire d'un de ses fils qui habituellement habite chez sa mère mais qui se trouvait alors en visite chez son père.

Au cours de la fête, selon le témoignage de quelques-unes des victimes, le prévenu leur aurait projeté un film pornographique en invitant au moins un des enfants à le suivre dans la salle de bain pour se faire masturber.

De plus, le prévenu se serait également livré à des attouchements sur une des fillettes en plus de demander à l'enfant s'il pouvait la photographier nue.

Toujours selon l'enquêteur Guay, le prévenu a admis, lors de son interrogatoire au poste de police, avoir un problème d'attirance vers les jeunes filles et souffrir de déviations sexuelles.

Le policier a toutefois

indiqué que l'homme de 38 ans avait mis fin à sa déclaration sur les conseils de son avocat qui lui a recommandé de ne rien signer.

Après avoir entendu l'enquête sur remise en liberté provisoire, le juge Pierre Taché de la Cour du Québec a estimé qu'il était dans l'intérêt public que l'individu qui doit revenir en cour lundi, demeure détenu jusqu'à la fin de son procès.

Sentence remise

Reconnu coupable le 20 avril dernier de possession dans le but de trafic d'un kilo-

gramme de haschisch, Robert Thomas Diamond, 39 ans, de Gloucester, connaîtra sa sentence le 7 septembre prochain.

D'un commun accord, le procureur de la Couronne Me Guy Pinsonnault et son collègue en défense Me Jacques Gagnon ont convenu de demander la confection d'un rapport présentiel dont les conclusions devraient être présentées à cette date au juge Pierre Taché de la Cour du Québec à qui reviendra la tâche de rendre sentence. M. Diamond avait été arrêté

en septembre 1988 en compagnie de quatre autres personnes à la suite d'une opération de surveillance menée par la Gendarmerie royale du Canada.

Lors de la perquisition effectuée dans un hôtel du centre-ville de Hull, M. Diamond venait de se procurer un kilo de haschisch.

Trois des quatre personnes qui avaient été arrêtées en compagnie de M. Diamond ont depuis reçu leur sentence en rapport avec cette affaire.

La punition la plus lourde a été imposée la semaine dernière à Patrick Roy Kirkey qui a été condamné à 30 mois de pénitencier alors que Michael Gutwin avait quant à lui écopé de 22 mois de réclusion. Une jeune femme dans la vingtaine, Jennifer Khaps s'en était tirée avec une sentence de travaux communautaires.

Quant au cinquième individu M. Charles Daniel Martel, le tribunal l'a déjà acquitté de toutes les plaintes qui avaient été portées contre lui.



NOUVEAU PROJET AYLMEY

VILLAGE EARDLEY

SEMI-DÉTACHÉ

- Choix de 4 modèles
- Près de la marina
- Près des écoles
- Près des centres d'achats

- Tourbe, asphalté paysage
- Certains modèles avec garage ou abri d'auto

À partir de **\$89,500** (modèle 100)

Heures: Mardi au dimanche 13h00 à 17h00

682-2224 ou 568-3110



Les Constructions
B.G.P. Enr.

FRONT / EARDLEY



PRINCIPALE



1^{er} SOLDE ANNUEL
SOUS LA TENTE

POURQUOI PAYER PLUS?
JETEZ UN COUP D'OEIL SUR CES AUBAINES

DU 29 MAI AU 2 JUIN SEULEMENT
CHEZ ORLEANS DODGE CHRYSLER

SPÉCIAL



CARAVAN 1990

RABAIS DE
1300 À 2560\$
P.D.S.F.

PLUS DE 70 MODÈLES AU CHOIX

SPÉCIAL



SHADOW 1990

RABAIS DE
800 à 1400\$
P.D.S.F.

PLUS DE 12 MODÈLES AU CHOIX

SPÉCIAL



DYNASTY 1990

RABAIS DE
1200 À 1800\$
P.D.S.F.

PLUS DE 10 MODÈLES AU CHOIX

TENTEZ VOTRE CHANCE

À NOTRE MINI-GOLF ET RECEVEZ DES RABAIS ADDITIONNELS APRÈS AVOIR CONCLU LA MEILLEURE OFFRE. EX. : UN TROU D'UN COUP = RABAIS 100 \$, DEUX TROUS D'UN COUP = 200 \$ ET TROIS COUPS D'UN COUP = 300 \$.

VOIR LE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS

NOUS PRENONS VOTRE VOITURE EN REPRISE!

FINANCEMENT

10,9 %*

*SUR 48 MOIS
AUCUNE LIMITE DE FINANCEMENT

ou 500 \$ À 1000 \$
DE REMISE SUR LA PLUPART DES MODÈLES



ORLEANS DODGE CHRYSLER
ACCEPTTE LES DONS POUR LA
BANQUE D'ALIMENTATION
D'OTTAWA

PERSONNE N'ÉGALE VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER

Orleans  **830-1777**

DODGE CHRYSLER INC.

1472, CHEMIN YOUVILLE HEURES : LUN-VEN 9 H - 21 H
Angle Jeanne-D'Arc et Queensway SAM. 9 H - 17 H

FORCÉ MOTRICE
CAPITALE



La générosité réinventée

Un programme national qui nous invite à donner temps et argent aux causes de notre choix.

VISAGE



Club de rencontre
Bar et danse
pour gens seuls

Jeudi, vendredi, samedi, 20 h,
entrée gratuite pour les dames
tous les jeudis jusqu'à 21 h

MOTEL CONCORDE

333, ch. Montréal
745-2112 — 827-1293



Bureau fédéral d'examen
des évaluations environnementales

Federal Environmental
Assessment Review office

LA COMMISSION D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE
CHARGÉE D'EXAMINER LE CONCEPT DE GESTION ET DE
STOCKAGE DES DÉCHETS DE COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE

DES JOURS D'ACCUEIL SONT ORGANISÉS POUR EXPLIQUER
LE PROCESSUS D'ÉVALUATION ET LE CONCEPT DE
GESTION ET DE STOCKAGE DES DÉCHETS DE
COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE.

La Commission d'évaluation environnementale chargée d'examiner le Concept de gestion et de stockage des déchets de combustible nucléaire a organisé des jours d'accueil pour l'information du public aux mois de mai et juin, au Nouveau-Brunswick, au Québec, en Ontario, au Manitoba et en Saskatchewan. Des membres du secrétariat de la commission seront à la disposition du public pour discuter du processus d'examen, du mandat de la Commission, des activités prévues et de l'aide financière pour les participants. Du personnel de l'Énergie atomique du Canada Ltée (EAGL) exposera des panneaux explicatifs et tiendra à la disposition du public de la documentation concernant la gestion des déchets de combustible nucléaire.

Ces jours d'accueil auront lieu dans les localités suivantes:

4 juin	Toronto	Park Plaza	14:00 - 17:00 19:00 - 21:00
5 juin	Toronto	Park Plaza	9:00 - 12:00 14:00 - 17:00
6 juin	Toronto	Oshawa Civic Aud.	14:00 - 17:00 19:00 - 21:00
7 juin	Toronto	Ramada Hotel Downtown	19:00 - 21:00
8 juin	London	Ramada Hotel Downtown	9:00 - 12:00

LA RÉGION

Défi Participation
Les villes de la région vaincues

LeDroit

OTTAWA La ville de Regina, en Saskatchewan, a déclassé la capitale dans le Défi des municipalités qui avait lieu

mercredi dans le cadre de la Semaine Canada en forme.

Par ailleurs, Aylmer, Ontario, a battu Aylmer, Québec, par une confortable

marge. Les chiffres publiés hier révèlent que 49% de la population de Regina, ou 89 662 participants, a fait un quart d'heure d'exercice physique dans le cadre du Défi alors que seulement 30% de la population d'Ottawa, ou 90 428 participants, en a fait un

quart d'heure.

Quant à Aylmer en Outaouais, le taux de participation a été de 28% de ses 30 000 habitants (8412 participants). Son vainqueur, Aylmer, Ontario, a eu un rendement de la part de 39% de ses 5500 habitants (2145 participants).

Aylmer en Outaouais a pu compter sur la participation des 3000 écoliers de la Commission scolaire d'Aylmer ainsi que de la très grande majorité des fonctionnaires de la Place des Pionniers. Les villes de Hull et Gatineau ne participaient pas au Défi.

LE PLUS GRAND SOLDE DE TIP TOP

LE SUPER

SOLDE

ANNUEL DE TIP TOP



2 DERNIERS JOURS

15 000 COMPLETS

À PARTIR DE

59⁹⁹

PRIX COUR. 295⁰⁰

Choisissez parmi une gamme complète de tissus de qualité et de modèles.

10 000

VESTONS SPORT

Blazers, vestons sport en lin, d'aspect suède et en tweed.

À PARTIR DE

39⁹⁹
PRIX COUR. 165,00

16 000

PANTALONS

Pantalons de style rugby, pantalons tout-aller en coton, pantalons en flanelle de laine et en natté.

À PARTIR DE

12⁹⁹
PRIX COUR. 59,99

25 000

CIEMISES HABILLÉES

À manches longues et à manches courtes.

À PARTIR DE

7⁹⁹

VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR POUR LE PRINTEMPS

À PARTIR DE

9⁹⁹

T-SHIRTS

À PARTIR DE

7⁹⁹

GAGNEZ 200⁰⁰

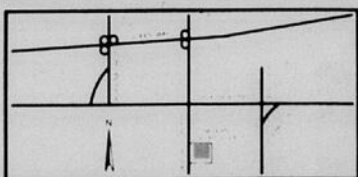
Remplissez un bulletin de participation et vous pourriez gagner un des certificats-cadeaux de 200 \$ décernés chaque jour.

Vendredi 1^{er} juin
SPÉCIAUX À TOUT CASSER

IMPERMÉABLES

39⁹⁹

Grandeurs et quantités limitées. Pas de négociants, S.V.P.



UN ENDROIT SEULEMENT NEPEAN SPORTSPLEX

HEURES: AUJOURD'HUI: MIDI À 22H00
SAMEDI: 10H00 À 18H00

CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES: TIP TOP, VISA, MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS. LES QUANTITÉS TOTALES DES ARTICLES INDICUÉS CI-DESSUS SONT OFFERTES EN SOLDE TOUT AU LONG DE LA SEMAINE. SALLES D'ESSAYAGE DISPONIBLES. TOUTES LES VENTES SONT FINALES. AUCUNE RETOUCHE. NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.



NOUVELLES MARCHANDISES LIVRÉES TOUS LES JOURS.

LA RÉGION

BABILLARD

Ateliers - Conférence

• **Naissance Renaissance Outaouais:** «L'accouchement naturel, est-ce que ça existe encore?», 1er juin, 19h30, salle Mont-Bleu, maison du Citoyen, 778-8749.

Retraités de l'enseignement du Québec: 30e congrès jusqu'au 1er juin au Palais des Congrès de Hull, 771-8194.

Scène municipale

• **Centre de réadaptation Les Jeunes de l'Outaouais:** exposition des artistes amateurs de la région, les 1er, 2, 3, 4 juin, 9h à 6h, Agora du complexe Héritage, 155 chemin Freeman, Hull.

• **Centre de services en français de Cumberland-Orléans:** Levée de fonds, 2 juin, 11 à 16h, I.G.A. de Fallingbrook, 1675 chemin Tenth Line, Orléans, Carole, 830-9636.

• **Groupe de recherche et d'intérêt public de l'Ontario:** journée «Citoyen-ne, plante ton arbre», 2 juin, 10h à 17h (3 juin en cas de pluie), à l'arrière du centre d'achat Greenboro, angle Tapiola et Johnston près d'Albion.

• **Journée du technologue en nutrition:** Casino de la santé, 1er juin à compter de 9h à la Piéta, rue Laurier, Hull.

• **Société Alzheimer de l'Outaouais:** Groupes de soutien, 4 juin, 19h30, Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull. Si intéressés: 777-4232.

• **Ecole de musique de l'Outaouais:** Camp musical du 9 au 27 juillet et du 30 juillet au 17 août. Inscription: 777-8021.

• **Horaires d'été, Bibliothèques de Gatineau,** du 1er juin au 2 septembre: Centrale (Plaza Gatineau, 669-2550; Draveurs (Galerie Gatineau), 568-8344; Riviera (12 Picardie), 568-1484.

• **Société canadienne de la Croix-Rouge:** Semaine nationale de la sécurité aquatique «Les enfants observent les règles de sécurité aquatique, et vous?», du 2 au 10 juin, 560-7440.

• **Semaine de la municipalité** du 3 au 10 juin: Rallye à bicyclette, 3 juin, 10h, La Grange, Aylmer.

Clubs sociaux

• **Club Richelieu d'Aylmer:** Souper de homards et de cuisses de grenouille, 2 juin, 18h30, école secondaire Grande-Rivière, 100 Broad, Aylmer. Billeets: 684-0771.

• **F.A.C.E.S.:** souper régulier, 2 juin, 19h30, chez Hartwell's, hôtel Westin, 235-9079.

• **Action Vanier:** Super bingo, 3 juin, 13h, aréna Bernard-Grandmaître, 309 McArthur, Vanier. Richard Bérubé, 746-6283.

• **Cercle Amical Tremblay:** Soirée dansante, chaque samedi, 21h, 95 rue York, Ottawa. 523-7326, 561-3838. Club Optimiste de Perkins: Cook-out annuel, 2 juin, 18h, Ferme Maisonneuve, rang St-Joseph, 671-0783.

Aînés

• **Résidence St-Louis,** Orléans: Fête champêtre, 2 juin, 10h à 22h. Dominique Allard, 824-1720.

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** bazar, 1er juin, 9h à 15h30, 75 Bruyère, 1er étage, Ottawa. 235-1847.

• **Escale St-Rosaire de Gatineau:** soirée sociale pour les membres le 2 juin. Billeets: Rita, 643-3736, Pierrette, 568-8881.

• **Animation 55 Plus de Hull:** assemblée générale annuelle, 6 juin, 13h30, Cabane en bois rond, salle

St-Joseph, Hull, 771-6609.

Divers

• **Sœurs de la Provience:** Retrouvailles à l'occasion du centenaire, 983-7917, 983-6382.

• **Oratoire St-Joseph:** voyage organisé par autobus le 12 juillet. Réservations: 749-4568.

• **Anciens de l'École normale d'Amos:** avis de recherche pour des retrouvailles le 1er juillet. Céline

Marcotte-Lavallée, 568-6602. Pour la gloire du Saint-Esprit: Nuit de prières à l'Esprit-Saint, 2 juin à 22h au 3 juin 18h, église Notre-Dame-du-Saint-Esprit, 221 Baribeau, Vanier.

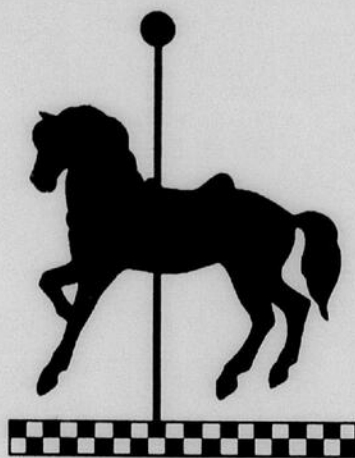
• **Centenaire Eglise St-François d'Assise:** Concert de musique sacrée, 3 juin, 15h30, église St-François d'Assise, angle Wellington et Fairmont, Ottawa.

• **Centre éducatif forestier de l'Outaouais:** Conseils et trucs pour

observer les oiseaux par les membres du Club des ornithologues de l'Outaouais, 3 juin, de 10h à 16h, 986-2183.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

Festival de la jeunesse Ottawa-Hull



Musée de la Nature (Metcalf et MacLeod)
Du 14 au 17 juin
728-5863

PROGRAMME DU FESTIVAL

	AUDITORIUM	SALON	TENTE	YMCA: COIN DES ENFANTS
JEUDI - 14 JUIN				
09H45	HEAD A TETE (B)	BOUCLE D'OR (A)	ERIC NAGLER (A)	EDOUARD/MICHA (F)
11H15	HEAD A TETE (B)	CASCADE (A)	SUZANNE PINEL (F)	TRIO A VENT (A)
13H00	BEANSTALK (A)	BOUCLE D'OR (A)	ERIC NAGLER (A)	EDOUARD/MICHA (F)
VENDREDI - 15 JUIN				
09H45	BEANSTALK (A)	CASCADE (F)	SUZANNE PINEL (A)	EDOUARD/MICHA (I)
11H15	BEANSTALK (A)	BOUCLE D'OR (A)	ERIC NAGLER (A)	TRIO A VENT (F)
13H00	HEAD A TETE (B)	CASCADE (A)	SUZANNE PINEL (I)	EDOUARD/MICHA (F)
19H00			PROG. FAMILIAL (B)	
SAMEDI - 16 JUIN				
10H30	HEAD A TETE (B)	BOUCLE D'OR (A)	SUZANNE PINEL (F)	
12H00	HEAD A TETE (B)	CASCADE (F)	ERIC NAGLER (A)	TRIO A VENT (A)
13H30	BEANSTALK (A)	BOUCLE D'OR (A)	SUZANNE PINEL (I)	EDOUARD/MICHA (F)
15H00	BEANSTALK (A)	CASCADE (F)	ERIC NAGLER (A)	EDOUARD/MICHA (F)
19H00			PROG. FAMILIAL (B)	
DIMANCHE - 17 JUIN				
10H30	BEANSTALK (A)	CASCADE (A)	SUZANNE PINEL (B)	TRIO A VENT (F)
12H00	BEANSTALK (A)	BOUCLE D'OR (A)	ERIC NAGLER (A)	EDOUARD/MICHA (F)
13H30	HEAD A TETE (B)	CASCADE (F)	SUZANNE PINEL (A)	EDOUARD/MICHA (F)
15H00	HEAD A TETE (B)	BOUCLE D'OR (A)	ERIC NAGLER (A)	

(A) ANGLAIS (F) FRANCAIS (I) IMMERSION (B) BILINGUE

LES ARTISTES

ERIC NAGLER: vous l'avez vu à la télé (The Elephant Show) et personne ne reste indifférent à la magie de sa musique. Le spectacle d'Eric implique activement les enfants: il leur distribue des "instruments musicaux" fort simples (cuillers, cloches et hochets) et les fait participer aux chansons et danses. Commandité par CBC-Ottawa.

SUZANNE PINEL: à nouveau au Festival, pour la quatrième année consécutive, Mlle Pinel (Marie Soleil), vedette de son propre spectacle télévision à travers tous le pays. Elle allie musique et fantaisie dans un spectacle chaleureux et participatif. Représentations spéciales pour les classes d'immersion. Commandité par CJOH-TV.

HEAD A TETE: Amitié et jeux d'enfants sont au coeur de cette pièce de théâtre qui a reçu le Prix Dora 1989. Présentée par le Theatre on the Move de Toronto, cette comédie passe du rire aux moments dramatiques et remplis d'émotion. Les barrières linguistiques (un des personnages est anglophone et l'autre francophone) servent de prétexte à une exploration des thèmes du partage et de l'amitié. Convient aux enfants de 5 à 11 ans.

CASCADE THEATRE: Des milliers d'enfants se sont déjà passionnés pour "Doug et Al", version théâtrale hilarante des aventures de Douglas l'éléphant et Albert l'alligator, tirée du livre de Mark Thurman. Un soupçon de mime, une touche dramatique, une chanson ou deux et des marionnettes plus grande que nature font de "Doug et Al" un voyage d'aventures et d'amitié. Une brochure explicative est disponible.

JACK AND THE BEANSTALK: le Mimeworks Storytheatre de Calgary présente une version haute en couleurs de ce classique des contes pour enfants. Le mime crée un monde imaginaire où une foule de personnages farfelus mêlent paroles, chants et danses pour raconter l'histoire. Au début de chaque spectacle, les artistes font faire aux enfants une série d'improvisations qui les fait pénétrer dans le monde merveilleux de mimes. Commandité par les Services Financier Avco.

TRIO A VENT: En 1987, trois musiciens de talent, qui avaient joué dans plusieurs orchestres dont l'Orchestre national des jeunes du Canada et l'Orchestre du Ballet National, décidaient de former le Trio dont la vocation est de rendre la musique classique abordable aux enfants. Le Trio utilise la musique de Mozart, Beethoven, Grieg et Scott Joplin pour présenter leurs trois instruments: une flûte, une clarinette et un basson. Les enfants sont invités à participer (de la première à la huitième année). Commandité par Royal Canadian Legion #16.

CHANTONS AVEC EDOUARD ET MICHA: Les musiciens/chanteurs Edouard et Micha (Micha est enseignant) offrent un spectacle où la participation de l'auditoire contribue à présenter des chansons familières, soutenues aux accords du piano, du saxophone, de la guitare, de la percussion et du synthétiseur. Edouard et Micha donnent des spectacles depuis une dizaine d'années en français et pour des classes d'immersion. Une brochure explicative est disponible.

BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS: Cette pantomime originale, basée sur le conte bien connu, sera créée au Festival de la Jeunesse 1990 par le théâtre Salt 'n' Pepper d'Ottawa. Elle regroupe tous les personnages familiers, présente une série de chansons originales et compte sur la participation des spectateurs. Actifs sur la scène locale depuis 1984, les artistes du Salt 'n' Pepper ont effectué l'an dernier une tournée fort appréciée des écoles avec leur production des Trois Petits Cochons. Commandité par CHRO-TV.

Les billets de chaque spectacle coûtent 4,50 \$ par place (gratuit pour les tout-petits de moins de deux ans). ÉCONOMISEZ en achetant plusieurs billets - Les deux premiers billets coûtent 4,50 \$ chacun - La deuxième paire 4 \$ chacun et tous les autres 3,50 \$. CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR LES BILLETS COMMANDES ET PAYÉS À L'AVANCE.

Devenez membre partenaire du Festival (25 \$ par année) et économisez 10 % de plus sur le prix des billets. (reçu remis aux fins d'impôt)

LAISSEZ-PASSER D'UN JOUR (jeudi ou vendredi) 10 \$ par personne; (samedi) 15 \$ par personne; (dimanche) 12 \$ - vous pouvez assister à tous les spectacles de la journée, mais veuillez indiquer les titres et heures des spectacles choisis.

Pour obtenir des billets, prière d'envoyer une enveloppe-réponse préaffranchie, un chèque, à l'ordre du Festival de la jeunesse d'Ottawa-Hull, la liste des titres et dates des spectacles ainsi que le nombre de billets désirés à l'adresse suivante:

LE FESTIVAL DE LA JEUNESSE D'OTTAWA-HULL
582, AVENUE MELBOURNE
OTTAWA (ONTARIO) K2A 1W8 728-5863

Le Festival de la jeunesse d'Ottawa-Hull, un organisme de bienfaisance enregistré (administré par des bénévoles), est partiellement financé par la Ville d'Ottawa.

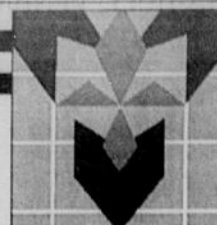
Divertissements gratuits, bricolage et jeux organisés à l'extérieur. Cantines et aire de pique-nique.

LA BROCHETTERIE DU MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal 745-2112
vous présente du lundi au vendredi son

SPÉCIAL DU MIDI
Repas complet \$4.75

PLUS
Tous les soirs Table d'Hôte
Steak Poulet Mets Italiens **9.95 ET PLUS**

Notre spécialité LA VRAI CUISINE MAISON
STATIONNEMENT GRATUIT



Rolande Soucie, présidente sortante de l'ACFO

Le ton des revendications a changé

Robert Bousquet
LeDroit

OTTAWA Le ton des revendications franco-ontariennes a changé, conclut Rolande Soucie, au terme de son mandat à la présidence de l'Association canadienne-française de l'Ontario.

«On revendique les mêmes choses», croit-elle, mais avec les acquis législatifs des dernières années, les Franco-Ontariens peuvent affirmer que «c'est notre droit». «On existe comme Franco-Ontariens depuis 350 ans mais on n'avait pas d'existence juridique. C'est nouveau d'avoir des droits en français.»

Durant les deux années de son mandat, lorsqu'elle a succédé à Jacques Marchand, de Lafontaine en Huronie, célèbre pour sa poursuite récompensée en 1984 pour l'obtention du droit à une éducation franco-ontarienne équivalente à celle des anglophones de la province, la sociologue et ancienne enseignante a acquis «une meilleure connaissance de nous-mêmes».

Elle a concentré ses efforts dans des activités communautaires et politiques, tout particulièrement avec la mise en vigueur de la Loi 8 sur les services en français, la vague de déclarations de municipalités unilingues anglaises en Ontario (71 jusqu'à maintenant), les attaques de l'Alliance for the Preservation of English in Canada, le jugement Mahé de la Cour suprême du Canada et l'avenir constitutionnel du pays à la lumière de l'Accord du lac Meech.

Mme Soucie rappelle que les Franco-Ontariens regroupent plus de la moitié des francophones hors-Québec. «Ce qu'on va gagner pour l'Ontario, ça va profiter aussi aux autres francophones hors-Québec.»

L'ACFO s'est prononcée sur la question nationale et a appuyé fréquemment les associations canadiennes-françaises des autres provinces dans leurs démarches pour l'obtention d'écoles françaises et de leur gestion. «On a franchi une étape en sortant de notre province.»

L'association a donné son appui aux cinq revendications du Québec qu'elle juge légitimes pour son adhésion à la constitution canadienne et récemment, l'organisme a parrainé une tournée au Québec afin de faire connaître les aspirations des Franco-Ontariens.

Un bon coup fut le grand rassemblement de 1200 Franco-Ontariens le 18 novembre dernier à Toronto pour



Rolande Soucie, présidente sortante de l'Association canadienne-française de l'Ontario

célébrer la Loi 8. «C'est important tout comme le Festival franco-ontarien. Tu trouves ton identité en participant à des événements comme cela.»

La question nationale restera la préoccupation de l'ACFO au cours des mois à venir, soutient Mme Soucie. Qu'il y ait ou non ratification

de l'Accord du lac Meech, elle croit à la nécessité de promouvoir la dualité linguistique. À cause de l'ouverture d'esprit que l'on retrouve en Ontario, elle croit que le gouvernement provincial doit faire montre de leadership à cet égard.

Il ne faut pas arrêter la quête de collèges, d'univer-

sités, de garderies et de conseils scolaires de langue française.

À ce sujet, Mme Soucie aimerait bien du gouvernement libéral qu'il constitue avant les prochaines élections une Commission de mise en oeuvre des conseils scolaires de langue française pour toute

la province. Pour le moment, elle croit qu'il est plus réaliste de penser que tout est sur les tablettes.

L'Ontario n'est pas encore admise en tant que participant au Sommet de la francophonie, ni aux Jeux de la francophonie ou auprès de l'Agence de coopération culturelle et technique. «Je pensais que ça passerait par le bilinguisme officiel mais ce n'est pas pour demain», confie Mme Soucie. Elle croit qu'il faut trouver une façon de contourner le critère du bilinguisme officiel afin d'être admis dans la francophonie internationale.

Au sein de la province, les Franco-Ontariens sont encore à acquérir un moyen de communication national. L'émission d'affaires publiques «Ontario 30» à Radio-Canada était menacée dans l'Est de la province en décembre dernier. Seule la Chaîne française de TV Ontario, dont l'existence a été confirmée au-delà de sa période initiale de cinq ans, peut aspirer à rejoindre tous les Franco-Ontariens.

Ces derniers sont aussi à l'heure de se redéfinir à la lumière de plusieurs contestations de francophones qui ne sentent pas inclus dans la définition de la communauté franco-ontarienne de souche. Mme Soucie compte beaucoup sur le «fair play» des anglophones pour qu'ils reconnaissent le principe de la dualité linguistique au pays.

D'autre part, elle croit que les membres des communautés ethniques doivent décider de s'intégrer à l'une ou l'autre des deux grandes cultures.

«Ça ne se fait pas d'avoir 50 cultures au pays. Il faut s'intégrer à une des cultures dominantes et la changer.»

Le temps est venu de se redéfinir

Robert Bousquet
LeDroit

OTTAWA Les Franco-Ontariens sont à l'heure de se redéfinir et 300 d'entre eux participeront à une réflexion en ce sens à l'occasion du 41e congrès annuel de l'Association canadienne-française de l'Ontario qui débute ce soir à Ottawa.

Déjà 258 participants ont confirmé leur présence, dont la plupart sont des délégués des 22 associations régionales et des 17 organismes franco-ontariens affiliés. De fait, deux autres organismes se joindront officiellement à l'ACFO, l'Association des cadres francophones des collèges com-

munitaires et l'organisme de promotion des arts Pro-Arts.

Sous le thème «Pour une francophonie bien orchestrée», l'ACFO suggère une réflexion sur des sujets de fond qui permettra d'orienter les prochaines étapes de la refonte de son plan de développement global.

Demain, les participants seront divisés en cinq ateliers. Un premier portera sur la définition de la communauté francophone de l'Ontario. Les participants s'interrogeront sur l'importance d'en arriver à une définition commune et s'il revient à l'individu de se définir par rapport à une communauté ou à la communauté de définir ses membres.

Par exemple, est-ce qu'on anglophone bilingue peut se définir comme un Franco-Ontarien et y a-t-il des conséquences à cela?

Dans les autres ateliers, on discutera des relations avec les communautés ethno-culturelles d'expression française, des liens entre la minorité francophone et la majorité anglophone, de la crise linguistique et de la constitution canadienne.

Le conseil d'administration de l'ACFO provinciale demande aux participants comment peut-on accueillir les nouveaux arrivants francophones tout en respectant les diverses cultures. Comment développer d'autres alliés avec la majorité

silencieuse qui est favorable au développement de la vie française en Ontario et quelles sont les répercussions de ces alliances?

À la lumière de la récente crise linguistique en Ontario, est-ce que les Franco-Ontariens doivent modérer leurs demandes ou poursuivre leurs revendications? Enfin, quelle place la communauté franco-ontarienne veut-elle se tailler dans la constitution du Canada et quels rôles les gouvernements fédéral et provinciaux doivent prendre dans la promotion de la dualité linguistique?

Les résolutions découlant des ateliers seront débattues le dimanche matin à l'hôtel Radisson.

À la veille du congrès

Ce soir, à Ottawa, débute la 41e assemblée générale annuelle de l'Association canadienne-française de l'Ontario, un événement qui a une importance particulière dans le contexte politique et social qui prévaut à l'heure actuelle au pays.

Au rythme où les événements se bousculent, c'est en effet la décennie qui s'amorce, nous semble-t-il, qui déterminera si la francophonie ontarienne atteindra jamais sa pleine maturité et si elle aura jamais un rôle significatif à jouer dans l'ensemble canadien quel que soit sa forme future, ou si elle est condamnée à demeurer branchée sur les appareils de survie que voudront bien lui fournir les gouvernements de la majorité.

Il sera donc opportun, afin d'en aligner fermement le cours vers le 21e siècle, de dresser le plus sobrement possible le bilan de l'actif et du passif de cette société qui depuis plus de 350 ans s'acharne à faire ses racines dans ce qui est devenu l'Ontario.

Constatons d'abord que le tableau positif qu'on veut nous dresser quant à nos progrès dans le domaine scolaire, tant au niveau de la gestion que du post-secondaire, est considérablement assombri par nos taux d'analphabétisme et de fréquentation de l'université, qui sont restés respectivement le double, et la moitié, de celui des anglophones.

Cela n'augure rien de bon, et il est ironique de parler avec tant d'enthousiasme d'une université et de collègues français, sans en même temps déclarer une guerre sans quartier à ces deux fléaux qui constituent pour nous une tare collective. Il faut, tout en apprenant aux uns à courir, enseigner aux autres à marcher.

La diminution de notre importance démographique en Ontario, la montée des tensions linguistiques, les grands changements économiques et sociaux en cours, tout cela nous dit avec insistance

Improvisation

Que l'on considère l'état de santé de sa population (qui affiche toujours, per capita, la pire performance au Québec), la condition lamentable de son réseau routier, les campagnes qui vieillissent dans la pauvreté et se vident littéralement de leur jeunesse, l'Outaouais québécois connaît plus que sa part de problèmes.

Avec une SAO qui s'effiloche et une profonde remise en question de ses structures municipales, voilà une région qui n'en finit plus de se chercher. Depuis quelque mois, les incertitudes constitutionnelles et ses éventuelles répercussions dans la Fonction publique fédérale laissent entrevoir, à long et moyen terme, sa vulnérabilité.

Plusieurs maires de la région auraient l'intention de se rendre à l'Assemblée nationale du Québec, le 15 juin prochain, pour y rencontrer Robert Bourassa et Jacques Parizeau, dans le cadre d'une «Journée de

que sans une quête acharnée des plus hauts niveaux d'excellence, et dans tous les domaines, nous sommes un groupe en voie de déperir.

Il est donc devenu urgent pour la communauté franco-ontarienne de voir à mettre entre les mains de chacun de ses membres, les outils pour atteindre ces niveaux d'excellence. Parmi les plus importants: apprendre à lire et à écrire à ceux qui ne le savent pas, renforcer considérablement les traditions d'entrepreneuriat, développer une habitude systématique de la fréquentation de l'université (qu'elle soit française, bilingue ou anglaise).

Comme projet de société, cela serait déjà un bon début, à condition qu'on puisse un jour parvenir à communiquer entre nous de façon efficace. Car au niveau médiatique, nous sommes toujours une société proche du sous-développement.

Il n'existe en effet aucun moyen pour les francophones de l'Ontario de communiquer entre eux de façon simultanée, si ce n'est une seule émission de radio, Ontario-30, qui n'est même plus diffusée à la même heure à travers toute la province.

La Chaîne française de TVOntario n'est encore accessible que par câble dans bien des régions, et le réseau de Radio-Canada est divisé en deux. Nous n'avons, d'autre part, pas encore appris à démystifier cet outil formidable que pourrait être la télévision communautaire.

Si le congrès qui s'ouvre dans quelques heures doit être l'occasion de se réjouir des acquis récents, qui ont été nombreux sous le leadership capable et efficace de Rolande Soucie, il faudra aussi regarder l'avenir sans s'enivrer d'illusions.

Adrien Cantin

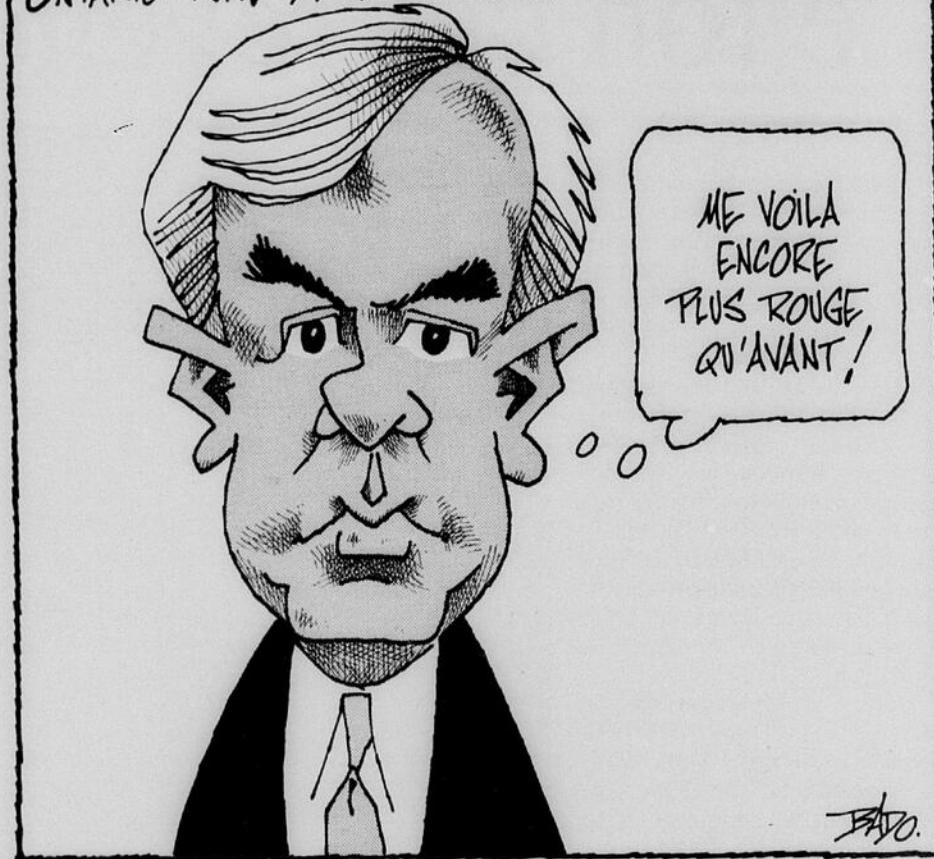
l'Outaouais», une initiative de la MRC de Papineau.

S'il est indéniable que la sensibilité de Québec envers la région apparaît engourdie, rien n'assure que la visite des maires améliorera notre situation. A quinze jours de leur départ les élus, qu'ils soient urbains ou ruraux, paraissent bien loin d'une concertation étoffée allant au-delà des grands principes. Par ailleurs, la date choisie (une semaine avant l'échéance du 23 juin sur l'accord Meech) pourrait être meilleure.

Les maires risquent de se faire tout simplement répondre que lorsque le feu est pris à la maison, on ne s'occupe pas des écuries. Cette journée de l'Outaouais à Québec mérite décidément un meilleur sort que celui auquel elle semble vouée, parce que trop improvisée. Les élus devraient y réfléchir.

Murray Maltais

ONTARIO: FUITE DE LA STRATÉGIE CONSTITUTIONNELLE.



A VOUS LA PAROLE

Ne pas séparer les francophones de l'ouest

A Norman Collette, directeur de l'éducation et secrétaire, Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton

Le comité de parents de l'École secondaire Champlain croit opportun de vous mettre au courant de sa décision suite à une rencontre spéciale avec les membres du Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton, le 6 mars dernier.

Nous avions laissé entendre au Conseil scolaire que nous trouvions inacceptable d'ouvrir une deuxième école secondaire française catholique dans le secteur de l'ouest d'Ottawa-Carleton étant donné la diminution des inscriptions à Champlain. Nous sommes convaincus que ceci signifierait deux écoles démunies d'élèves et de programmes ce qui éventuellement apporterait la fin de la francophonie dans l'ouest d'Ottawa-Carleton.

Le 6 mars dernier, notre Conseil nous annonce qu'une demande fut faite pour acheter l'école Sir John A. MacDonald, sur l'avenue Draper. Sans doute due à sa proximité, un plus grand nombre de francophones serait attiré par cette école.

Après plusieurs discussions, le Comité de parents de Champlain reconnaît que ceci n'est pas la solution au problème. Si le Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton obtenait Sir John A. MacDonald, ceci ne ferait que retarder l'éventuel achat d'une école secondaire pour la Section catholique dans l'ouest d'Ottawa-Carleton.

Voici maintenant ce à quoi nous voulons en venir. Pour préserver cette qualité d'éducation avec un budget limité, nous proposons de ne pas séparer les francophones de l'ouest d'Ottawa-Carleton mais de les unir dans une même école bien située et plus grande comme Sir John A. MacDonald. Nous suggérons que cette école soit co-habité par les deux

sections du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, publique et catholique. Cette décision garantirait une excellente qualité d'éducation à nos jeunes francophones tout en donnant un choix à la population.

Nous réalisons que c'est le moment de s'unir et nous apprécierions énormément votre collaboration. Nous demandons au Conseil de faire une exception devant notre situation particulière dans l'ouest d'Ottawa-Carleton, et ce, dans les plus brefs délais. Nous le demandons pour la survie des francophones éparpillés dans l'Ouest de la ville qui veulent garder leur identité française mais surtout la qualité d'éducation promis à leurs enfants.

Aline Walker-Lapointe
Présidente,
Ottawa

Le double standard

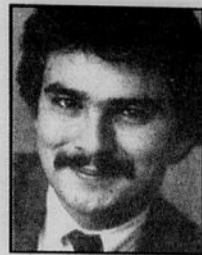
A Joe Clark
Ministre des Affaires extérieures
du Canada

Il est évident que (vous êtes) encore une fois en train d'appliquer avec la Russie toujours communiste de Gorbatchev, comme avec la Chine après (la place) Tiananmen en 1989, le principe du double standard d'hypocrisie en ignorant sans scrupule le principe fondamental de la liberté, lorsque vous refusez simplement d'appuyer l'indépendance de la Lituanie et des deux autres pays baltes, lesquels, sous les yeux de tous les pays soi-disant civilisés et démocratiques, dont le Canada, semblent sur le point de reperdre leur indépendance légalement regagnée il y a seulement deux mois ou en voie de l'être.

Depuis un bon moment déjà, et à de très rares exceptions de par le monde, le mot politicien est devenu synonyme du mot honte.

André Roy
Orléans, Ontario

COMMENTAIRES



ONTARIO FRANÇAIS

André Nadeau *Collaboration spéciale*

O.K. prenons une valium

Vingt-deux jours, 528 heures, 31 680 minutes ou 1 900 800 secondes avant l'apocalypse. Alors, prenons tous une valium, calmions-nous les nerfs et commençons à penser à l'avenir. Maintenant!

Le Canada, tel que nous le connaissons, achève, quoiqu'il puisse survenir au cours des 22 prochains jours. À vrai dire, le Canada n'existe plus depuis longtemps, tout comme un mariage peut mourir bien avant que le divorce ne soit légal. La seule différence, c'est que nous n'osions pas le croire. Il y avait encore une lueur d'espoir, quelque part au fond d'un vieux gouffre vieux de 30 ans qui a divisé le Canada du Québec et les Québécois des francophones hors Québec. Mais un divorce, c'est un divorce et ce n'est jamais chose facile.

C'est encore moins facile lorsqu'il y a des enfants, des enfants dont personne ne veut avoir la garde, des enfants nerveux et apeurés qui sont convaincus que la séparation, c'est l'apocalypse. Les francophones hors Québec, dans cette métaphore, sont les enfants. Et il suffit de consulter les médias et d'écouter les commentaires pour le savoir: ces enfants sont aujourd'hui convaincus que c'est la fin.

Est-ce la fin?

Vous pouvez être certain qu'on en parlera beaucoup lors de l'Assemblée générale de l'Association canadienne-française de l'Ontario en fin de semaine et de celle de la Fédération des francophones hors Québec dans deux semaines, à Vancouver. Ces deux organismes et de nombreuses personnes, sinon la grande majorité de celles qu'ils représentent, ont toujours vu le Québec comme un point d'appui, comme l'assurance que les francophones canadiens pourraient suivre. Autrement dit, est-ce la fin? Est-ce l'apocalypse de la francophonie canadienne? Peut-être... Peut-être pas...

Commençons par le début. L'entente du lac Meech est-elle morte de sa belle mort? Même si cela semble être le cas et même si les risques sont grands que ce soit effectivement le cas, les chances existent toujours qu'un accord puisse être forgé.

Il faut d'abord comprendre le jeu des politiciens. Pour un étudiant en sciences politiques, il y a là une thèse de doctorat potentielle à partir de la



théorie des jeux. Nous sommes en plein milieu d'un exemple parfait de ce que nous appelons un «Chicken Game», un ancien jeu d'écoliers. Figurativement, le jeu ressemble à ceci: deux personnes qui, chacune dans leur voiture, foncent l'une sur l'autre à 200 km/hr. Le gagnant est celui qui continuera à foncer, le perdant est celui qui, au dernier moment, donnera un violent coup de volant pour éviter la collision frontale.

Voilà où nous en sommes présentement. Deux voitures: le Québec et les provinces récalcitrantes foncent l'une sur l'autre à 200 km/hr. Personne ne veut être le «chicken» et l'on espère que personne ne mourra non plus. Qui donnera le coup de volant qui pourra sauver le pays? Ce geste, malheureusement, est impossible pour Robert Bourassa. Son électorat ne le lui pardonnerait jamais et, de toute façon, il ne ferait que retarder l'échéance de quelques années.

Un gros coup

Par contre, maintenant, c'est possible pour Frank McKenna qui a su si bien jouer ses cartes. D'ailleurs, on peut dire qu'il a donné le coup de volant nécessaire. Pourtant, il n'a pas l'air «chicken» du tout. Il ne reste plus que deux provinces. Le Manitoba et Terre-Neuve. Elles sont déjà isolées ou dans le processus de se faire isoler. Si les pro-Meech réussissent à en faire céder une, on peut présumer que l'autre cédera. Et il est probable qu'il soit plus facile d'amener le Manitoba à donner un coup de volant plutôt que Terre-Neuve. Il ne faut que deux choses: offrir une quelconque porte de sortie à Gary Filmon et inciter Jean Chrétien à faire pression sur Sharon Carstairs et de faire la même chose avec Gary Doer par le biais de Ed Broadbent. Autrement dit, il faut que les trois partis manitobains s'entendent

sur une optique donnée. Ce n'est que de cette façon qu'il sera possible de faire bouger Clyde Wells.

Depuis trois semaines, à l'extérieur du Québec, les gouvernements, les nombreux intervenants et le premier ministre du Canada font un superbe travail d'influence de l'opinion publique. Il est peut-être tard... mais espérons qu'il ne soit pas trop tard.

Une chose est certaine, les 22 prochains jours nous diront s'il y aura collision frontale ou non. Mais, l'espoir n'est pas complètement perdu. Toutefois, entente du lac Meech ou non, nous nous retrouvons devant la situation où il ne faut plus compter que sur nous-mêmes. Ce serait un jeu plus facile avec un Québec fonctionnant au sein du Canada, mais c'est tout.

Au cours des 30 dernières années, le Québec s'est québécoisé et les francophones hors Québec ont été laissés pour compte. On peut assez facilement expliquer le phénomène, mais cela ne veut pas dire qu'il nous faut l'aimer pour autant.

S'il y a une certitude, c'est qu'il est de plus en plus douteux que les francophones hors Québec puissent compter sur le Québec dans le contexte actuel. Les intérêts du Québec vont plus souvent qu'autrement à l'encontre de ceux des francophones dans le reste du pays. L'article 23 de la Charte des droits et libertés en est un exemple; la promotion des minorités linguistiques en est un autre. En réalité, et c'est déjà énorme, le principal avantage du Québec pour les francophones hors Québec est celui des nombres. Par conséquent, le gouvernement fédéral doit constamment penser aussi en français. Et, depuis Trudeau, le gouvernement fédéral a été la bouée de sauvetage des francophones hors Québec.

Bouée de sauvetage

Cette bouée de sauvetage, malgré

toutes ses nobles intentions, et elles sont nombreuses, n'est plus suffisante. Au cours des 30 dernières années, s'il est vrai que le Québec a développé une incroyable assurance en lui-même, s'il est vrai que le gouvernement fédéral a aussi souvent que possible tendu la bouée de sauvetage et s'il est vrai que certains gouvernements provinciaux, comme ceux du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario, qui ont fait des pas de géant, il serait tout aussi vrai de dire que ces trois décennies furent aussi les années de l'assimilation.

Donc, que nous le voulions ou non, le contrat social actuel est inacceptable. Et entente du lac Meech ou non, les communautés francophones hors Québec, à l'exclusion peut-être de celles du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario, sont en voie de disparaître. Il nous faut un nouveau contrat social.

Une question demeure: est-ce plus facile de le faire avec ou sans le Québec?

Évidemment, il n'est pas facile de répondre à cette question. Mais chose certaine, les francophones hors Québec ne pourront compter sur l'appui du Québec que lorsque le Québec se sentira à nouveau sûr de lui-même, confiant en sa propre capacité de survie, que lorsqu'il arrêtera de voir le Canada anglais comme un ennemi et lorsqu'il pourra voir et croire que les francophones hors Québec ne sont pas tous des «Dead Ducks».

Pour cela, il faut un nouveau «contrat social» pour le Québec. Et il n'est plus certain du tout que l'entente du lac Meech soit suffisante.

En toute circonstance, il est de plus en plus évident que le Québec a choisi une forme ou une autre de souveraineté. Le défi pour les Franco-Ontariens et les francophones hors Québec en général est de s'inscrire dans les négociations qui vont suivre. Parce que, s'il est douteux que le Québec puisse demeurer une province comme les autres, il est tout aussi douteux que la totale indépendance devienne réalité. La tendance internationale va à l'encontre même du concept.

Tout n'est pas perdu. Loin de là. Mais il va falloir jouer serré lac Meech ou non. Autrement dit, ce n'est pas l'apocalypse. Mais le moment est venu de citer Aislin 14 ans plus tard: «O.K. everybody take a valium.»

À VOUS LA PAROLE

Restons ensemble

Pendant les dernières semaines il y a eu beaucoup de discussions au sujet de l'accord du Lac Meech; ces discussions ont suscité des vives émotions et ont donné lieu à des prises de positions fermes. La question de l'avenir du pays se pose encore. Pouvons-nous demeurer ensemble, Canadiens anglophones et francophones, dans un pays uni?

Nous connaissons bien que les Québécois se croient malentendus dans

les provinces anglophones, en particulier dans l'Ouest. Il y a une certaine vérité là-dedans. On a ici, dans l'Ouest, notre propre histoire d'être mal interprétés aussi, mais ce n'est pas pour réfléchir sur les mésententes que nous avons décidé de vous écrire.

Nous ne savons pas ce qui arrivera avec l'accord du Lac Meech. S'il est ratifié peut-être, avec des soins, les blessures du débat se guériront. Sinon, ce n'indiquera pas malveillance contre les gens du Québec de la part des

Canadiens anglophones; cependant nous craignons que ce sera impossible de vous en convaincre.

Néanmoins, à ce temps-ci, nous voulons démentir la mésentente malfaisante que la plupart des gens de l'ouest préfèrent la séparation du pays à la reconnaissance d'une position spéciale pour le Québec. Il y en a beaucoup comme notre famille dans l'Alberta et dans l'ouest qui comprennent la validité et la nécessité pour le Québec d'être reconnu comme «société

distincte». Le Québec est unique dans notre Confédération; c'est évident. C'est une question politique certainement mais nous comprenons que c'est, au fond, une question de fierté et de respect.

Nous avons ici, au Canada, un pays unique et précieux. Nous l'aimons beaucoup. Restons ensemble!

*La famille Yates
Jenny, Peter, Sandy, Tim
Calgary, Alberta*

Fiscalité foncière scolaire: le monde municipal demande des précisions

Robert Lefebvre
Presse Canadienne

QUEBEC Le monde municipal ne savait pas sur quel pied danser hier devant la contradiction apparente entre les propos tenus par le ministre Yvon Picotte et ceux du premier ministre Robert Bourassa sur la délicate question de la fiscalité foncière scolaire.

Les représentants des deux unions municipales, MM. Roger Nicolet (UMRCQ) et Jean-Louis Desrosiers (UMQ), ont tous deux réclamé du premier ministre qu'il précise ses intentions avec l'espoir qu'il les rende concordantes avec celles exprimées par son ministre des Affaires municipales Yvon Picotte.

Ce dernier avait convoqué la presse hier matin pour annoncer, en compagnie des deux présidents Desrosiers et Nicolet, la reprise du dialogue entre le gouvernement et les municipalités. Seul M. Desrosiers s'est présenté, avec 45 minutes de retard.

Le ministre a bien précisé que le gouvernement acceptait les cinq prérequis formulés par les municipalités pour la reprise du dialogue et qu'il n'avait lui-même aucune objection à rediscuter de la fiscalité foncière scolaire dans un cadre plus global.

Lettre de Bourassa

Mais hier soir, les présidents des deux regroupements ont reçu une lettre du premier ministre Bourassa indiquant que la question du financement scolaire pourra être abordée au cours des prochaines assises Québec-municipalités, mais en précisant bien que ce serait «sans cependant remettre en cause l'approche que le gouvernement a privilégiée dans son dernier budget».



Le premier ministre Bourassa et Mme Corinne Côté-Lévesque examinent le document attestant la nomination d'un édifice en l'honneur de René Lévesque, hier à Sainte-Foy.

Bourassa et Parizeau rendent hommage à René Lévesque

Presse Canadienne

QUEBEC Le premier ministre Robert Bourassa et le chef de l'Opposition Jacques Parizeau ont tour à tour rendu hommage hier au grand démocrate qu'était René Lévesque en dédiant à sa mémoire l'édifice abritant les locaux du Directeur général des élections, Pierre F. Côté.

Cet immeuble, situé dans un quartier de Sainte-Foy, en banlieue de Québec, portera désormais le nom de l'ancien premier ministre décédé le 1er novembre 1987. Une plaque de bronze située à l'entrée rappelle «l'apport considérable (de M. Lévesque) à la démocratisation du

financement des partis politiques.»

C'est en effet sous René Lévesque qu'a été adoptée la loi sur le financement des partis politiques, la Loi 2, qui instaurait en 1977 le financement populaire des partis politiques au Québec.

La cérémonie s'est déroulée en présence de Mme Corinne Côté-Lévesque, de plusieurs membres de la famille Lévesque et de quelques dignitaires.

«Par ce geste, a déclaré le premier ministre, nous réitérons notre profonde reconnaissance envers un homme politique qui a marqué l'histoire récente du

Québec par la concrétisation des valeurs démocratiques devenues un modèle sur la scène internationale.»

«La Loi 2, a-t-il ajouté, est vraiment le reflet de la santé démocratique du Québec et de la maturité des Québécois. Il faut continuer à l'appliquer avec vigilance parce que l'angélisme n'est pas partagé par tous en politique.»

Le chef du Parti québécois, M. Jacques Parizeau, a salué le beau geste du premier ministre qui avait suggéré personnellement que l'immeuble soit rebaptisé. Il a dit exprimer avec une «profonde émotion» la reconnaissance de tous.

Tarifs pour financer les barrages nécessaires aux exportations d'électricité

Lia Lévesque
Presse Canadienne

MONTREAL Deux syndicats d'Hydro-Québec, citant une étude d'universitaires, soutiennent que les hausses de tarifs imposées aux clients résidentiels servent à financer les barrages nécessaires aux exportations d'électricité.

Pour appuyer leurs dires, les deux syndicats affiliés au Syndicat canadien de la fonc-

tion publique (SCFP) citent une étude réalisée par deux professeurs du Département de sciences économiques de l'Université du Québec à Montréal, MM. Jacques Peltier et Bernard Elie. L'étude intitulée «Tarification et développement à Hydro-Québec» a été commandée par ces deux syndicats.

Selon les deux auteurs, on berne les Québécois quand on

leur fait croire que c'est pour combler leurs propres besoins qu'on doit harnacher des rivières et construire d'autres barrages. C'est plutôt pour exporter l'électricité aux États-Unis, affirment-ils. Car maintenant, il ne s'agit plus d'exporter des surplus, mais de construire pour exporter.

MM. Elie et Peltier jugent bien sévèrement le gouvernement libéral, affirmant qu'il

manifeste une «vision politique d'une extrême naïveté». Selon eux, on fait croire erronément aux Québécois que s'ils ont soudainement besoin de cette électricité, ils pourront fermer le robinet et dire aux Américains qu'ils reprennent leur énergie.

«C'est d'une grande naïveté dire qu'on va pouvoir récupérer cette énergie dans 10, 15 ou 20 ans.

EN BREF

Pronovost s'excuse auprès de Wells

OTTAWA Le député conservateur de Saint-Maurice Denis Pronovost a téléphoné hier au premier ministre de Terre-Neuve Clyde Wells pour s'excuser de l'avoir traité de «fou mental».

Peu après, il démissionnait de son poste de sous-président adjoint de la Chambre des communes, un poste auquel il venait tout juste d'être nommé par le premier ministre Brian Mulroney.

Peterson téléphone à Clyde Wells

TORONTO Le premier ministre David Peterson «a téléphoné aux premiers ministres Gary Filmon (Manitoba) et Clyde Wells (Terre-Neuve), hier soir, et il a présenté ses excuses», a fait savoir hier M. Michael Tansey, porte-parole du premier ministre de l'Ontario.

M. Peterson s'est excusé pour un plan de stratégie, qui a été élaboré par deux fonctionnaires du ministère des Affaires intergouvernementales, mais qui a été rejeté par le comité constitutionnel avant même que le premier ministre n'en prenne connaissance.

Ce plan proposait des moyens de discréditer les trois premiers ministres dissidents à l'Accord du lac Meech, au cours d'une conférence des premiers ministres.

Méthode facile pour la future TPS

OTTAWA Le gouvernement fédéral a décidé de venir en aide à la petite entreprise en élaborant une méthode de calcul rapide destinée à lui simplifier la vie dans l'administration de la future TPS de 7 pour cent.

Plus de 800 000 commerçants canadiens pourront se prévaloir de cette nouvelle méthode qui consistera à leur faire payer tous les trois mois un pourcentage fixe de leurs ventes totales. Les pourcentages iront selon le type d'entreprise de 1 à 5 %.

Interpellation des véhicules au hasard

OTTAWA La Cour suprême du Canada a reconnu hier le pouvoir des policiers d'intercepter des véhicules automobiles au hasard. Le tribunal a statué que les interpellations au hasard violaient la Charte canadienne des droits et libertés. Cependant, la majorité des juges qui ont participé au jugement ont établi qu'il s'agissait d'une restriction des droits qui pouvait se justifier.

LE PAYS

Malgré les remous au Canada anglais

Chrétien confiant: «je gagne partout»

France Pilon
LeDroit

OTTAWA La démission de Lucien Bouchard et les remous qu'elle a provoqués au Canada anglais qui craint le pire si Meech échouait n'ont pas entamé l'optimisme de Jean Chrétien de remporter la course à la direction du Parti libéral du Canada (PLC).

«Je gagne partout», a lancé un Jean Chrétien confiant dans une entrevue qu'il accordait hier à l'équipe éditoriale du Droit et qui sera reproduite au long dans deux semaines. Il ajoute que depuis le début, il y a toujours eu des libéraux qui sont pour Meech, d'autres qui sont contre et qu'il ne voyait pas comment les derniers soubresauts dans le débat constitutionnel pourraient altérer ses chances de l'emporter le 23 juin prochain au congrès de Calgary.

Les derniers pointages effectués par la Presse canadienne montrent que Chrétien a l'appui de près de 50 pour cent des 5200 délégués, alors que son plus proche rival, Paul Martin, récolterait 650 votes et que 196 délégués se rallieraient à Sheila Copps.

Stratégie déplorable

L'ancien ministre dans le gouvernement Trudeau pense qu'on a créé une «stratégie du désastre qui est déplorable pour tout le pays». Il répète qu'après le 23 juin, il y aura le



Jean Chrétien, candidat à la direction du Parti libéral du Canada.

FRANÇOIS ROY, LeDroit

24 et le 25 et qu'«on sera toujours ensemble» si Meech n'est pas ratifié. A moins que Bourassa fasse un référendum à l'été, ajoute M. Chrétien, tout en pensant qu'il ne le fera pas.

S'il y a une certaine agitation dans la population, souligne M. Chrétien, ce n'est pas à lui d'en appeler au calme mais au premier

ministre du pays. Se comportant déjà en chef de l'Opposition, il accuse M. Mulroney d'avoir déjà «démantelé» le pays avec le libre-échange, la crise du déficit et de la taxation.

A propos de l'Accord du lac Meech, M. Chrétien répète que ce dernier ne peut être ratifié sans être amendé, même s'il

dit pouvoir vivre avec les cinq conditions du Québec. L'ancien ministre de la Justice trouve toutefois «fondamental» pour lui que la Charte des droits ait priorité sur la clause de la société distincte.

S'il ne s'étend pas davantage sur le dossier constitutionnel c'est que les Québécois en font une indigestion, soutient

M. Chrétien et qu'ils ont bien d'autres préoccupations, comme le chômage et l'environnement. «Meech ne règlera pas les problèmes de tous les jours», soutient-il. Si on parle tant de Meech c'est qu'on a créé un effet de surchauffe. «Quand on enlève le chaudron sur le poêle, il refroidit», soutient M. Chrétien.

Gil Rémillard: mettre fin au fédéralisme de «quêteux»

Norman Delisle
Presse Canadienne

QUEBEC «Il est temps de mettre fin au fédéralisme de quêteux», a déclaré hier le ministre des Affaires canadiennes à peine trois semaines avant l'échéance pour la ratification de l'Accord du lac Meech.

Dans un bilan qu'il a tracé du fédéralisme canadien lors de l'étude des crédits de son ministère en commission parlementaire, le ministre Rémillard a dénoncé plusieurs dossiers où le fédéralisme ne se traduit pas avantageusement pour le Québec.

M. Rémillard a identifié entre autres l'invasion fédérale dans certains secteurs de compétence provinciale, comme l'éducation, ou l'environnement. «Le respect des compétences du Québec est un prérequis incontournable.»

Le ministre des Affaires canadiennes a également dénoncé le nouveau régime fédéral d'assurance-chômage qui se traduira au Québec par une réduction de 350 millions \$ dans les prestations versées aux bénéficiaires en 1990, diminutions qui affecteront

210 000 Québécois et créeront 10 000 assistés sociaux de plus.

«Le gouvernement du Québec entretient de sérieuses réserves si Ottawa intervient dans la formation professionnelle, un champ qui relève de notre compétence et où nous avons l'intention d'exercer notre responsabilité», a-t-il dit.

Au niveau du développement régional, M. Rémillard a remis aux députés membres de la commission parlementaire des chiffres établissant que le fédéralisme est particulièrement néfaste pour le Québec dans le financement de programmes en provenance d'Ottawa.

Le Québec recevait 34 % des fonds fédéraux pour le quinquennat 1979-84, 29,6 pour cent pour les années 1984-89 et s'appête à toucher seulement 25 % d'ici cinq ans.

«Il faut complètement repenser la formule de répartition des fonds fédéraux pour le développement régional», a dit le ministre Rémillard.

M. Rémillard a néanmoins conclu son bilan en se disant encore fédéraliste.

Pour le porte-parole de

l'opposition, le député péquiste de Lac-Saint-Jean Jacques Brassard, il faut une «foi de

charbonnier» au ministre pour demeurer fédéraliste après avoir tracé un tel bilan. «C'est

un bilan très accablant, à verser comme pièce à conviction au procès du régime.»

❁❁ Lac Meech ❁❁ LE COMPTE À REBOURS 22

Le MQF: pleins pouvoirs au Québec en matière de langue

Lia Lévesque
Presse Canadienne

MONTREAL Le Mouvement Québec français demande au gouvernement québécois de réclamer de pleins pouvoirs en matière de langue et d'affirmer haut et fort que le Québec est un territoire français.

Cette demande du MQF est formulée au moment où, dans le cadre du débat sur l'accord du lac Meech, on parle du pouvoir d'Ottawa de promouvoir la dualité linguistique au Canada et au Québec.

En conférence de presse hier à Montréal, les 10 représentants des organisations membres du MQF ont

expliqué pourquoi, à leurs yeux, il était important dès maintenant de réaffirmer ce plein pouvoir.

«On ne cesse de dénoncer la présence du fédéral dans notre jardin linguistique. Il faut reprendre toutes les plumes enlevées à la Loi 101 depuis 1979. Et il y a la loi fédérale C-72 sur les langues officielles, d'Iberville Fortier et ses Nun's Island. Tout ça doit cesser», s'exclame le porte-parole du MQF, M. Guy Bouthillier.

Le président de l'Union des artistes, M. Serge Turgeon, veut «rappeler au premier ministre Bourassa qu'il est à la tête d'un Etat où 83 pour cent

de la population est francophone» et que ce peuple est minoritaire en Amérique du Nord.

Le MQF ne réclame pas carrément le rapatriement de tous les pouvoirs pour le Québec, mais seulement celui de la langue. M. Bouthillier explique que le MQF est voué à la défense de la langue, non de la souveraineté. «Ce qu'on dit c'est vive le français libre, pas vive le Québec libre.»

M. Bouthillier admet que ce n'est pas tant le gouvernement libéral que l'opinion publique qu'il souhaite secouer, par sa demande de déclaration politique sur la langue.

Au Sommet Bush-Gorbatchev de Washington

Sujets de discorde évités

Agence France-Presse

WASHINGTON Les présidents George Bush et Mikhaïl Gorbatchev ont ouvert, hier, le sommet américano-soviétique de Washington par une longue conversation générale sur tous les dossiers, un «bon début» pour une rencontre productive, ont indiqué les porte-parole des deux présidents.

Toutefois, les deux principaux sujets de discorde entre les deux présidents, la Lituanie et l'unification allemande, n'ont pas été abordés en détail et les deux parties n'ont fait état d'aucune évolution des positions respectives.

M. Gorbatchev, pour sa part, a indiqué qu'il partageait avec M. Bush une «volonté de comprendre les problèmes et d'écouter les arguments de l'autre». «Nous avons donc un dialogue très substantiel», a-t-il déclaré en arrivant à la Maison-Blanche pour le second entretien de la journée.

M. Gorbatchev s'est félicité de la «compréhension mutuelle» avec le président Bush «même si, parfois, nous tirons des conclusions différentes», a-t-il ajouté.

Signature d'accords

Les porte-parole, Marlin Fitzwater et Arkadi Maslennikov, ont confirmé que les deux pays pourraient, comme prévu, signer vendredi toute une série d'accords, notamment un document fixant «des principes généraux du traité START» sur la réduction des arsenaux nucléaires stratégiques des deux grandes puissances, ainsi qu'un accord sur la destruction des stocks d'armes chimiques.

M. Maslennikov a indiqué que les deux chefs d'État espéraient se rencontrer



Les présidents George Bush et Mikhaïl Gorbatchev passent en revue une garde d'honneur, hier, à la Maison-Blanche de Washington, en compagnie du colonel Barrie E. Zais, commandant des troupes.

encore deux fois cette année, pour la réunion de la Conférence sur la sécurité en Europe (CSCE) «dont le lieu et la date ne sont pas encore définis et pour un sommet permettant la signature du traité START, dont nous espérons qu'elle interviendra cette année».

MM. Bush et Gorbatchev, dont le premier entretien devait en principe durer une heure et demie, ont discuté pendant deux heures et quart, échangeant leurs idées sur ce que devront être les relations américano-soviétiques à l'avenir. «Ils voulaient discuter (...) en termes généraux de leurs espoirs et de leurs rêves pour leurs pays», a déclaré M. Fitzwater.

Discussion ouverte

«La discussion a été

ouverte, très constructive, les deux présidents étant d'accord pour y voir un bon début pour des discussions plus spécifiques», a dit le nouveau porte-parole présidentiel soviétique qui s'exprimait en anglais devant la presse internationale.

M. Fitzwater a décrit dans les mêmes termes cet entretien «amicale, conduit dans un bon esprit». Il n'a cependant débouché sur «aucune conclusion significative, dans un sens ou un autre», a-t-il précisé, remarquant que le dialogue entre les deux présidents avait été «animé».

Les deux chefs d'État se sont retrouvés dans l'après-midi pour poursuivre de façon plus spécifique leurs entretiens avec leurs principaux collaborateurs, notamment sur le désarmement.

A propos des négociations CFE de Vienne sur le désarmement conventionnel en Europe, les deux porte-parole ont annoncé la publication à l'issue du sommet d'une «déclaration commune». Mais «nous ne serons probablement pas en mesure de parvenir à ce stade à un accord spécifique», a souligné M. Fitzwater.

Le porte-parole a indiqué que les États-Unis «comprennent très bien la préoccupation des Soviétiques» à propos de l'unification allemande, qui les a conduits à ralentir les négociations CFE. «Mais je ne pense pas que nous attendions une conclusion à ce sujet pendant ce sommet», a-t-il déclaré. Il a indiqué que cette question n'avait été abordée qu'en termes généraux par les deux présidents jeudi matin.

M. Fitzwater a cependant souligné que MM. Bush et Gorbatchev apporteraient de nouvelles idées lors de la suite de leurs entretiens.

«Nous faisons face au défi d'être aussi positifs et productifs que possible et de travailler ensemble pour construire une Europe stable», a-t-il déclaré.

M. Maslennikov a pour sa part indiqué en aparté aux journalistes que l'URSS espérait que se dégageraient à Washington «quelques lignes générales» à propos de la question allemande.

La finalisation des accords, qui seront signés aujourd'hui, est assurée par le secrétaire d'État James Baker et son homologue soviétique Edouard Chevardnadze.

Pouvoirs au gouvernement en RDA

Biens communistes confisqués

Agence France-Presse

BERLIN-EST Le parlement est-allemand a accordé, hier, au gouvernement de Lothar de Maizière de larges pouvoirs pour confisquer les terres, les demeures et les entreprises contrôlées par l'élite privilégiée de l'ancien régime communiste.

Les députés ont également voté le retrait de tous les bâtiments officiels de l'emblème de l'ancien régime, un marteau et un compas.

Le gouvernement avait demandé au parlement l'autorisation de former une commission qui aura le pouvoir de confisquer les biens de nombreuses organisations liées au régime communiste déchu. Le parlement ayant donné son accord, la commission devrait être formée sous.

Les biens, terres, bâtiments et entreprises, propriétés communistes, seront répertoriés et placés sous

séquestre, le temps d'estimer leur valeur et d'enquêter sur la légitimité de leur acquisition.

Ces mesures sont prises à quatre semaines seulement de l'entrée en vigueur de l'union économique, monétaire et sociale des deux Allemagnes. Le transfert de toutes les propriétés étatiques au domaine privé est l'un des préalables nécessaires à l'unité complète des deux Allemagnes.

EN BREF

Eltine recherche la paix avec Gorby

MOSCOU Boris Eltsine, président de la Fédération de Russie, a déclaré, hier, qu'il espérait rencontrer prochainement Mikhaïl Gorbatchev et faire la paix avec lui, rapporte Tass.

Le dirigeant ultra-réformateur, qui est considéré comme un des plus grands critiques et rivaux du chef de l'État soviétique, a précisé devant le parlement russe que Gorbatchev et lui-même devraient établir des relations de travail.

Arafat plaide l'innocence de l'OLP

BAGDAD Le chef de l'OLP, Yasser Arafat, a nié, hier soir, à Bagdad, toute relation entre son organisation et le groupe palestinien responsable du raid de mercredi sur la côte israélienne, tout en se refusant à condamner cette opération.

M. Arafat a ensuite indiqué qu'il se refusait à exclure du Comité exécutif de l'OLP (CEOLP) Mohamed Abbas (Abou Abbas), chef du Front de libération de la Palestine (FLP), dont le mouvement a revendiqué l'opération.

Columbia: fuite d'hydrogène

CAP CANAVERAL, FLORIDE Les techniciens de la NASA à Cap Canaveral ont découvert jeudi une minuscule fuite d'hydrogène liquide dans le compartiment moteurs de la navette spatiale Columbia, mais cherchaient toujours la grosse fuite qui a provoqué l'annulation de son lancement mercredi.

Trafic de bébés au Brésil

FLORIANOPOLIS, BRÉSIL Au moins 15 bébés brésiliens nés dans l'état de Santa Catarina (sud du Brésil) ont été vendus en 1989 à des couples étrangers, principalement italiens, pour des sommes allant de 1000 à 5000 \$.

Herminio Barbedo, chef de la police de Florianopolis, a déclaré à la presse avoir reçu des dénonciations du trafic de bébés mercredi dernier et avoir déjà arrêté 15 suspects, dont un avocat et un commerçant de Rio do Sul (250 km de Florianopolis).

Les femmes enceintes pauvres étaient sollicitées par le réseau.

LE MONDE

L'armée pakistanaise en alerte Plus de 120 morts à Hyderabad

Agence France-Presse

KARACHI L'armée pakistanaise était déployée jeudi dans les rues semi-désertes de Karachi, la grande métropole du sud du Pakistan, après qu'au moins 29 personnes ont été abattues dans la journée, conduisant le premier ministre, Mme Bénazir Bhutto, à annuler une tournée dans le Golfe.

À Hyderabad, on compilait plus de 120 morts à l'issue d'une autre confrontation de groupes ethniques.

À Kartachi, sept personnes ont été tuées par des tireurs embusqués, et au moins 21 autres lorsqu'un commando non-identifié a mitraillé un autobus, blessant 30 habitants du même coup, a-t-on indiqué de source officielle.

Pour sa part, l'agence officielle «Associated Press of Pakistan», rapportant «l'attaque armée de terroristes» contre l'autobus, a fait état de 15 morts.

Des unités spéciales de l'armée pakistanaise avaient pris position aux abords de



Une femme de Hyderabad supplie un officier de l'armée pour de la protection pour elle et ses concitoyens, tout à fait impuissants face aux émeutes ethniques.

l'hôpital de Jinnah, au centre-ville, où ont été amenés les blessés, pour en interdire l'accès à la presse. Plusieurs barrages de soldats ont été installés à travers la ville, où industries et commerces

étaient pour la plupart fermés, tandis que des centaines de familles quittaient la ville.

«À partir de maintenant, le rôle de l'armée s'applique à tous les districts» de Karachi (huit millions d'habitants), a

annoncé un communiqué officiel.

Les affrontements entre natifs du Sind et Mohajirs, musulmans arrivés d'Inde après la partition de l'Inde en 1947, ont fait plus de 270 morts depuis le 14 mai dernier.

L'armée a arrêté deux policiers en civil qui étaient en train d'ouvrir le feu de manière indiscriminée depuis un véhicule dans les quartiers nord, selon la presse.

«Il faut nous rendre à l'évidence que le système ne marche pas», a-t-il ajouté dans une critique directe contre le premier ministre.

À Khairpur (504 km au nord de Karachi), le président du club de la presse, Rahat Kazmi, correspondant de l'Urdu Daily Jang, a été abattu par deux hommes non-identifiés, a-t-on annoncé de source officielle. Un député de l'opposition était arrêté pour avoir tenté de s'emparer d'une carabine dans un poste de police où s'il s'était rendu en délégation pour exiger la libération de deux personnes arrêtées.

Le calme revenu à Port-Gentil

LIBREVILLE La politique a commencé à reprendre ses droits jeudi à Libreville, alors que le calme est à peu près revenu à Port-Gentil, où les quelque 500 Français regroupés dans deux centres protégés par l'armée française ont été autorisés à regagner leur domicile.

Un signe d'apaisement politique est apparu, selon les observateurs, avec les démarches entreprises par le numéro un actuel de l'opposition au régime, Pierre-Louis Agondjo-Okawe, président du Parti gabonais du progrès (PGP), pour rencontrer le président Bongo. Une entrevue aurait déjà eu lieu mercredi, indique-t-on de source proche du gouvernement.

On perçoit une volonté unanime de ne pas envenimer la situation, à la présidence comme à la direction du PGP et dans la famille de Joseph Rendjambe, le secrétaire général de ce parti, dont le décès a provoqué les émeutes de la semaine dernière.

BEAU POUR L'ONGTEMPS

AVEC SICO

• LA TOUCHE FINALE À L'EXTÉRIEUR •

26⁹⁹\$
ou moins les 4 litres

SUPER EMAIL BRILLANT
A L'ESTER D'EPOXYDES
POUR PLANCHERS
INTERIEUR/EXTÉRIEUR
GRIS MOYEN (151-617)
GRIS GIVRE (151-615)

28⁹⁹\$
ou moins les 4 litres

SUPER ALKYDE
FINI LUSTRE
BLANC (140-110)

28⁹⁹\$
ou moins les 4 litres

SUPER LATEX
FINI MAT
BLANC (260-110)

29⁹⁹\$
ou moins les 4 litres

SUPER LATEX
FINI LUSTRE
BLANC (266-110)

17⁹⁹\$
ou moins les 4 litres

PRESERVATIF POUR BOIS
VERT (774-420)
CLAIR (774-126)

CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR DU 2 AVRIL AU 24 AOUT 1990.

<p>QUINCAILLERIE DES BOULEVARDS 878, Maloney est, Gatineau 643-5331</p>	<p>GAUVREAU LTÉE Masham, Québec 456-2500</p>	<p>BUTEGA LTÉE Galeries d'Aylmer, Aylmer 684-1100</p>	<p>DÉCOR GLENWOOD Plaza Glenwood, Aylmer 682-0112</p>	<p>QUINCAILLERIE DESJARDINS LTÉE 276, boul. St-Joseph, Hull 777-5275</p>	<p>CENTRE FARLEY & FILS 281, St-René Ouest, Gatineau 663-8804</p>
<p>QUINCAILLERIE TOURAINE 440, Principale, Touraine 568-4846</p>	<p>MATÉRIAUX INOVACO 795, St-René Ouest, Gatineau 568-3400</p>	<p>MATÉRIAUX AYLME-LUCERNE 435, ch. McConnell, Aylmer 684-3275</p>	<p>MATÉRIAUX OUTAOUAIS 241, Principale, Buckingham 986-8111</p>	<p>GÉO MONTPETIT LTÉE 59, Eddy, Hull 777-3583</p>	<p>BF ABANT & PHILIPS LTÉE 310, Notre-Dame, Gatineau 663-5352</p>

L'ÉCONOMIE

Si la loi sur les heures d'ouverture est adoptée

L'Encan Larose irait en Ontario

Michel Beauparlant
LeDroit

BUCKINGHAM Une institution de la région, l'Encan Larose, déménagerait dans l'Est ontarien si le projet de loi sur les heures d'ouverture des commerces passait la rampe de l'Assemblée nationale.

Michel Larose, un des fils de Fidel Larose qui fondait l'encan de la rue Georges, à Buckingham, il y a 31 ans, a qualifié de «révoltant» le projet de «Loi Jean-Coutu» parce que, d'une part, il trahit un net favoritisme pour la grande chaîne de pharmescompte et, d'autre part, il signe l'arrêt de mort des marchés aux puces du Québec.

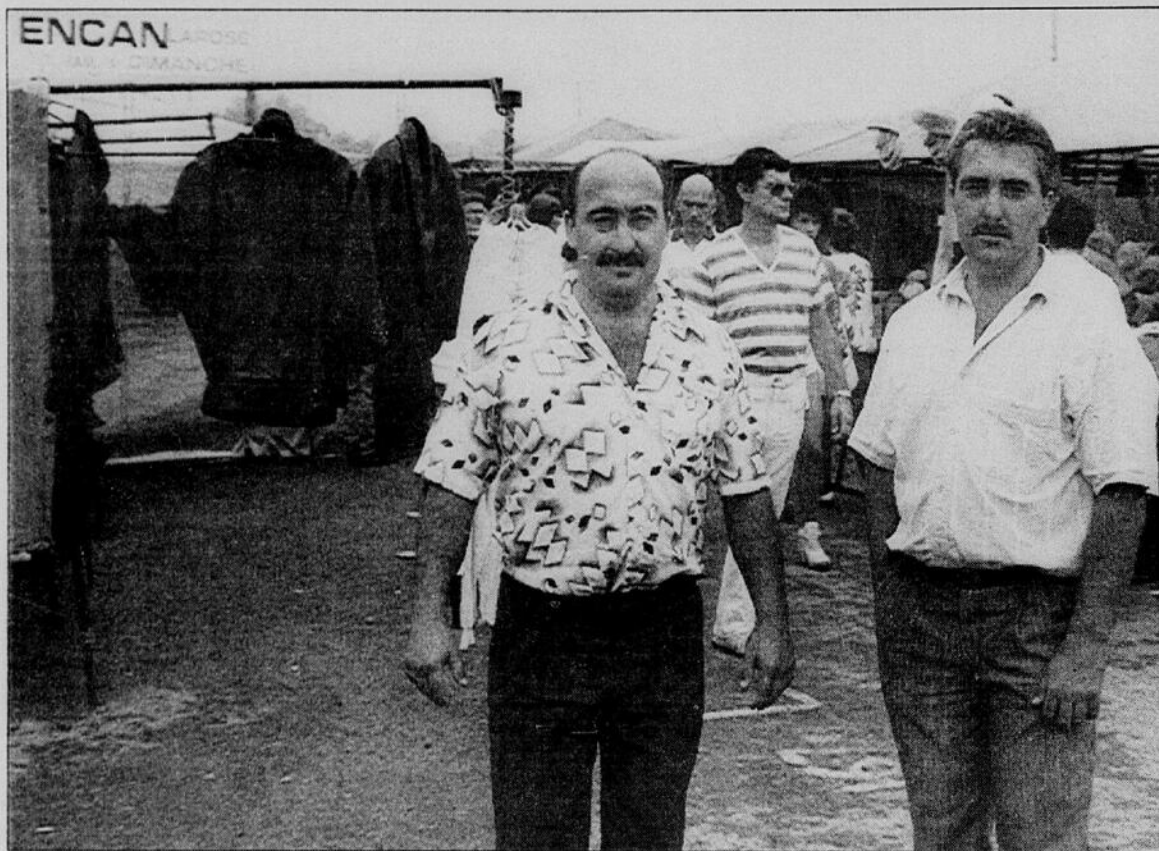
Aussi, de poursuivre M. Larose, le Comité de défense des commerçants-artisans du Québec, dont l'Encan Larose a joint les rangs, combatta cette loi jusqu'en Cour suprême si elle est adoptée, notamment parce qu'elle serait discriminatoire.

10 000 signatures sur une pétition

Pour l'instant les encans font circuler une pétition depuis la fin de semaine dernière. Samedi et dimanche dernier, les Larose ont récolté plus de 10 000 signatures dans leur clientèle et les ont fait parvenir au Comité.

Et si la pétition ne vaut ils seront 2000 exploitants et leur vendeurs à marcher sur l'Assemblée nationale. Le projet de loi en question laisse présager un dur coup pour les marchés aux puces qui, advenant son adoption en loi, se verraient interdire de vendre de la marchandise neuve le dimanche.

Or, c'est justement en



Les frères Michel et Jean Larose songent à déménager leur encan en Ontario si la loi sur les heures d'ouverture est adoptée au Québec.

vendant de la marchandise neuve, et le dimanche, que ces commerçants-artisans font 75% de leur chiffre d'affaires annuel.

Les samedis les plus payants

Pour les Larose qui opèrent les mercredis (encan de bétail), samedis et dimanches (depuis deux ans seulement dans ce cas), c'est toujours le samedi que l'on brasse le plus d'affaires.

Mais, de préciser Michel Larose, l'achalandage du dimanche a doublé en deux ans et il prévoit que dans encore deux ans ce sera la

grosse journée de la semaine.

Une institution locale

L'Encan Larose est véritablement une institution locale. Parmi ses vendeurs, c'est à dire les locataires d'espaces, il y en a de la troisième génération de traditions familiales, rapporte Michel Larose. En plus, l'encan a sa clientèle régulière hors-Québec depuis plusieurs années. De ceux-là il y a bien sûr bon nombre d'Ontariens mais aussi des Américains du nord-est et des Canadiens d'un peu partout, dit encore l'homme d'affaires.

D'avantage, poursuit M. Larose, l'encan est le plus gros événement touristique de la région puisqu'il attire annuellement plus d'1,5 million de visiteurs, dont environ un quart de million de personnes venant de l'extérieur du Québec. En terme d'emploi l'encan offre un revenu à 1300 personnes allant de la famille Larose et ses employés aux locataires d'étals en passant par des étudiants travaillant les fins de semaine.

Prévenant, les Larose ont commencé à lorgner du côté ontarien. On a déjà reçu des offres pour des terrains, ajoute Michel Larose.

Usine de condoms de Gatineau

Les négociations progressent lentement

Jules Richer
LeDroit

OTTAWA Les négociations entre les propriétaires de la future usine de condoms de Gatineau et la Société de développement industriel (SDI) progressent à pas de tortue.

Le retard dans l'attribution d'une garantie de prêt de 1,2 millions \$, que l'entreprise a demandé à la SDI, laisse ses traces.

La construction de l'usine

est au point mort depuis trois mois, et Industries Avocet et C-Set Développement (les deux compagnies responsables du projet) ont de la difficulté à payer le loyer de leur bureaux de Gatineau.

«Nous manquons actuellement de liquidités», concède Serge Bouchard, président de C-Set développement.

Un question de temps

Selon lui, «tout n'est qu'une question de temps» pour que

se règle le dossier.

Les deux parties sont à l'étape des propositions et des contre-propositions. D'ici deux ou trois semaines, indique M. Bouchard, une proposition finale devrait être déposée auprès de la SDI par les deux entreprises.

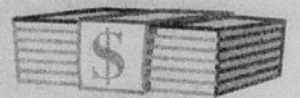
«Il reste encore un bon bout de chemin à parcourir», mentionne de son côté Claude Meunier porte-parole de la SDI. L'organisme provincial a demandé à Avocet de «faire

ses devoirs», dit M. Meunier.

Plus spécifiquement, indique M. Meunier, les négociations achoppent sur des questions de mise de fonds additionnelles de la part des promoteurs du projet et sur des précisions supplémentaires concernant les prévisions de vente des produits de la compagnie. De l'aveu de M. Meunier, le projet de l'usine risque d'être mis en péril si la SDI et les promoteurs n'arrivent pas à une entente.

EN BREF

ESCOMPTE ↓ 13.90%



TORONTO ↑ 3,581.99 (16.44)

MONTREAL ↑ 1,852.09 (7.85)

DOW JONES ↓ 2,876.66 (1.90)

DOLLAR ↑ 85.30 \$US

OR ↓ 425 SCAN

ARGENT ↓ 5.964 SCAN

Nouvelle usine de Dominion Textile

MONTREAL Dominion Textile inc. a inauguré cette semaine une nouvelle usine à Bailleul (nord de la France) qui sera affectée à la production des non-tissés fabriqués par Nordlys S.A., une filiale européenne de Dominion. Selon un communiqué de Dominion, 121 millions \$ ont été investis dans ce nouvel établissement. Les non-tissés sont fabriqués directement à partir des fibres sans passer par le filage et le tissage traditionnels à la production textile. Chez Nordlys, les non-tissés sont produits à partir de systèmes de liage chimique ou thermique.

Sani Mobile hausse ses bénéfices

LEVIS Le Groupe Sani Mobile inc. a clos le premier trimestre (le 30 avril) avec un chiffre d'affaires de 7,5 millions \$ comparativement à 5 millions \$ pour la même période l'an dernier, soit une progression de 48,5 pc. Le bénéfice net s'est établi à 345 548 \$ contre 242 051 \$ précédemment. Sani Mobile s'occupe de pompage et nettoyage industriels.

Shell remerciera 800 employés

CALGARY Shell Canada a l'intention de licencier 800 membres de son personnel vers la fin de l'année prochaine. La compagnie a fait savoir jeudi qu'elle verserait environ 45 millions \$ en primes de licenciement. D'autre part, les sociétés Imperial Oil et Amoco Canada Pétroleum ont démenti les rumeurs selon lesquelles elles envisageaient de réduire leurs effectifs.

L'ÉCONOMIE

Le sommet de l'UMRCQ sur le développement économique régional
Les leaders devront trouver une nouvelle approche

Bernard Racine
Presse Canadienne

QUEBEC Les leaders de la communauté québécoise devront repenser eux-mêmes une approche totalement nouvelle de développement économique régional reposant sur les ressources et une connaissance intime des populations.

«L'absence évidente de vision d'ensemble et de politiques efficaces en matière de développement économique régional de la part des paliers supérieurs de gouvernement» ne nous donne pas d'autre choix, a déclaré hier le président de l'Union des municipalités régionales de comtés du Québec - UMRCQ - Roger Nicolet, à l'ouverture du Sommet de l'UMRCQ sur le développement économique régional.

Le rapport «Agir ensemble» publié récemment par le Conseil des affaires sociales confirme sans équivoque que des phénomènes tels que le sous-emploi, la pauvreté, la faible structure de formation professionnelle, l'exode des jeunes, le vieillissement de la population et la dénatalité, s'accroissent au point d'être en voie de signer l'arrêt de mort de plusieurs communautés du Québec, si aucune action concrète n'est posée, a déclaré M. Nicolet.

«Force nous est de constater que toutes les formules traditionnelles élaborées pour enrayer ce fléau ont été jusqu'ici vouées à l'échec.» D'autant plus que la formule de concertation offerte par le gouvernement depuis une dizaine d'années, les sommets socio-économiques, sert de moins en moins les régions en difficulté.

«Pour augmenter le nombre d'emplois, il faut donc faire l'inventaire des ressources de la région et bâtir des projets selon des objectifs communs.» Et c'est bien de création de projets régionaux réalistes dont ont discuté les représentants de quelque 60 MRC qui participent au sommet.

L'un des panelistes, M. Paul-Arthur Fortin, président de la Fondation québécoise en

entrepreneurship, a énuméré les caractéristiques que doit posséder le capital de risque dans les régions.

Il doit d'abord être proche, on dirige mal un projet à Gaspé à partir de Montréal, a-t-il souligné. Il en découle que si le projet est financé par un fonds de développement régional le coût de sa mise en marche ne devra guère dépasser 100 000 \$.

Le capital devra aussi être

patient c'est-à-dire qu'il ne faut pas s'attendre à ce qu'il rapporte immédiatement et que si le capital est retiré d'une entreprise qui débute et qui vivote, cela suffira pour en fermer les portes. Enfin, le dirigeant est très important dans la survie du projet, a souligné M. Fortin. Il vaut mieux avoir un projet moyen géré par un excellent dirigeant qu'un excellent projet géré par un dirigeant moyen.



COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES

Le COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS recevra des soumissions jusqu'à 14:00 heures, le 18 juin 1990 pour l'achat de

2 Systèmes de robots industriels articulés pour le cours "Automates et Robots industriels (241-106-85)" de Technique de Génie Mécanique.

Les personnes ou entreprises intéressées à déposer une soumission peuvent obtenir les documents nécessaires en écrivant ou en téléphonant à

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS / LES APPROVISIONNEMENTS
333, boul. Cité des Jeunes
C. P. 5220 Succ. "A"
Hull, Qc. J8Y 6M5
819-770-4012 Poste 220.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant une place d'affaires reconnue au Québec (Siège social ou succursale).

Le Collège ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission, ni aucune des soumissions.

Bernard Bélanger
Secrétaire Général



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES

RESTAURATION ET REMPLACEMENT DES TOITURES DU CENTRE ADMINISTRATIF, DES DIGESTEURS ET DU CENTRE D'OPÉRATION MÉCANIQUE À L'USINE D'ÉPURATION RÉGIONALE

CONTRAT NOE-89-09.1

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h00 (heure locale) le mercredi 6 juin 1990, des soumissions pour la restauration et le remplacement des toitures du centre administratif, des digesteurs et du centre d'opération mécanique à l'usine d'épuration régionale.

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, bureau 500, Hull (Québec), J8X 4C8, après 9h00 (heure locale) le 11 mai 1990, moyennant un dépôt de 25,00 \$ remboursable après l'ouverture des soumissions.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de soumission, et se trouver physiquement au bureau du secrétaire de la Communauté régionale de l'Outaouais, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un bon de cautionnement (bid bond) représentant 10% du montant total de la soumission, payable à l'ordre de la Communauté régionale de l'Outaouais. En plus, toute soumission doit être accompagnée d'une lettre de consentement émise par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant qu'elle émettra en faveur du propriétaire, un cautionnement d'exécution du contrat, pour une valeur de 50% de la soumission émise, si le contrat est accordé à ladite compagnie.

Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h15 (heure locale) le même jour, par le secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC Régie du logement

Dossier numéro 22890913013G

LOCATEUR

DEMANDEUR : Gestion Y & C Ottawa

- vs -

LOCATAIRE

DÉFENDEUR : Denise Sauvé 6, Scott, # 1 Hull

Veillez prendre avis que des procédures ont été intentées contre vous à la Régie du logement.

Veillez vous présenter à la Régie du logement, au 170, rue Hôtel de Ville, pièce 3.220, à Hull, Québec, pour consulter le dossier vous concernant.

La Régie du logement.



Travaux publics Canada

Public Works Canada

MODIFICATION DU LIEU DE LA RENCONTRE

RÉGION DE L'ONTARIO

Projet no 632503 - pour TRANSPORTS CANADA. Gloucester (Ontario), Aéroport international d'Ottawa, Centre des techniques de vol.

AVIS EST DONNÉ que la visite préalable à la présentation de soumissions qui avait été fixée le 5 juin 1990 à 10 h a été déplacée à la salle 2334A, 2e étage du Service de l'administration de Transports Canada, Édifice de l'aérogare, Aéroport international d'Ottawa.



SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES

VENTE D'ÉQUIPEMENTS EXCÉDENTAIRES

La Société d'aménagement de l'Outaouais sollicite des offres d'achat pour les équipements suivants:

1 camion Dodge 1985, 1 tonne, roues arrières doubles et plate-forme

1 tracteur White, modèle 1370, 1975, avec chargeur à benne, souffleuse McKee et (tondeuse à fléaux 72" pour pièces)

Les offres d'achat devront parvenir au soussigné au plus tard le 12 juin 1990 à 15 heures à: Maison du Citoyen, 25, rue Laurier - 7e étage, Hull, Québec, dans des enveloppes cachetées à cet effet.

Les formules d'offre d'achat, heures et dates de visite peuvent être obtenues auprès de Claude Lafleur à l'adresse ci-haut mentionnée. (Tél.: 770-1500)

Guy Gagnon
Secrétaire général
Société d'aménagement de l'Outaouais
Maison du Citoyen
25, rue Laurier
Hull QC



Société d'aménagement de l'Outaouais
Gouvernement du Québec

Ville de Hull



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la Ville recevra jusqu'à 11h15, lundi le 18 juin 1990 des soumissions pour:-

"AUTOMOBILES ET CAMIONS (SA-90-098)"

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée à la Ville de Hull, a/s du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, C.P. 1970, Succ. "B", Hull (Québec) J8X 3Y9 et porter l'indication suivante:

SOUSSION "AUTOMOBILES ET CAMIONS (SA-90-098)"

Seuls les soumissionnaires qui auront fait parvenir leur soumission sur des formules fournies à cette fin seront considérés.

Le Service de l'approvisionnement procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11 h 15, à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton. La Ville de Hull ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull, Québec.

Le Greffier,
André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL, ce 4 juin 1990.

BOURSE DE TORONTO

Le marché à la hausse

Presse Canadienne

Le marché des valeurs était à la hausse et l'activité modérée, jeudi à la Bourse de Toronto. L'indice composé TSE/300 a fini la journée sur un gain de 16,44 points à 3581,99.

Quelque 25,3 millions d'actions ont été traitées au lieu de 26,7 millions le jour précédent.

Dans les industrielles, Nova Corp. a gagné 1/4 à 8 3/8, Inco 1/8 à 32 3/8, Alcan à 1/46, RoyalBank 1/4 à 23 3/8 et Canadian Imperial Bank of Commerce 3/8 à 27. C/2 Canadian Pacific a perdu à 1/82, Laidlaw B à 1/46 1/4, Imperial Oil A I 1/8 à 57 1/2, International Business Machines un à 141 et Seagram 7/8 à 100 7/8.

Dans les mines, Agnico/Eagle Mines a gagné 1/2 à 1/88, Madeleine Mine 3/8 à 8 3/8 et Hemlo Gold 1/8 à 14. American Barrick a cédé 1/8 à 21 7/8, RFC Resources 30 cents à deux et United Keno Mines 25 cents à 1,70.

Dans les pétroles, Chauvo C a gagné 3/4 à 13 1/2, North Canadian Oils 1/2 à 19 3/8 et Morrison Petroleum 1/2 à 11 3/4. Ranchmen's Resources abandonne 1/4 à 8 1/8, PanCanadian Petroleum 1/4 à 28 1/2 et Renaissance Energy 1/8 à 14 3/4.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqué \$. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

FONDS MUTUELS

TORONTO (PC) — Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée sur le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n—sans commission, y—VNAA retardée, xd—sans dividende.

Table of mutual fund data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various mutual fund tickers and their price movements.

BOURSE DE MONTREAL

Gain de 7,85 points

Les cours ont progressé modérément, jeudi à la Bourse de Montréal et l'indice général xtm a fermé la séance sur un gain de 7,85 points à 1852,09. Plus de 5,6 millions d'actions ont changé de main.

Les forestières ont monté de 53,61 à 2693,88, les industrielles de 20,36 à 1646,28, les bancaires de 16,14 à 1703,78 et les minières de 10,12 à 1987,36. Par contre, les pétrolières se sont repliées de 5,64 à 1622,70 et les services publics de 3,68 à 1607,46.

La valeur industrielle Banque nationale, en hausse de 1/8 à neuf s'est traitée à 469 541 exemplaires. La minière Agnico Eagle a monté de 3/4 à 8 1/4 et 35 000 actions ont été brassées.

Par ailleurs, Banque royale a gagné 1/4 à 23 3/8, Air Canada 3/8 à 10 3/8, Nova 1/8 à 8 3/8 et Power 3/8 à 15 1/4. A l'inverse, Canadian Tire A a perdu 1/8 à 21 5/8 et SHL Systemhouse 1/8 à 7 1/4.

Sur 428 titres mis en jeu 112 étaient gagnants, 66 perdants et 250 stationnaires.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqué \$. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, c—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like AMCA Int, AMCBAS 5, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like BNE s3, BNE s4, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Gulf Res, Harmac, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Provigo, QueTel, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Junior, AbcoPrA, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Val D'Or, Petrostar, etc.

BOURSE DE TORONTO

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Spar Aero f, Std Trisco, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Un Carbid, U Carb Eq, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Chg d, Cambir 7.5 d, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Bnk Nk P, Bnk Nk II, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Bnk Nk III, Bnk Nk IV, etc.

Table with 5 columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer. Ch. Lists various stocks like Bnk Nk V, Bnk Nk VI, etc.

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver La tendance était à la hausse et l'activité très forte, jeudi à la Bourse de Vancouver.

Wall Street Wall Street a légèrement reculé jeudi en fin de séance, après avoir évolué en hausse irrégulière durant la journée.

Dividendes Dividendes de société annoncés mercredi; trimestriels, sauf indication contraire.

Bénéfices Consolidated HCL Holdings Corp.: semestre clos le 31 mars; 1990, déficit net de 2 081 000 \$ (0,12 \$ par action).

Indices Levels Les cours réalisaient des gains au terme d'une séance animée de transactions, hier, sur le marché canadien des obligations.

Most Active (by volume) CloseNet 1857 8845 42 1851 314 7 07

L'ÉCONOMIE

La confiance des gens d'affaires continue de diminuer

Presse Canadienne

OTTAWA La confiance des hommes d'affaires a atteint son plus bas niveau depuis 1983, année où le Canada a réussi à se sortir de la dernière récession, a fait savoir hier le Conference Board du Canada.

L'indice de confiance du milieu des affaires, selon un sondage effectué en mars par le groupe de réflexion économique, était de 109,4 points après une chute de 13,2 points.

Ainsi se maintenait la tendance à la baisse de cet indice, entreprise au début de 1988.

Restriction des investissements

M. Gilles Rhéaume, directeur du service des pronostics au Board, a rapporté que le milieu des affaires se prépare à restreindre ses projets d'investissements et que c'était là le signe du risque accru d'une récession dans la deuxième moitié de cette année.

«Nous verrons peut-être la fin de cette vigueur que manifestait le secteur des investissements depuis 1984», a noté M. Rhéaume.

Cette diminution de la confiance dans les milieux d'affaires reflète un pessimisme équivalent chez les consommateurs, qui ont déjà réduit le volume de leurs achats.

Taux d'intérêts

Selon M. Rhéaume, les taux d'intérêt — actuellement à leur plus haut niveau depuis huit ans — constituent pour les hommes d'affaires le plus gros souci. Viennent ensuite les coûts sans cesse croissants de la main-d'œuvre.

Seulement 6,9 pour cent des chefs d'entreprise ayant répondu au questionnaire du Board ont indiqué qu'ils s'attendaient à de meilleures conditions économiques au cours des six prochains mois.

Ce pourcentage est un peu plus élevé que durant le dernier trimestre de 1989, tout en étant extrêmement bas.

Le nombre des entreprises croyant que le Canada est dans une période peu propice aux investissements est passé de 32 pour cent, à la fin de l'année dernière, à 41 pour cent.



PRESE CANADIENNE

Le vice-président de Chrysler démissionne

Le vice-président de la compagnie Chrysler a annoncé sa démission mercredi, pour prendre la tête du mouvement des employés qui veulent acheter le transporteur aérien United Air Lines. Il est le troisième membre du conseil d'administration à démissionner au mois de mai.

COMPTABLE AGRÉÉ (h. - f.)

Suite à l'augmentation continue de notre clientèle, nous avons présentement des postes disponibles pour des comptables agréés et des stagiaires au C.A. bilingues avec un minimum d'une année d'expérience.

Nous offrons des salaires concurrentiels et plusieurs avantages sociaux.

Nous sommes un cabinet régional offrant des services professionnels en vérification, comptabilité, fiscalité, gestion d'entreprise, informatique et planification financière personnelle.

Pour une entrevue, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Mme Louise Brulé-Sirois, C.A.
Lévesque Marchand
975 boul. St-Joseph, Suite 201,
Hull, Québec
J8Z 1W8
771-7381**



OUTAOUAIS

CONCOURS DIRECTEUR GÉNÉRAL/BIBLIOTHÉCAIRE BIBLIOTHÈQUE CENTRAL DE PRÊT DE L'OUTAOUAIS À HULL

La Bibliothèque centrale de prêt de l'Outaouais est un organisme dynamique dont le mandat est de desservir un réseau de 45 bibliothèques municipales locales, d'assurer le développement de services pour ces bibliothèques publiques. Elle compte un personnel de neuf (9) employés et dispose d'un budget de l'ordre de 700,000 \$.

Le directeur général doit assumer l'administration et la gestion de cette bibliothèque en mettant à profit ses qualités de bibliothécaire et de gestionnaire. À cette fin, il est répondant au Conseil d'administration de l'ensemble des mandats d'administration et de gestion qui lui sont confiés.

Les principales qualités qui sont recherchées chez le futur candidat sont le dynamisme, l'autonomie, la capacité de planification, d'organisation, d'animation, de gestion du personnel et de leadership.

EXIGENCES DU POSTE

Être détenteur d'un diplôme de deuxième cycle en bibliothéconomie ou l'équivalent relié aux exigences du poste.

Poséder au moins trois (3) années d'expérience pertinente plus particulièrement en bibliothéconomie, en gestion du personnel, du budget et d'informatique se rapportant à une bibliothèque.

Maîtriser la langue française et capacité de s'exprimer en anglais.

Faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 4 juin 1990 au:

Concours Biblio-Ontario
a/s de M. Pierre Boudreault
St-Émile de Suffolk, Québec
J0V 1Y0

Voiture électrique développée au Japon

Agence France-Presse

TOKYO L'agence japonaise pour l'environnement a annoncé jeudi le succès des essais de la voiture électrique qu'elle estime être la plus rapide au monde avec une vitesse maximum de 110 km/h.

Cette voiture à quatre places, conçue conjointement par Nippon Steel, le constructeur de voitures de course Tokyo R and D et l'Institut national des études sur l'environnement, possède une

batterie de huit heures rechargeable.

Sa hauteur a été abaissée pour réduire la résistance de l'air et son poids a été diminué grâce à l'utilisation d'une matière plastique renforcée à base de fibre de carbone, précise l'agence.

Le coût total de la conception se monte à 2,4 millions \$ les fonds ont été fournis par l'Association de prévention contre les maladies dues à la pollution, un organisme d'Etat.

Carrières et Professions

LeDroit



L'ÉCOLE SECONDAIRE DE LANGUE FRANÇAISE

recherche les services, pour le 1er septembre 1990 d'une personne pour combler le poste de:

Chef de la section des humanités (Français, Études Contemporaines et Géographie)

Poste permanent à plein temps.

- Exigences:**
- Brevet d'enseignement de l'Ontario
 - Certificat de spécialiste dans l'une des disciplines enseignées dans la section

Envoyer votre CV complet avec copie de votre BEO et de votre CQEO avant le 5 juin 1990 - 15 h 00 à:

C.J. Fagueret, Directeur E.S.L.F.
495, rue Jarvis
Toronto, Ontario
M4Y 2G8
Tél: 1-416-393-0175
Télécopieur: 1-416-393-0884



LA SECTION CATHOLIQUE DU CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE PRESCOTT-RUSSELL REQUIERT LES SERVICES D'UN(E) PSYCHOLOGUE

Les responsabilités comprennent en autres:

- la consultation auprès des élèves, des enseignants(es), des parents, des autres spécialistes du Service à l'élève et des administrateurs;
- les évaluations psychologiques;
- les interventions individuelles et de groupe;
- les supervision professionnelle

La personne choisie détiendra un Doctorat en psychologie avec une certification professionnelle en Ontario ou l'éligibilité à la certification. La connaissance des principaux instruments psycho-métriques utilisés en milieu scolaire est essentielle ainsi que de bonnes habilités inter-personnelles et aptitudes à travailler dans un contexte multidisciplinaire. Une expérience de travail en milieu scolaire serait un atout.

Nous offrons un salaire concurrentiel avec une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 juin 1990, 16 h 00, à:

Monsieur Robert Laplante
Surintendant du personnel
Conseil des écoles catholiques
de Prescott-Russell
C.P. 570
L'Orignal, Ontario
K0B 1K0
(613) 675-4691

Gilles Myner
Président, S.C.L.F.

Jean-Paul Scott
Directeur &
Secrétaire

LES ARTS

CKTF-FM demeure le poste numéro un des stations françaises des deux rives

Marc André Joannis
LeDroit

OTTAWA Une habitude, peut-être, mais les sondages printaniers confèrent à nouveau le premier rang à CKTF-FM chez les stations francophones.

La station de la rue Bellehumeur à Gatineau a vu ses cotes d'écoute passées de 125 300, l'an dernier à pareille date, à 139 500, cette année. Ces résultats ont permis à CKTF de se hisser au septième rang pour l'ensemble des stations radiophoniques des deux rives de la rivière des Outaouais.

«Pour l'été, on vise rien de moins qu'une première dans l'histoire de la radio française en Outaouais, soit entre 175

000 et 180 000 auditeurs, a dit le directeur des émissions de CKTF, Louis-Claude Boulard.

Autre bond prodigieux du côté de CIMF dont les cotes d'écoute ont atteint le cap des 126 300 auditeurs comparativement à 117 900 l'an passé.

Stations AM

Chez les stations AM, première depuis 1985 pour CJRC, qui a chuté sous la barrière des 100 000 auditeurs avec 90 500. Légère baisse du côté de CKCH qui est passé de 68 000 à 67 500 et de CBOF dont les cotes d'écoute se situent à 28 300 auditeurs.

«La tendance au FM se poursuit, a expliqué le directeur de la programmation à CJRC, Marc Delorme. Faut

prendre ces résultats avec un grain de sel. Il y a fort à douter qu'on se retrouve sous les 100 000 auditeurs à l'automne».

À CKCH, son homonyme, Mario Bellemare se disait fort heureux des heures d'écoute qu'est allée chercher sa station. «En ce qui nous concerne, il s'agit d'un bon sondage de ventes», a-t-il fait remarquer.

Classement

Pour l'ensemble du marché en Outaouais, la station CKBY a maintenu son emprise sur la première position avec 248 400 auditeurs suivie par CHEZ avec 220 300 auditeurs.

Le classement se complète ainsi:

3- CFRA (218 100);

- 4- CFMO (215 200);
- 5- CFGO (202 500);
- 6- CBO (155 900);
- 7- CKTF (139 500);
- 8- CIWW (135 600);
- 9- CIMF (126 300);
- 10- CJSB (101 800);
- 11- CJRC (90 500);
- 12- CBO FM (88 100);
- 13- CKCH (67 500);
- 14- CBOF FM (33 600);
- 15- CBOF (28 300).

Biographie controversée

Agence France Presse

NEW YORK «Garbo», une biographie de l'actrice décédée le 15 avril dernier à New York à 84 ans et qui vient d'être publiée aux États-Unis, suscite une vive controverse.

Pour le cabinet d'avocats Kurz, de Debevoise et Plimpton, qui représente Greta Garbo, l'ouvrage écrit par Antoni Gronowicz —décédé en 1983— est «truffé de vieux mythes».

Paquet de menteries

SUSPENSE tissu de vérités

Comment réagiriez-vous si la GRC vous apprenait que vos meilleurs amis sont des espions soviétiques? Et que des agents doivent se cacher chez vous pour surveiller leurs allées et venues?

UNE HISTOIRE VRAIE À VOIR ABSOLUMENT

avec Marie-Claire Boucher, Michèle Benard, Jean-Paul Cossette, Hélène Dubois, Michel Jetté, Suzanne Lafond, Pierre Paradis, Catherine Vallée

du 30 mai au 23 juin 1990

LeDroit réservations: 595-7455

le Théâtre de l'île
1, rue Wellington

Radio-Canada Ottawa-Hull 9

775, rue St-Joseph, 4 étages, Hull, Québec

vous offrent la chance d'assister au

Festival des Films du monde à Montréal du 23 au 26 août 1990

Ritz-Carlton Montréal

Ce séjour, pour deux personnes, comprend :

- les laissez-passer pour assister à tous les films présentés dans le cadre du Festival;
- les laissez-passer pour assister à la réception de lancement, le jeudi 23 août;
- l'hébergement (3 nuits) à l'hôtel Ritz-Carlton, incluant les petits déjeuners et les repas du soir.

Pour participer :

1. Tous les mercredis, jeudis et vendredis, du 30 mai au 15 juin écoutez l'émission Ce Soir à la télévision de Radio-Canada. Une question portant sur un film présenté au Cinéma Vendôme y sera posée. Répondez à cette question en utilisant le bon de participation publié dans LeDroit la journée même. Les fac-similés ne seront pas acceptés. Un seul coupon par enveloppe.
2. Tirage le 20 juin, entre 18 h et 19 h, dans le cadre de l'émission Ce Soir.
3. La personne gagnante sera prévenue par téléphone.

Festival des films du monde / Bon de participation

Faites parvenir à :

LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Ce Soir
Radio-Canada
250, avenue Lanark
Ottawa (Ontario)
K1Y 1E4

Réponse à la question posée à l'émission Ce Soir :

Date : _____ Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province : _____

Code postal : _____

Tél. : rés. () _____ bur. () _____

SOYEZ PARMIS LES PREMIERS.

PREMIÈRE PUBLICITÉ
FILM
EN ATTENTE DU
CLASSIFICATION

À MINUIT, LE JEUDI 14 JUIN, VOUS POURRIEZ ÊTRE PARMIS PREMIERS À VOIR DICK TRACY, LE FILM LE PLUS ATTENDU CET ÉTÉ.

UN T-SHIRT À ÉDITION LIMITÉE VOUS SERVIRA DE BILLET D'ENTRÉE POUR LA PREMIÈRE REPRÉSENTATION DE DICK TRACY AU CINÉMA PARTICIPANT DE VOTRE RÉGION. LES T-SHIRTS / BILLETS SONT EN VENTE AU CINÉMA PARTICIPANT PRÈS DE CHEZ VOUS. LE NOMBRE DE T-SHIRTS OFFERTS EST LIMITÉ SELON LA CAPACITÉ DE LA SALLE.

PG PARENTAL GUIDANCE SUGGESTED
SOME MATERIAL MAY NOT BE SUITABLE FOR CHILDREN

LES T-SHIRTS / BILLETS SONT PRÉSENTEMENT EN VENTE AU CINÉMA SUIVANT.

Promenades de l'OUTAOUAIS

1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

À L'AFFICHE EN PROGRAMME RÉGULIER DÈS LE 15 JUIN.

LES ARTS

Dans les cinémas Famous Players et Cinéplex-Odeon Hausse du prix d'entrée

Presse Canadienne

TORONTO Les deux géants du cinéma au Canada ont haussé les prix d'entrée dans leurs salles. Les amateurs devront donc payer plus cher pour voir les grands succès de l'été qui vient, comme «Total Recall», «Robocop 2» et «Dick Tracy». Famous Players, qui possède 139 salles à travers le pays, a porté le prix d'entrée générale à 6 \$ durant la semaine et à 7 \$ durant les fins de semaine.

Pour sa part, Cineplex-Odeon a élevé de 7 \$ à 7,50 \$ le coût d'entrée pour un adulte dans ses salles de Toronto, Montréal, Ottawa, London, Hamilton, Winnipeg, Edmonton et Calgary.

Jo Mira Clodman, porte-parole de Cineplex, a indiqué que la compagnie haussait ses prix uniquement dans certaines régions du Canada.

Aussi bien dans les salles de Cineplex-Odeon que dans celles de Famous Players, les


coûts d'entrée pour les enfants et les personnes âgées demeurent les mêmes. Et Cineplex-Odeon maintient sa politique de prix réduit de moitié, les mardis, a indiqué Mme Clodman.

Cette dernière et Gillian Howard, de Famous Players, ont souligné que même si les compagnies avaient des dépenses accrues, elles tenaient à maintenir le cinéma compétitif au regard des autres loisirs.

JULIANO'S TRENTO GRILL
RISTORANTE ITALIANO

Le chef Juliano cuisine pour vous les meilleures pâtes-maison et assiettes de veau de la CAPITALE NATIONALE.. Superbes spéciaux sur nos repas du midi. Délicieux spéciaux du soir JULIANO'S TRENTO GRILL 348, rue Rideau, à l'angle Nelson VASTE STATIONNEMENT GRATUIT Réservations : 230-3788

A's STEAK HOUSE



Le steak house original d'Ottawa... et toujours le meilleur.

**327 rue Elgin 233-7111
Bells Corners 828-8349**

Spéciaux tous les jours

- Filet mignon du dîner servi avec champignons... **6.95 \$**
- Poitrine de poulet désossée servie avec sauce douce aux grains de poivre... **8.95 \$**
- Filet de plie farcie... **9.95 \$**
- Filet de sole grillée, au citron... **8.95 \$**
- Salade de crevettes géantes... **9.95 \$**
- Bitteck coupe New York... **13.95 \$**
- Bitteck de côte... **13.95 \$**

Tous les plats ci-dessus sont servis avec salade et choix de pomme de terre.

♥ Théâtre en été ♥
Les Variétés du CNA et MultiSpec présentent

MARIE MOI

Centre national des Arts National Arts Centre
MULTI SPEC

humour ♥ amour ♥ humour

avec Jacques Salvail et Diane St-Jacques

mise en scène de Bertrand Petit
adaptation / traduction de Louise Latraverse
DU 4 JUILLET AU 25 AOÛT
du mercredi au samedi

au Restaurant du Centre national des Arts
18,50\$ (spectacle) | 39\$ (souper - spectacle)
Spectacle 20:30 | Repas 18:00
(7 JUILLET ET 4 AOÛT PRÉSENTÉ EXCEPTIONNELLEMENT À 19:30)

LeDroit CNA CMC/CFM

Billets: Guichets du CNA • Terminus Voyageur, hull
TicketMaster 755-1111

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655

TOTAL RECALL (18 ans) violence... 6.45 9:30
MAT SAM DIM... 1.45 4:15
MOUNTAINS ON THE MOONS (AA)... 6.35 9:15
MAT SAM DIM... 1.30 4:00
TALES FROM THE DARK SIDE (AA) lang. vul. violence... 7.10 9:35
MAT SAM DIM... 2.00 4:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101

HUNT FOR RED OCTOBER (SP)... 6.45 9:15
MAT SAM DIM... 1.30 4:00
DRIVING MISS DAISY (FAM)... 7.00 9:05
MAT SAM DIM... 1.45 4:15

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e étage 234-3712

PRETTY WOMAN (AA)... 6.45 9:20
MAT SAM DIM... 1.40 4:10
TOTAL RECALL (18 ans) violence... 7.00 9:30
MAT SAM DIM... 1.45 4:15
Q & A (AA) peut offenser... 6.40 9:15
MAT SAM DIM... 1.30 4:00
lang. vul. pas rec. pour enfants

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546

1) FIREBIRDS (AA)... 7.15 9:20
MAT SAM... 1.45
MAT DIM... 1.45 3:30
2) LOVE YOU TO DEATH (AA)... 7.10 9:10
MAT SAM... 1.30
MAT DIM... 1.30 3:25

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121

1) TOTAL RECALL (18 ans) violence... 6.45 9:30
MAT SAM DIM... 1.30 4:00
2) TOTAL RECALL (18 ans) violence... 8.00 10:45
MAT SAM DIM... 2.45 5:15
représentation de 10:45 VEN ET SAM SEULEMENT
3) RED OCTOBER (SP)... 7.00 9:30
MAT SAM DIM... 1.40 4:10
4) PRETTY WOMAN (AA)... 7.00 9:30
MAT SAM DIM... 1.45 4:15
5) FIRE BIRDS (AA)... 7.15 9:20
MAT SAM DIM... 2.00 4:15
6) LISA (AA) violence... 7.15 9:20
MAT SAM DIM... 2.00 4:30
pas rec. pour enfants

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995

PRETTY WOMAN (AA)... 6.50 9:30
MAT SAM DIM... 1.45 4:15
FIRE BIRDS (AA)... 7.05 9:35
MAT SAM DIM... 2.00 4:15
TOTAL RECALL (18 ans)... 6.45 9:20
MAT SAM DIM... 1.30 4:00
HUNT FOR RED OCTOBER (SP)... 6.40 9:15
MAT SAM DIM... 1.30 3:55
TALES FROM THE DARK SIDE (AA) 7.00 9:25
MAT SAM DIM... 2.15 4:30

PRETTY WOMAN

Elle a volé son coeur

**RICHARD GERE
JULIA ROBERTS**

Version o. Anglaise

Matinée Samedi et dimanche 1.25 4.00

Soirée Tous les jours 6.55 9.25

TOUCHSTONE PICTURES

Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

Ils ont réservé leur meilleur voyage pour la fin

**MICHAEL J. FOX
CHRISTOPHER LLOYD
MARY STEENBURGEN**

Ils sont peut-être allés trop loin cette fois-ci.

BACK TO THE FUTURE III

Version o. Anglaise

Matinée Samedi et dimanche 1.30 4.00

Soirée Tous les jours 6.50 9.25

Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

ECRAN 1 (français) Les Dieux sont tombés sur la tête... la suite + L'arme absolue (Jean Claude Van Damme)

OUVERT vendredi à lundi son FM Stéréo

ECRAN 2 (anglais) JOE VERSUS THE VOLCANO (avec Tom Hanks) + La Lambada

CINÉ-PARC TEMPLETON Téléphone 663-0915 Boul. Maloney, Gatineau, Autoroute 50 sortie boul. de l'Aéroport

SCHWARZENEGGER 18 ANS ADULTES

Préparer vous pour l'expérience de votre vie

TOTAL RECALL

Version o. Anglaise

Matinée Samedi et dimanche 1.25 4.10

Soirée Tous les jours 7.00 9.30

Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

Le meilleur est encore meilleur

NICOLAS CAGE TOMMY LEE JONES SEAN YOUNG

FIRE BIRDS

Version o. Anglaise

Matinée Samedi et dimanche 1.30 4.15

Soirée Tous les jours 7.15 9.30

Promenades de l'OUTAOUAIS 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706

LES ARTS

«Paquet de menteries» Une distribution qui sait relever le défi

«Paquet de menteries», de Hugh Whitmore, traduit par Benoît Girard, dans une mise en scène de Mado Sanscartier, à l'affiche au Théâtre de l'île de Hull jusqu'au 23 juin.



**MARIE-ÈVE
PELLETIER**

LeDroit

Basée sur une histoire vécue - l'arrestation d'un couple d'espions russe en 1961 - «Paquet de menteries» illustre l'expérience troublante d'une famille, les Jackson, qui, pendant quelques mois, doivent partager leur intimité avec la police du contre-espionnage britannique. Un personnage suspect rode dans le voisinage et visite fréquemment les Kroger, amis des Jackson.

Qualifiée de suspense, cette pièce se concentre surtout sur les transformations psychologiques de Barbara Jackson confrontée à cette situation pénible. Ni rebondissement, ni surprise n'attendent vraiment le spectateur si ce n'est des manigances camouflées de Stewart, fonctionnaire spécialisé en filature. Un rôle que campe Pierre Paradis avec une grande aisance.

Sept autres comédiens amateurs sont dirigés par Mado Sanscartier qui signe une mise en scène discrète privilégiant le texte et les états d'âme. C'est ainsi que Marie-Claire Boucher incarne une Barbara, victime et révoltée, inquiète de tout et de rien.

Cette insécurité retombe sur les épaules de sa fille Julie, un personnage frais rendu avec spontanéité par Michèle Bénard. Dans le rôle de la

bruyante Helen Kroger, se fait remarquer Hélène Dubois. Sa présence sur scène est indiscutable.

À travers des séquences du quotidien des Jackson, des apartés se greffent où, à tour de rôle, les personnages racontent leur perception des faits ou de simples anecdotes. Ceci sert peu ou pas à la compréhension de l'histoire et alourdit inutilement la pièce, menaçant l'attention portée par le public. Toutefois, les huit comédiens relèvent le défi. Jamais on n'oublie que la réalité dépasse souvent la fiction.



Chez les Jackson, de gauche à droite, Barbara (Marie-Claire Boucher), sa fille Julie (Michèle Bénard) et son époux Bob (Michel Jetté) apprennent le fond de l'histoire sur leurs voisins par la bouche de l'inspecteur Stewart (Pierre Paradis).

Il a écrit LA GUERRE DES TUQUES, maintenant il nous offre son premier film

Simon les nuages

un film de ROGER CANTIN

COMPÉTITION OFFICIELLE Festival de Cannes - 1990

ÉGALEMENT À L'AFFICHE

JOURS DE PLAINE

UN COURT MÉTRAGE DE RÉAL BÉDARD ET ANDRÉ

Tous les soirs 19h00
Samedi et Dimanche 13h00 et 19h00

D'APRÈS UNE CHANSON ORIGINALE DE DANIEL LAVOIE

PRIX DE LA MISE EN SCÈNE CANNES 1989

LE TEMPS DES GITANS

UNE HISTOIRE D'AMOUR

UN FILM DE EMIR KUSTURICA

Tous les soirs 21h00
Samedi et Dimanche 15h00 et 21h00

CKCH 97AM Radio-Canada Télévision

Cinéma VENDÔME 776-1440
425 boulevard St-Joséph, Village Place Cartier Stationnement gratuit

Gasthaus
Zum Dorf-Krug
RESTAURANT

Le rendez-vous des bons vivants
Spécialistes en cuisine allemande

SPÉCIAL DU WEEKEND
Assiette de mets allemands pour deux

Tous les samedis soir Roger à l'accordéon

Réservez en composant le **521-5589**

380, avenue Industrial
Fermé les dimanches

CINEPLEX ODEON cinema guide

VANIER
WILD ORCHID (AA) SCÈNES DE SEXE
SOIRÉE : 7:05 9:10
MAT. SAM-DIM : 2:05 4:10
HOUSE PARTY (AA) LANGAGE VULGAIRE, OFFENSIF POUR CERTAINS
SOIRÉE : 7:20 9:30
MAT. SAM-DIM : 2:15 4:10
DOUBLE REPRESENTATION (2 POUR 1) MINDFIELD (AA) INTERDIT AUX ENFANTS
SOIRÉE : 7:25 SEUL
MAT. SAM-DIM : 2:10 SEUL
THE AMMITYVILLE CURSE (AA)
SOIRÉE : 9:20 SEUL
MAT. SAM-DIM : 4:00 SEUL
THE GUARDIAN (AA) SCÈNES D'HORREUR ET DE SEXE
SOIRÉE : 7:10 9:05
MAT. SAM-DIM : 2:10 3:55
CINEMA PARADISO (PG) SOUS-TITRES
SOIRÉE : 7:00 9:20
MAT. SAM-DIM : 2:00 4:15
MY LEFT FOOT (PG) LANGAGE VULGAIRE
SOIRÉE : 7:15 9:25
MAT. SAM-DIM : 2:20 4:20
CADILLAC MAN (AA) LANGAGE VULGAIRE
SOIRÉE : 7:00 9:15
MAT. SAM-DIM : 2:00 4:05

WESTGATE Centre commercial Westgate 1300, av. Carling 725-2229
BACK TO THE FUTURE 3 (PG) COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:00 9:20
MAT. SAM-DIM : 1:30 4:00
CADILLAC MAN (AA) LANGAGE VULGAIRE
SOIRÉE : 7:10 9:20
MAT. SAM-DIM : 1:40 4:05
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (PG) VIOLENCE, ARTS MARTIAUX
SOIRÉE : 7:20 SEUL
MAT. SAM-DIM : 3:30
THE GUARDIAN (AA) SCÈNES D'HORREUR ET DE SEXE
SOIRÉE : 9:30 SEUL

SOMERSET Somerset et Bank 236-9528
BACK TO THE FUTURE 3 (PG) COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:00 9:20
MAT. SAM : 1:45 DIM : 1:45 4:15

KANATA Town Centre 150, ch. Katimavik 592-5970
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (PG) VIOLENCE, ARTS MARTIAUX
MAT. SAM : 2:00 SEUL. DIM : 2:00 4:15 SEUL
CADILLAC MAN (AA) LANGAGE VULGAIRE
SOIRÉE : 7:20 9:20 SEUL
TOTAL RECALL (R) VIOLENCE
SOIRÉE : 7:10 9:35
MAT. SAM : 1:50 DIM : 1:50 4:20
BIRD ON A WIRE (AA) COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:15 9:30
MAT. SAM : 1:40 DIM : 1:40 4:10
BACK TO THE FUTURE 3 (PG) COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:00 9:25 MAT. SAM : 1:30 DIM : 1:30 4:00

PHOENIX 113, rue Bank 230-3556
THE COOK, THE THIEF, HIS WIFE AND HER LOVER (PG) OFFENSIF POUR CERTAINS, SCÈNES DE VIOLENCE
SOIRÉE : 7:00 9:20 MAT. DIM : 2:00 4:20

ELMDALE Wellington et Barkdale 728-2333
BIRD ON A WIRE (AA) COUPONS, LAISSEZ-PASSER ET BILLETS DE FAVEUR REFUSÉS
SOIRÉE : 7:00 9:20 MAT. SAM : 2:00 DIM : 2:00 4:15
THE GODS MUST BE CRAZY II (R)
SOIRÉE : 7:10 9:15 MAT. SAM : 2:05 DIM : 2:05 4:10

ST-LAURENT Queensway et St-Laurent 715-0311
BIRD ON A WIRE (AA) COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS SOIRÉE : 7:00 9:30
MAT. SAM-DIM : 1:30 3:50
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (PG) SCÈNES DE VIOLENCE SOIRÉE : 7:10 9:20
MAT. SAM-DIM : 1:45 4:00

CINEMAS ORLEANS
CADILLAC MAN (AA) LANGAGE VULGAIRE
SOIRÉE : 7:30 9:30
MAT. SAM : 1:50 DIM : 1:50 4:15
BIRD ON A WIRE (AA) COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS SOIRÉE : 7:20 9:40
MAT. SAM : 1:30 DIM : 1:30 4:00
HOUSE PARTY (AA) LANGAGE VULGAIRE, OFFENSIF POUR CERTAINS
SOIRÉE : 7:15 9:25
MAT. SAM : 1:35 DIM : 1:35 4:05
THE GODS MUST BE CRAZY II (R)
SOIRÉE : 7:10 9:10
MAT. SAM : 1:45 DIM : 1:45 4:10
BACK TO THE FUTURE 3 (PG) COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
SOIRÉE : 7:00 9:30
MAT. SAM : 1:45 DIM : 1:45 4:10
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (PG) SCÈNES DE VIOLENCE SOIRÉE : 7:00 SEUL
MAT. SAM : 1:30 DIM : 1:30 4:00
THE GUARDIAN (AA) SCÈNES D'HORREUR ET DE SEXE
SOIRÉE : 9:00 SEUL

MICHAEL J. FOX CHRISTOPHER LLOYD
BACK TO THE FUTURE III
NO COUPONS OR PASSES ACCEPTED
A À L'AFFICHE : KANATA, ORLEANS, SOMERSET, WESTGATE COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

IF YOU CANT TRUST A CAR SALESMAN WHO CAN YOU TRUST?
ROBIN WILLIAMS TIM ROBBINS
Cadillac Man
ORION PICTURE
B À L'AFFICHE : KANATA, ORLEANS, WESTGATE, VANIER

MEL & GOLDIE
BIRD ON A WIRE
C À L'AFFICHE : KANATA, ELMDALE, ST-LAURENT, ORLEANS MEL & GOLDIE COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Hey Dude, This is No Cartoon!
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES
D À L'AFFICHE : ORLEANS, WESTGATE, KANATA, ST-LAURENT, D-1 LE FILM CONTIEN PAS UNE B.D. D-2 14 ANS (RECAT) D-3 ARTS MARTIAUX D-4 SCÈNES DE VIOLENCE

LES ARTS

Estival JuniArt: la jeune relève se produit à Québec en juillet

Presse Canadienne

QUÉBEC Pour la huitième année consécutive, l'Estival JuniArt permettra à nouveau cette année à la jeune relève artistique de présenter son talent sur les différentes scènes de la ville de Québec, du 25 au 29 juillet.

Profitant du lancement de la huitième version de cet événement annuel, le ministre du Loisir, M. Gaston Blackburn, a par ailleurs annoncé, à la grande satisfaction des gens présents, la création d'un programme d'aide financière de 500 000 \$ destiné aux manifestations culturelles de la jeune relève.

Selon les organisateurs de l'Estival Juniart, autrefois connu sous le nom de Festival des jeunes de Québec, on verra défiler cette année plus de

500 jeunes artistes non professionnels de moins de 30 ans du Québec, du reste du Canada et même de l'étranger, qui offriront leurs performances dans les domaines de la danse, de l'humour, du chant ou de la musique.

Si, comme le mentionnait la présidente de l'Estival, Mme Lucie Vermette, les candidatures étaient assez nombreuses pour monter des spectacles pendant tout l'été sur toutes les scènes de Québec, les participants que les spectateurs auront la chance de voir durant les quatre jours de représentations auront été triés sur le volet.

Rappelant que l'Estival Juniart n'est pas un concours mais plutôt un rassemblement permettant à de jeunes artistes

de talent de venir s'exprimer selon le mode qu'ils auront choisi, Mme Vermette a souligné que cette activité constitue en même temps une école pour ces jeunes, ainsi qu'un lieu privilégié d'échanges culturels des plus enrichissants.

Les spectacles seront présentés sur des scènes extérieures de Québec, notamment à la Place d'Youville et aux Jardins de l'hôtel de ville, et seront gratuits.

Pour ce qui est du nouvel investissement de 500 000 \$ dans ce domaine, le ministre Blackburn a indiqué que 225 000 \$ iront aux organismes Oxy-Jeunes et Créations Etc., de Montréal, à ProArt, à Québec, et les Promotions Innu Nikamu, un groupe autochtone.

Venez perdre la boule!

Découvrez le nouveau Marble - Salle à manger simple et prix raisonnables. Vous aimerez notre nouveau décor et menu, sans oublier notre délicieux



BRUNCH DU DIMANCHE et nos musiciens troubadours.

RESTAURANT

BIFTECK • FRUITS DE MER • PÂTES

Linguines aux crevettes du golfe **9,95 \$**

Filet de sole à la florentine **9,95 \$**

Haut de surlonge, 8 oz **9,95 \$**

14, RUE WALLER STREET, PRÈS DU CENTRE RIDEAU
RÉSERVATIONS 235-6764

STATIONNEMENT GRATUIT APRÈS 18 H!

LeDroit

est heureux d'inviter

300 personnes

à la Première du film

Cinéma VENDÔME
776-1440

425 bou' St-Joseph, Village Place Cartier

le vendredi 15 juin à 21 h 15

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit du 1er au 4 juin et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne seront pas acceptés.
2. Tirage le lundi 11 juin à 11 h.
3. Les gagnants seront prévenus par téléphone. Une paire de billets par gagnant.



Première du film "La fête des pères"
Coupon de participation

Faire parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860
Succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9

LeDroit
Service des abonnements
Promenades de l'Outaouais
1100, boulevard Maloney ouest
Gatineau (Québec) J8T 6G3

Nom:.....
Adresse:..... Province:..... Code postal:.....
Ville:..... bur.().....
Tél.:rés.().....

LeDroit
Cinéma VENDÔME

Merci!

Le Conseil d'administration désire exprimer ses remerciements à ceux qui ont su faire du 39^e Festival annuel du printemps un franc succès.

Principaux commanditaires :

Acart Communications, Banque Royale du Canada, Campus Productions, CBOT-TV, CDS Trailer Rentals, CFRA, CHEZ-FM, CHRO-TV, CJOH-TV, CKBY, Commission de la Capitale nationale, Festival des enfants d'Ottawa-Hull, George Good Equipment Rental, Johnson's Furniture, Les dépanneurs Mac's, Mountain Dew, Municipalité régionale, d'Ottawa-Carleton, Nestle's, Ottawa Hotel Inc., Purolator, Rendez-vous Rideau, Steers and Steers, Studio Colour Group, Tourisme Ottawa-Hull, Travaux publics Canada, Ville d'Ottawa et Ottawa Hotel Association.

Principaux commanditaires :

Air Canada, ENERGY 1200, La brasserie Molson, Le Citizen d'Ottawa, Le Droit, Les boutiques de Time Square et Perez Bramalea.

Amis du Festival :

Analystes de bureau, Comité de la flottille, Cantel, Canus Plastics, Hello Channel, Homelands Festival, La Société ferroviaire Bytown, La Société Parkinson, d'Ottawa-Carleton, Le théâtre populaire de l'Outaouais, Mechanical Consulting and Repair, Ministère du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario, Nepean Little Theatre, Nepean Swim Club, Scot Page, Tikal Imports, Ultra-Lux Paints, Waterlife et Yuk Yuk's Komey Kabaret.

Félicitations aux organisateurs des manifestations suivantes, qui ont été couronnées de succès :

La course de canards sur le canal Rideau, La course 10 km Nordion de la capitale nationale, Le marathon Toshiba de la capitale nationale, Le défilé du mois de mai, La flottille du canal Rideau, Les épreuves de natation du Festival du printemps, Les Mémoires de Brighton Beach, Le petit train à vapeur du Festival du printemps et Thé des tulipes Parkinson.

Des félicitations et des remerciements particuliers aux 300 bénévoles. Vous avez fait un travail remarquable!

Rendez-vous au mois de Mai!

FESTIVAL DU PRINTEMPS



Total Recall: de la dynamite!

Ronald Carrière
Collaboration spéciale

Total Recall, un film réalisé par Paul Verhoeven avec Arnold Schwarzenegger, Rachel Ticotin et Ronny Cox. À l'affiche aux cinémas Les Promenades, Britannia, Capitol Square, Rideau et Somerset.

Nous sommes en 2084. La troisième Guerre mondiale vient de prendre fin. Parmi les survivants, deux gouvernements opposés se partagent l'univers.

La planète Mars a été colonisée et elle est menacée par des conflits politiques.

Sur Terre, Doug Quaid (Schwarzenegger) est un homme troublé par des rêves d'une autre vie — et d'une femme mystérieuse — sur la planète rouge. Ces songes existent-ils? Quaid en fait-il partie? Où se dressent les frontières du réel et de l'imaginaire?

Peu à peu l'univers de cet homme qui doute de la véracité de son entourage s'écroule. Afin de trouver sa véritable identité, Quaid se rend sur Mars et tente d'élucider le mystère.

De la dynamite

«Total Recall», c'est de la dynamite. C'est la rencontre entre Arnold Schwarzenegger, le numéro un du film d'action américain, et le réalisateur hollandais Paul Verhoeven, celui qui nous a donné «Robocop». Ensemble, ils nous offrent un des meilleurs films de l'été 90.

Comme «Robocop», «Total Recall» se distingue par son allure de BD délirante avec sa violence extrême et sanguinolente atténuée par son humour grinçant et déridant. Travaillant à partir du scénario bien ficelé des auteurs d'«Alien», Verhoeven a su



Doug Quaid (Arnold Schwarzenegger) doit se rendre sur Mars pour retrouver sa véritable identité dans «Total Recall».

imposer sa vision de l'extrême sans jamais perdre le rythme frénétique ou tomber dans le ridicule.

De son côté,

Schwarzenegger trouve ici son meilleur rôle depuis «Terminator». Ce culturiste qui figure parmi les vedettes d'Hollywood joue le héros avec

plaisir puisqu'il a l'occasion d'allier sa carrure et sa force à son sens de la dérision.

Les amateurs de films d'action et les adeptes de la

science-fiction seront au ciel avec «Total Recall». Toutes les personnes qui ont le goût de l'aventure et de l'évasion le seront aussi.

Un triangle amoureux bien étrange...

Qui sera « La Préférée » ?

Un nouveau téléroman d'été, du lundi au vendredi à 19 h 30.

TVOntario
la chaîne

à Ottawa : câble 12

Vidéo Le bien et le mal selon Woody Allen

Ronald Carrière
Collaboration spéciale

Crimes and Misdemeanors

Comédie satirique réalisée par Woody Allen. Int.: Martin Landau, Woody Allen, Mia Farrow

«Crimes and Misdemeanors», le dernier film de Woody Allen, est aussi un de ses meilleurs. Il nous présente deux contes moraux qui s'entrecroisent. Le premier est celui de l'ophtalmologue Judah et de sa maîtresse accaparante qu'il cherche à liquider... ce qui lui cause bien des remords de conscience. De l'autre côté, il y a Clifford, un documentariste fauché qui veut rendre hommage à un survivant de l'Holocauste. Cependant, à cause de raisons financières, il se voit contraint de travailler pour son beau-frère égocentrique. «Crimes and Misdemeanors» fait preuve de la démarche existentielle d'Allen depuis quelques

années. Abordant les thèmes du bien et du mal, de l'amour, de la culpabilité et de l'insatisfaction personnelle, le réalisateur nous offre une oeuvre grave et lourde, satirique et légère qui dérouté par ses ruptures de ton mais qui demeure fascinante.

The Fabulous Baker Boys
Drame sentimental réalisé par Steve Kloves. Int.: Michelle Pfeiffer, Jeff Bridges, Beau Bridges

Les frères Baker, Jack et Frank, forment un duo de pianistes qui se promène depuis une trentaine d'années dans des bars minables. Souhaitant redorer leur image, ils embauchent la chanteuse Susie Diamond, une séduisante jeune femme qui apporte à leur carrière l'éclat tant recherché, mais qui bouleverse aussi leur vie. «The Fabulous Baker Boys» est un drame sentimental qui bénéficie du jeu sensuel et sensible de la remarquable



Woody Allen et Mia Farrow dans une scène du film «Crimes and Misdemeanors».

Michelle Pfeiffer, bien secondée par les frères Bridges. Il faut aussi souligner la qualité de la mise en scène intimiste, de la trame sonore jazzée, et de la somptueuse photo.

Retour vers le futur II
(v.f. Back to the Future Part II)

Comédie de science-fiction réalisée par Robert Zemeckis. Int.: Michael J. Fox, Christopher Lloyd

Alors que le troisième épisode de la trilogie «Back to the Future» est présentement à l'affiche sur grand écran, le deuxième fait son apparition en format vidéo. Cette fois, Marty McFly et l'excentrique professeur Emmett Brown découvrent que l'avenir n'est guère optimiste et que le présent est devenu un enfer. Afin de remédier à la situation, ils décident de retourner en 1955 et de modifier le cours de

l'histoire. «Retour vers le futur» était une comédie de rêve; le numéro 2 est un cauchemar. Ce film est un fourre-tout d'idées et de réclames publicitaires qui souffre d'un manque de cohérence et d'originalité, et d'une mise en scène laborieuse.

Sources:
Jumbo Vidéo (Gatineau)
National Vidéo (Hull)
The Video Station (Ottawa)

Télévision Opération enfant soleil: 200 artistes se dévouent

Danièle L. Gauthier
de La Presse
Canadienne

Pour mener à bien cette souscription populaire destinée aux hôpitaux pédiatriques québécois qui se termine par le spectacle d'Opération enfant soleil, on évalue à 10 258 semaines la quantité de travail fournie par les milliers de bénévoles.

Ainsi, samedi à 21h, au réseau TVA, débutent les vingt-quatre heures de cette troisième édition du téléthon associé au Children's Miracle Network Telethon diffusé dans huit pays dont l'Australie, le Japon, l'U.R.S.S. et la Chine. René et Nathalie Simard, Marc-André Coallier, Jean-François Chicoine, Matthias Rioux, Chantale Roy et Jean-Luc Mongrain animent l'événement en direct des Galeries de la Capitale à Québec.

Tout au long de l'année, ces animateurs auront offert leur temps bénévolement. Côté spectacle, il y en aura pour tous les goûts. Au cours de la nuit, on prévoit un «Beach Party», de la danse, la prestation de groupes, la présentation de drôles de vidéos, un quiz santé et bien d'autres choses.

Environ deux cents artistes collaborent au succès de l'entreprise. Parmi les invités, notons la présence de Michel Rivard, Johanne Blouin, les B.B., Frank Olivier, Martine St-Clair, Francine Raymond, Céline Dion, Lucien Francoeur, Martine Chevrier, Daniel Lavoie et Mario Pelchat. Rappelons finalement que l'an dernier, on avait récolté près de quatre millions de dollars.

Les femmes et le pouvoir

Le Premier sommet mondial sur la femme et la «multidimensionnalité du pouvoir» se tiendra au Palais des Congrès à compter de dimanche et jusqu'au 8 juin. Radio-Québec diffuse, lundi, 22h, un Droit de parole spécial animé par Claire Lamarche, d'une durée de 90 minutes, réunissant quelques conférencières de renom.

Dans l'élan du 50e anniversaire du droit de vote des Québécoises, deux mille femmes, originaires d'une quarantaine de pays, se sont données rendez-vous pour parler et réfléchir toutes ensemble sur l'accessibilité de la femme au pouvoir.

Ce thème, subdivisé en quatre volets soit politique, économique, médiatique et religieux sera décortiqué lors de la vingtaine d'ateliers qui

étudieront plus en profondeur le pouvoir à différents niveaux de vie. On se propose également la mise en place à Montréal d'un secrétariat permanent international puisque résolution fut prise: il y aura d'autres sommets à intervalles réguliers dans un pays-hôte différent.

Parmi les conférencières, s'inscrivent Marilyn French, Ruth Escobar, Benoîte Groult, Shere Hite, Lorraine Pagé, Carmen Quintana, Anne-Marie Alonzo, Denise Bombardier, Michèle S. Jean, Margarita Papandreou et combien d'autres.

Le Tour de l'île à vélo

Dimanche, à 8h30, on inaugure la saison du vélo avec la sixième édition du Tour de l'île de Montréal. Les caméras de Radio-Canada seront présentes à l'angle des rues Sherbrooke et du boulevard Pie IX pour capter le départ des 35 000 cyclistes. Ceux-ci doivent parcourir 67 km.

À 14h30, au moment où les plus résistants franchiront le fil d'arrivée, se tiendra aussi la Classique cycliste Canadienne Tire réunissant 200 coureurs professionnels, canadiens et étrangers. Les hommes devront franchir 4 étapes totalisant 250 km alors que les



Claire Lamarche, elle, anime un Droit de parole spécial consacré au Sommet mondial sur la femme et le pouvoir.

dames parcoureront 100km en trois étapes. Marie-José Turcotte, Gordon Sawyer et René Pothier commentent le double événement.

Délaissant le quiz, Gaston L'Heureux se tourne vers le talk-show avec L'heure G, débutant lundi à 23h05 à Radio-Canada.

Au cours de cette première semaine, il reçoit une invitée à

chaque émission et celle-ci reviendra au cours de la saison en tant que coanimatrice pendant une semaine. Ainsi, dans l'ordre, il s'entretiendra avec Nicole Leblanc, Denise Bombardier, Louise Portal, Agnès Grossman et Marie Tifo. Une fois lancée, l'émission sera consacrée aux événements reliés à l'actualité dans toutes les sphères d'activités.

Comment faire l'amour avec un...

Presse Canadienne

MONTREAL Le quotidien New York Times a refusé de publier l'affiche — même différente de celle utilisée au Québec — du film «Comment faire l'amour à un nègre sans se fatiguer», tiré du roman de Dany Laferrière.

En outre, Angelika, le distributeur américain, a dû arriver à un compromis avec le quotidien, en imprimant seulement «How to Make Love...»,

avec un astérisque référant au titre complet en français en plus petits caractères.

Richard Sadler, le producteur montréalais du film, a expliqué mercredi que, d'après sa porte-parole, le Times avait carrément jugé l'affiche «sexuellement offensante» et le titre «racialement offensante».

Sur l'affiche jugée offensante, le comédien Isaach de Bankolé et une copine du moment sont sagement cadrés aux épaules.

Le *Boston Globe* vient également de refuser l'affiche, tout comme le *Toronto Sun* en mars dernier.

Dany Laferrière dit pour sa

part qu'il a tappé une lettre au *New York Time* disant entre autres que l'attitude du quotidien «m'apparaît totalement réactionnaire».

Le quotidien, dit-il, «fait les frais de la dernière blague raciste: un noir qui rit des noirs, ça choque les libéraux blancs».



Le restaurant le plus panoramique d'Ottawa

Spécial de fin de semaine "Saison du homard"

Tous les jeudi au dimanche après 17 h

Repas de fruits de mer et homard pour deux

Brunch-buffet du dimanche 11 h 30 - 14 h 30

Pavillon du Lac Dow
1001, promenade Reine Elizabeth

236-5576

Paris-Flâneries

à la radio de RADIO CANADA

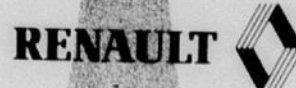
Du 5 mai au 9 juin 1990

Écoutez CBOF 1250 les samedis entre 8 heures et midi Répondez correctement à une question

À Gagner

Un séjour dans la ville lumière pour 2 personnes comprenant :

- Le vol aller-retour vers Paris
- L'utilisation d'une voiture pendant 3 semaines



LeDroit

En collaboration avec VOYAGES CAA

Date et heure de diffusion de la question _____

Réponse _____

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____

Code Postal _____

N° de tél. _____

Faites-le parvenir à CBOF 1250, C.P. 3220, Succ. C, Ottawa, Ontario K1Y 1E4. Aucun fac-similé accepté.

Les règlements complets du concours sont disponibles à CBOF 1250 (Château Laurier, 7^e étage) Du 5 mai au 9 juin 1990



Radio-Canada
CBOF 1250/Ottawa-Hull



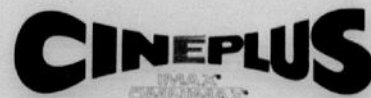
Tenez-vous bien!

«*Extrêmes Limites*», le tout nouveau film OMNIMAX, vous fait voir une cascade d'images spectaculaires. C'est à vous couper le souffle! Force, vitesse, adresse, endurance... une épreuve n'attend pas l'autre! Admirez les performances des athlètes et découvrez tout ce dont l'être humain est capable lorsqu'il cherche à se surpasser.

«*Extrêmes Limites*» est présenté sur l'écran géant du CINEPLUS au Musée canadien des civilisations. Billets en vente au Musée ou par TicketMaster au 755-1111.



Extrêmes Limites



MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION
100, rue Laurier, Hull (Québec) J8X 4H2 • Tél.: (819) 776-7010

Canada

À VOIR

Le temps des Gitans à l'affiche du Vendôme jusqu'au 7 juin.



CINÉMA

Back to the Future 3

Westgate: sam. dim., 13h30, 16h, soir, 19h, 21h20; Somerset: sam., 13h45 dim., 13h45, 16h15, soir, 19h, 21h20; Kanata: sam., 13h30, dim., 13h30, 16h, soir, 19h, 21h25; Orléans: sam., 13h45, dim., 13h45, 16h10, soir, 19h, 21h30; Les Promenades: sam. dim., 13h30, 16h, soir, 18h50, 21h25

Bird on a Wire

Kanata: sam., 13h40, dim., 13h40, 16h10, soir 19h15, 21h30; St-Laurent: sam., dim., 13h30, 15h50, soir, 19h, 21h30; Elmdale: sam., 14h, dim., 14h, 16h15, soir, 19h, 21h20; Orléans:

sam., 13h30, dim., 13h30, 14h, soir, 19h20, 21h40

Cadillac Man

Vanier: sam. dim., 14h, 16h05, soir, 19h, 21h15; Westgate: sam. dim., 13h40, 16h05, soir 19h10, 21h20; Kanata: 19h20, 21h20; Orléans: sam., 13h50, dim., 13h50, 16h15, soir, 19h30, 21h30

Cinéma Paradiso

Vanier: sam. dim., 14h, 16h15, soir 19h, 21h20

Driving Miss Daisy

Elgin: sam. dim., 13h45, 16h15, soir 19h, 21h05;

Fire Bird

Britannia: sam. dim., 14h, 16h15, soir 19h15, 21h20; Gloucester: sam. dim., 14h, 16h15, soir 19h05, 21h35; Les Promenades: sam. dim., 13h30, 16h15, soir, 19h15, 21h30; Place de

Ville: sam., 13h45, dim., 13h45, 15h30, soir 19h15, 21h20

House Party

Orléans: sam., 13h35, dim. 13h35, 16h05, soir 19h15, 21h25; Vanier: sam. dim., 14h15, 16h10, soir, 19h20, 21h30

Hunt For Red October

Gloucester: sam. dim., 13h30, 15h55, soir, 18h40, 21h15; Britannia: sam. dim., 13h40, 16h10, soir, 19h, 21h30; Elgin: sam. dim., 13h30, 16h, soir, 18h45, 21h15;

I Love You to Death

Place de Ville: sam., 13h30, dim., 13h30, 15h25, soir, 19h, 21h10

Joe VS the Volcano

Ciné-parc Templeton

Lambada

Ciné-parc Templeton

L'arme absolue

(Jean-Claude Van Damme)
Ciné-parc Templeton)

Les dieux sont tombés sur la tête

...la suite
Ciné-parc Templeton

Lisa

Britannia: sam. dim., 14h, 16h30, soir, 19h15, 21h20

Mindfield

Vanier: sam. dim., 14h10, soir, 19h25

Mountains on the Moons

Capitol Square: sam. dim., 13h30, 16h, soir, 18h30, 21h15

My Left Foot

Vanier: sam. dim., 14h20, 16h20, soir, 19h15, 21h25

Pretty Woman

Centre Rideau: sam. dim., 13h40, 16h10, soir, 18h45, 21h20; Britannia: sam. dim., 13h45, 16h15, soir 19h, 21h30; Gloucester: sam. dim., 13h45, 16h15, soir, 18h50, 21h30; Les Promenades: sam. dim., 13h25, 16h, soir, 18h55, 21h25;

Q & A

Centre Rideau: sam. dim., 13h30, 16h, soir 18h40, 21h15

Tales From the Dark Side - The Movie

Capitol Square: sam., dim., 14h, 16h30, soir 19h, 21h35; Gloucester: sam. dim., 14h15, 16h30, soir, 19h, 21h25

Teenage Mutant Ninja Turtle

Westgate: sam. dim., 13h50, 15h50, soir, 19h20; Kanata: sam., 14h, dim., 11h4, 16h15; St-Laurent: sam. dim., 13h45, 16h, soir 19h10, 21h20; Orléans: sam., 13h30, dim., 13h30, 16h, soir 19h; Ciné-parc Templeton

The Amityville Curse

Vanier: sam. dim., 14h, soir, 21h20

The Cook, the Thief, His Wife and Her Lover

Phoenix: dim., 14h, 16h20, soir 19h, 21h20

The Gods Must Be Crazy II

Elmdale: sam., 14h05, dim., 14h05, 16h10, soir, 19h10, 21h15; Orléans: sam., 13h45, dim., 13h45, 16h10, soir, 19h10, 21h10

The Guardian

Vanier: sam. dim., 14h10, 13h55, soir, 19h10, 21h05; Westgate: 21h30; Orleans: 21h

Total Recall

Gloucester: sam. dim., 13h30, 16h, soir 18h45, .21h20; Britannia: sam. dim., 13h30, 14h45, 16h, 17h15, soir, 18h45, 20h, 21h30, 22h45; Capitol Square: sam. dim., 13h45, 16h15, soir, 18h45, 21h30; Centre Rideau: sam. dim., 13h45, 16h15, soir, 19h, 21h30; Somerset: sam., 13h50, dim., 13h50, 16h20, soir, 19h10, 21h35; Les Promenades: sam. dim., 13h25, 16h10, soir, 19h, 21h30

Wild Orchid

Vanier: sam. dim., 14h05, 16h10, soir 19h05, 21h10

CINÉMA DE RÉPERTOIRE

Bytown

The Fabulous Baker Boys: 19h, 1er juin, 14h, 2 juin; Story of Women: 21h30, 1er juin, 18h45, 2 juin, 21h, 3 juin; Lord of the Flies: 16h20, 2 juin, 19h, 3 juin; When Harry Met Sally: 21h, 2 juin; Basket Case: 23h15, 2 juin; Look Who's Talking: 14h, 3 juin; Steel Magnolias: 16h10, 3 juin; Bonnie and Clyde: 19h, 4 juin; Down By Law: 21h15, 4 juin; Lawrence of Arabia: 19h, 5 juin; Glory: 18h50, 6 juin; Valmont: 21h20, 6 juin; Docteur Zhivago: 19h, 7 juin;

Mayfair

Coupe de Ville: 19h, 1er juin; Opportunity Knocks: 21h, 1er juin; Blue Steel: 19h, 2 juin; Stanley & Iris: 21h05, 2 juin; The Lord of the Rings: 13h30, 3 juin; All Dogs Go To Heaven: 15h55, 3 juin; Bye Bye Blues: 19h, 3 juin; Shirley Valentine: 21h15, 3 juin; Hair: 19h, 4 juin; 2001 A Space Odyssey: 21h20, 4 juin; Mystery Train: 19h, 5 juin; Tampopo: 21h10, 5 juin; Highlander: 19h, 6 juin; The War of the Roses: 21h10, 6 juin; Enemies, A Love Story: 21h10, 8 juin;

Vendôme

Simon les nuages: sam. dim., 13h, soir 19h, jusqu'au 4 juin; Le temps des Gitans: sam. dim., 15h, soir 21h, jusqu'au 7 juin

Cinéplus

Musée canadien des civilisations Extrêmes limites: lun. mar. merc. dim. 12h, 14h, 16h, jeu. ven. sam. 12h,

A L'AFFICHE

Back To the Future III

Un film de Steven Spielberg avec Michael J. Fox et Christopher Lloyd. Le dernier de la série. C'est du moins ce qu'on a appris des Studios Universal. Nos joyeux lurons se retrouvent cette fois-ci en plein far-west pour leur troisième périple. Au risque de se répéter, ce film a été tourné au même moment que la deuxième aventure du duo. Souhaitons que le résultat soit plus convaincant. À l'affiche



Christopher Lloyd et Mary Steenburgen dans Back to the Future III.

des cinémas Westgate, Somerset, Kanata, Orléans et des Promenades de l'Outaouais.

Extrêmes Limites

Se surpasser. Aller au bout de ses limites physiques. Voilà le défi sans cesse renouvelé que s'imposent les athlètes auxquels rend hommage «Extrêmes limites», le nouveau film IMAX/OMNIMAX présenté au Cinéplus du Musée Canadien des civilisations.

Fire Bird

Un film de David Green avec Nicolas Cage, Tommy Lee Jones et Sean Young. Un ballet aérien à la manière de Top Gun sauf que cette fois-ci, on fait place à des hélicoptères. Deux pilotes casse-cou se retrouvent en pleine mission secrète, quelque part en Amérique Latine. L'action ne manque pas, les paysages aériens vous coupent le souffle et les dialogues ne retiendront probablement pas votre attention. À l'affiche des cinémas Britannia, Gloucester, Promenades de l'Outaouais et Place de Ville.

Simon-les-nuages

Un film de Roger Cantin avec Hugolin Chevrette-Lan-

desque, Patrick St-Pierre et Benoit Robitaille. Malgré ses craintes et son scepticisme, le cousin de Simon se laisse entraîner à la recherche du pays caché au-delà du «troisième bois». Simon fait souvent le même rêve. Il se voit découvrant une contrée fabuleuse et paisible où sont réfugiés tous les animaux disparus au cours des siècles. Du 1er au 4 juin, les 9, 10, 16 et 17 du même mois au cinéma Vendôme.

Le Temps des Gitans

Un film de Émir Kustirica avec Davor Dujmovic et Bora Todorovic. Un gitan de quinze ans partage une vieille maison avec sa grand-mère et sa jeune soeur infirme. Malgré lui, il sera mêlé à des tractations louches sous la direction d'un trafiquant d'enfants. En version française jusqu'au 7 juin, au cinéma Vendôme.

Bird On A Wire

Un film de Rob Cohen avec Mel Gibson et Goldie Hawn. Après une longue rupture, les chemins de Marianne et Rick se croiseront à nouveau, mais non sans peine. Goldie Hawn et Mel Gibson sont à la hauteur de la situation dans ce film où rires et cascades ne font qu'un.

À l'affiche des cinémas Kanata, St-Laurent, Elmdale et Orléans.

Tales From The Darkside: The Movie

Un film de John Harrison avec Andy Smith, William Hickey et James Remar. L'horreur en trois versions signées par des maîtres en la matière. D'abord, «Lot 249» écrit par Sir Arthur Conan Doyle, le papa de Sherlock Holmes, ensuite, «Cat From Hell» de Stephen King et finalement, «Lover's Row» de Michael McDowell (Night of The Living Dead). Ce festival de l'horreur est à l'affiche au Capitol Square et Gloucester.

Cadillac Man

Un film de Roger Donaldson avec Robin Williams, Tim Robbins et Pamela Reed. Joey O'Brien, un légendaire vendeur de voitures a de sérieux ennuis avec son amante, son ex-épouse et sa jeune fille...pas nécessairement dans l'ordre. Ses performances au boulot vont s'en ressentir. À voir surtout pour Robin Williams. À l'affiche des cinémas Vanier, Westgate, Kanata et Orléans.



Extrêmes Limites: la championne Maria Walliser s'apprête à s'élaner sur la piste de ski.

The Cook, The Thief, His Wife & Her Lover

Un film de Peter Greenway avec Richard Bohringer, Michael Gambon et Helen Mirren. Enfin un titre fidèle à l'action qui se déroule dans le film. C'est l'univers du restaurant Le Hollandais qui défie nos yeux. Le cuisinier, un client prétentieux et son épouse qui tombera follement amoureuse d'un habitué de la place. À l'affiche du cinéma Phoenix.

Restaurants L'archétype des restaurants haut de gamme de la région

Le Carleton
Hôtel Quatre Saisons
150 rue Albert
Ottawa, Ontario
tel: 238-1500
Cuisine: française

La salle à manger du Carleton, d'un style vieillot un peu chargé, dégage beaucoup d'ambiance. D'élégantes tables habillées de nappes blanches sont installées entre des colonnes de bois torsadées et de part et d'autre d'une balustrade en bois.



JEAN-LUC DOUDEAU
Collaboration spéciale

Sur les murs, accrochés ici et là, des assiettes ou des plats de porcelaine aux dessins anciens. C'est dans ce décor

raffiné et cossu que mon invitée et moi avons vécu une magnifique expérience gastronomique.

En entrée, j'ai dégusté un «Filet de maquereau fumé au chutney de mangue et bouquet pastoral» (7,25\$). Le chutney légèrement sucré naturellement par la mangue adoucissait agréablement le salé du maquereau fumé. Le «Mahi-mahi, grillé, vinaigrette à l'estragon et poivrons rôtis» (8,50\$), choisi par ma compagne, présentait une intéressante harmonie de saveur.

Pour la suite, mon invitée a enchaîné avec le faisandé au miel de lavande et poivre noir (23,50\$). Une splendeur! La chair très tendre de l'oiseau se détachait bien des os et fondait littéralement dans la bouche; de plus, la petite amertume du poivre offrait un heureux mariage avec le jus un peu

sucré du miel. De mon côté, j'avais choisi le «Thon grillé aux mandarines et coriandre» (17,50\$). Les médaillons de thon servis portaient les marques des fers du grill et revêtaient une légère teinte grise, si bien que l'éclair d'un instant, j'ai presque failli voir là des médaillons de veau. Quel poisson: tendre, moelleux, savoureux et délicatement parfumé par le coriandre. Il s'agissait là, somme toute, d'un mets d'une finesse et d'une simplicité merveilleuse.

Quiconque aime les sucreries peut demander la voiture de pâtisseries ou encore faire comme mon invitée et moi-même: opter pour l'assiette de fruits de saison (4,25\$) présentés sur un coulis de framboise et une crème anglaise. Un délice!

Pénétrer au Carleton, c'est jouir des plaisirs de la table que vous propose le chef Gérard Beyer; ses plats s'inspirent de la tradition, des idées nouvelles et de son imagination conjugués. Alliez à cela un décor somptueux, un service attentionné, une mise de table luxueuse, une ambiance feutrée et vous retrouvez dans l'archétype des restaurants haut de gamme de la région. En d'autres termes, le Carleton, un restaurant que



tout bon gastronome qui se respecte doit compter dans son carnet d'adresses.

Enfin, un dernier point mérite d'être souligné. Tous les restaurants de la chaîne hôtelière canadienne «Quatre saisons» offrent une cuisine dite «alternative». Celle-ci comporte des sélections à valeur nutritive balancée, réduites en calories, cholestérol, sodium et matières grasses. Le Mahi-mahi et le Thon choisis par ma compagne et moi en sont des exemples.

Par ailleurs, il convient de ne pas oublier la carte des vins du Carleton. Celle-ci présente une sélection prestigieuse allant d'un bordeaux Château Vieux Moulin 85 (18\$) à un Mouton Rothschild (350\$).

Cuisine: 5 Toques
Ambiance/Service: 5 Chandeliers
Rapport qualité/prix: 17/20

Jean-Luc Doudeau est chroniqueur gastronomique à CBOF 1250

TV Ontario

1er juin

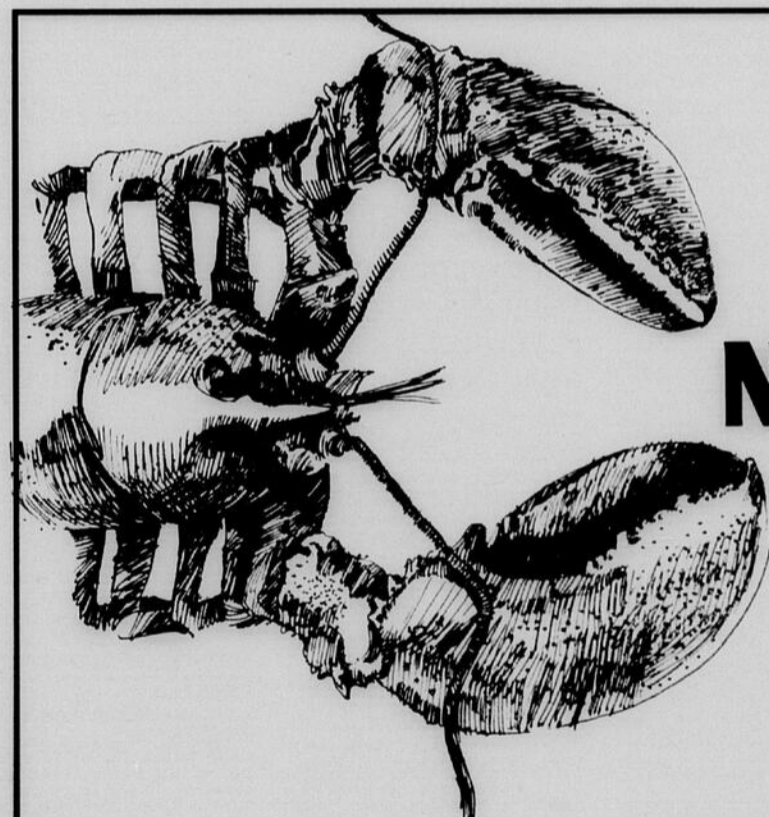
- 9h - Le petit ours brun
- 9h05 - Bibi et Geneviève
- 9h25 - Découvre ton monde
- 9h55 - La chaîne d'idées
- 10h - La production harmonisée
- 10h15 - La redécouverte de l'art et de l'artisanat
- 10h30 - Ordy
- 11h - Profession: écrivain
- 11h30 - Sciences/Maths: la didactique
- 12h30 - Octo-giciel
- 13h - Les aventures de Céleri
- 13h05 - L'île aux enfants
- 13h25 - La chaîne d'idées
- 13h30 - Le bout des doigts
- 13h45 - Il était une fois
- 14h - Les héros du musée
- 15h - Le lys et le trillium
- 16h - Visionario
- 16h30 - La préférée
- 17h - Robin et Stella

- 17h30 - Le vent dans les saules
- 17h50 - Les pilis
- 17h55 - La chaîne d'idées
- 18h - Bibi et Geneviève
- 18h15 - Pépin la bulle
- 18h20 - Boumbo
- 18h30 - Babar
- 19h - National Geographic «Explorer»
- 19h30 - La préférée
- 20h - Apostrophes
- 21h30 - Cinéma, cinéma: «Les lunettes d'or»
- 23h10 - La préférée
- 23h35 - Période de questions - fédéral
- 24h35 - Fermeture approximative

PBS

1er juin

- 6h45 - A.M. Weather
- 7h - To Life! Yoga with Priscilla Patrick
- 7h15 - A.M. Weather
- 7h30 - Captain Kangaroo
- 8h - Body Electric
- 8h30 - Walking with Grandfather
- 8h45 - Letter People
- 9h - Sesame Street
- 10h - Books From Cover to Cover
- 10h15 - More Books From Cover to Cover
- 10h30 - Reading Rainbow
- 11h - 3-2-1 Contact
- 11h30 - Camp Willie
- 12h - Your Choice, Our Chance
- 13h - New York: The State of Education Update
- 14h - Ramona
- 15h - Joy of Painting
- 15h30 - Sesame Street
- 16h30 - Mr. Rogers
- 17h - Reading Rainbow
- 17h30 - Pierre Franey's Cuisine rapide
- 18h - MacNeil-Lehrer Newshour
- 19h - Nightly Business Report
- 19h30 - McLaughlin Group
- 20h - Washington Week in Review
- 20h30 - Wall Street Week
- 21h - Mystery
- 22h - Alive From Of Center
- 23h - For Veterans Only
- 23h30 - Moviehouse: «A Day at the Races»



Tant qu'il y en aura

Nos homards font le poids!

Souper au homard

Un magnifique homard des Maritimes, de 1/4 à 1/2 lb!

15.95\$

Nos homards sont servis avec du bon pain chaud, les soixante régals de notre table de crudités, un légume, du riz et une tarte aux pommes.

Tous les soirs, pendant une période limitée.

MOTHER TUCKER'S
Prime Rib · Seafood · Steaks

C'est le bon choix!

61, rue York 238-6525

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
1 CHAMBRE, neuf, très grand, prise lav./sec., stationnement, ni chauffé ni éclairé. \$450. 1er juillet, rue St-André. 663-5055 ou 663-5021.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, juillet, \$470. Josée 568-6024/243-4753.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
3 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, \$595, libre. 663-7033. 827-4195.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU
PTE-GATINEAU, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, \$375. 561-9087

402 LOGEMENTS A LOUER HULL
1-2 CHAMBRES, à partir de \$425, poêle, réfrigérateur, câblotvision et stationnement. 595-2775.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, centre-ville, 778-6342 ou 776-3975.

TASSE
APPARTEMENTS
Gatineau • 7 minutes d'Ottawa
entretien impeccable
concierge résident
poêle et réfrigérateur

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, \$489, adultes, très tranquille. 243-3560.

3 CHAMBRES, grand, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./sec., \$635, 739-2756.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL
Garçonnière, 1 et 2 c.c.
Chauffé, éclairé
poêle, réfrigérateur
câble vision
A Partir de \$385
Immédiatement
776-1897

1 CHAMBRE, 1er juillet, prise lav./sec., \$380. 770-3478.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, libre. 776-4392.

1ER JUILLET, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, à partir de \$495/mois, bain tourbillon. Après 18h, 663-6909.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, \$489, adultes, très tranquille. 243-3560.

3 CHAMBRES, grand, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./sec., \$635, 739-2756.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL
Garçonnière, 1 et 2 c.c.
Chauffé, éclairé
poêle, réfrigérateur
câble vision
A Partir de \$385
Immédiatement
776-1897

1 CHAMBRE, 1er juillet, prise lav./sec., \$380. 770-3478.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, libre. 776-4392.

1ER JUILLET, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, à partir de \$495/mois, bain tourbillon. Après 18h, 663-6909.

LOCATION
OPTION
D'ACHAT
MAISONS
DE
VILLE
NEUVES
Rabais de \$175,00
applicables sur votre
loyer mensuel à
l'achat de la maison
(bail de 3 ans sur
qualification)
- 3 chambres
- sous-sol
- près de l'hôpital
de Gatineau
Location à partir de
\$655/mois
243-5353
Gagnon Corp.

3 CHAMBRES, grand, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./sec., \$635, 739-2756.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL
Garçonnière, 1 et 2 c.c.
Chauffé, éclairé
poêle, réfrigérateur
câble vision
A Partir de \$385
Immédiatement
776-1897

1 CHAMBRE, 1er juillet, prise lav./sec., \$380. 770-3478.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, libre. 776-4392.

MOT MYSTÈRE 1296 par Roger HACHEZ

6 lettres Le mot clé: Un mouvement
Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Table of letters: E C U R E S A U C E I L O F B, E T R E I T U L A H C P U O C, E N M N N A R O C C S R N H R, N E N O I R F F I I M A A E O, E M R O C F E C Q R S R L N C, L I E H I V A R U S M D E A A, I T N C E P E U E A R S P X G, S N I S U D T T N O Q U U A T, A E L C A S O T M U C O R O L, R S H E E U N O I I P C L E U, A E L L E E N M N E E A T L E, M M A R D I A E T T C R P U I, Y U I I V U N I T L O C I O A, A R R I X E T E S I R P E M L, R A D I S I R E T I E L U A G

NÉCROLOGIE



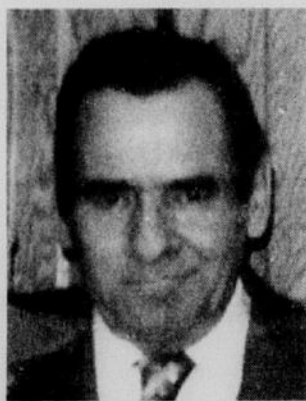
SYLVESTRE - M. Benoît, de Gatineau, est décédé le mardi 29 mai 1990, à l'âge de 79 ans. Il était fils de feu Georges Sylvestre et de feu Florina Rochon. Membre à vie du Conseil 5228 des Chevaliers de Colomb de Pte-Gatineau. Ex-Membre de la Saint-Vincent de Paul des paroisses St-Rosaire et St-François de Sales. Il laisse son épouse: Régina Lacombe; 2 fils: Georges (Yvonne Dubreuil), Denis (Louise Labelle); 1 fille: Berthe (Bernard Miron); 3 frères: Eloi (feu Madeleine Hébert), Palma (Emilienne Lachapelle), Donat (Rachelle Chamberland); 2 sœurs: Lorenza (feu Omer Hébert), Emilianna (Raymond St-Amour); 5 belles-sœurs: Blanche (feu Lorenzo Sylvestre), Florence (feu Ludger Sylvestre), Isabelle (feu Aimé Sylvestre), Madeleine (feu Eugène Lacombe), Hélène Kennedy (feu Lucien Lacombe); 3 beaux-frères: Roger Nault (feu Yvonne Lacombe), Raymond (Germaine Lacombe), Paul (Thérèse Nault); 3 grandes tantes: Rose, Angèle, Irène. Il laisse également 9 petits-enfants: Lynn, Joanne, Pierre, Mario, Sylvain, Nathalie, Lise, Chantal, Karine; 5 arrière-petits-enfants: Jonathan, Isabelle, Jennie, Jean-Pierre, Jean-Maxime ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service religieux sera célébré à 11h, vendredi le 1er juin, en l'église St-François de Sales de Gatineau. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 778-2425.



TREMBLAY - Mme Carmen, est décédée le 29 mai 1990, à Hull, à l'âge de 53 ans. Elle était fille de feu Benoît Tremblay et de feu Ida Durivage. Elle laisse un ami très cher, Fernand Lajoie; 1 fils: Pierre (Joanne) de Hull; 4 filles: Suzanne (Michel Lamoureux) de Gatineau, Simone (Lucien Lévesque), Pierrette (Mario Rice), Sylvie (Daniel McDonald), toutes de Hull; 3 frères: Aurèle (Pat), René (Lucie) tous deux de Gloucester et Jean-Guy (Françoise) d'Ottawa; 4 sœurs: Denise (André Lévesque) de Gatineau, Jeannine (Léo Hurtubise) d'Ottawa, Louise (Rhéal Adam), Thérèse (Marcel Désormeaux) toutes deux de Rockland; 1 tante: Louisa Benoit-Tremblay d'Ottawa ainsi que 7 petits-enfants. Le service commémoratif sera célébré à 14h, vendredi 1er juin, en l'église Ste-Bernadette de Hull. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, pour de plus amples renseignements, veuillez composer 778-2425.



BAZINET - M. Georges, est décédé le 30 mai 1990, subitement, à l'âge de 60 ans. Il était membre du Conseil des Chevaliers de Colomb 2880 de Gatineau. Il était fils de feu Jean-Baptiste Bazinet et de feu Marie-Louise Bourgeois. Il laisse son épouse, Eliane Lamoureux; 3 fils: Jean-Luc (Lucie Labonté), Laurent, Stéphan (Nathalie Bertrand); 3 filles: Françoise (Michel Beaudry), Louise (Jean-Marc Roy), Anne (Pierre Ouellette) tous de Gatineau; 1 frère: Arthur (feu Thérèse Lalonde); 5 sœurs: Eva (feu Orphilat Germain), sa marraine: Anna (feu René Deschamps), Laure (feu Stanley Graveline), Thérèse (feu Denis Séguin), Valéda (feu Georges Latreille); plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces et amis. Il laisse également ses petits-enfants: Caroline, François, Eric, Isabelle, son filleul: Philippe, Tina, Tabatha, Josée, Sylvie, Alexandre et Stevens. Un service religieux sera célébré à 14h samedi le 2 juin, en l'église St-Richard de Gatineau. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation québécoise des maladies du cœur seraient appréciés. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 778-2425.



GAUTHIER - M. Roland, est décédé le 28 mai 1990, au Centre Hospitalier de Gatineau, à l'âge de 72 ans. Il était fils de feu Venas Gauthier et de feu Clotilde Charbonneau. Il laisse son amie: Laurette Lecompte; 1 fils: Marcel de Québec; 2 filles: Pierrette et Darquise; 1 sœur: Simone (Daniel Lacroix) de Buckingham ainsi que 3 petits-fils: Stéphane, Paulo et Yann de Toronto. Un service religieux sera célébré à 10h, samedi le 2 juin, en l'église St-André-Avellin, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Il n'y aura pas de visite au salon. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 778-2425.

FUNÉRAILLES

SAMEDI

BAZINET - M. Georges
Le service religieux aura lieu à 14h, en l'église St-Richard, Gatineau.

BOYER - M. Rolland
Les funérailles auront lieu à 11h, en l'église St-Casimir, Ripon.

GAUTHIER - M. Roland
Le service religieux aura lieu à 10h, en l'église de St-André-Avellin.

GONEAU - M. Oscar
Le service aura lieu à 11h, en l'église Notre-Dame des Neiges.

MENARD - Mme Albina
Les funérailles auront lieu à 10h, en l'église St-Rock du Lac Cayamant.

PROULX - Soeur Jeanne d'Arc
Les funérailles auront lieu à 9h30, en la chapelle de la Maison mère, 9 rue Bruyère, Ottawa.

REMERCIEMENTS
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. F. C.

IN MEMORIAM

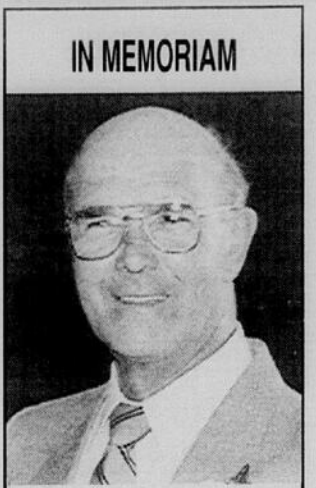
GRENIER - A la douce mémoire de M. Marcel Grenier, décédé le 1er juin 1989. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière, à tous ceux qui l'ont connu et aimé. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne. Madeleine et les enfants.

IN MEMORIAM

TESSIER - Simone (née Bénard) et Philippe. Déjà quinze années de passées depuis votre départ. Vous êtes souvent dans nos pensées. Malgré le temps qui passe, rien ne s'efface en nos cœurs. Que vous avez été de bons parents! Une messe anniversaire sera célébrée le 2 juin, à 17h, en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa (rue Laurier est). Vos enfants: Jean-Robert (Bob), Marcel, Carmen, Yvon, Lise.

REMERCIEMENTS
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. J. B.

PROULX - Soeur Jeanne d'Arc Proulx (Saint-Jean-Eudes), des Soeurs de la Charité d'Ottawa est décédée au couvent Notre-Dame-de-la-Merci, Aylmer, le 31 mai 1990, à l'âge de 82 ans dont 59 ans de vie religieuse. Elle était la fille d'Arthur Proulx et d'Eugénie Biron, décédés. Née à La Baie du Febvre, Qc, elle entra en religion le 1er août 1928 et fit profession le 15 juillet 1930. Elle laisse dans le deuil cinq sœurs: Florianne, f.m.i.c. de Montréal, Clémence, p.m. de St-Hyacinthe, Diane et Suzanne de Montréal, Edith (Simon Turcotte) de Rouyn; deux frères: Lomer (Jacqueline Jutras) de Baieville et Mozart-René (Gisèle Lemoyne) du Lac Drolet; une belle-sœur: Mme Yvonne Proulx (Gaëtan) de Rockville, MD, de même que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose à la Maison mère, 9 rue Bruyère, Ottawa. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison mère, le samedi 2 juin à 9h30, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.



LAJOIE - Cher époux et père bien-aimé. Déjà deux ans que tu nous a quittés. Hélas notre cœur brisé par la douleur depuis ton départ pour un monde meilleur, nous laissent tous avec un grand chagrin. Le foyer frustré de ta présence conserve toujours ton grand amour et ta bonté pour nous tous. Nous espérons se retrouver tous ensemble un jour dans un monde meilleur. Ton épouse et tes enfants.

REMERCIEMENTS

ST-JACQUES - Les membres de la famille St-Jacques désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Mme Fabiola Martin St-Jacques, survenu le 15 janvier 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites au salon ou assistance aux funérailles. Chaque personne concernée est priée de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

NAULT - A la douce mémoire de Charles Nault, décédé le 1er juin 1987. Pas un seul jour, sans que nous pensions à toi, ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons jamais. Maman, Papa, Ronald, Patrick et Joël.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le coeur sacré de Jésus soit loué, adoré, remercié, glorifié partout dans le monde, maintenant pour les siècles, des siècles. Amen. M.B.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le coeur sacré de Jésus soit loué, adoré, remercié, glorifié partout dans le monde, maintenant pour les siècles, des siècles. Amen. J.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la bienheureuse Sainte-Vierge, mère et épouse, pour une grande faveur obtenue. Que le monde entier ne cesse de l'interpeller, de méditer, te contempler, te louer et te remercier maintenant et pour des siècles et des siècles. Amen. B. Evergreen

NAISSANCES

LEVESQUE RAVARY
Avec joie, Gilles et Christiane annoncent la naissance de leur fils, Louis-Philippe, né le 27 mai 1990, pesant 7 livres et 10 onces et mesurant 20 pouces et demi. Un premier petit-enfant pour Henri et Sylvette Lévesque de Hull ainsi que Roger et Laurette Ravary de Cornwall. Louis-Philippe est né à l'hôpital Pierre Boucher de Longueuil.

Patten choisi candidat libéral

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA Les élections provinciales ontariennes n'ont pas encore été déclenchées par le premier ministre David Peterson mais les candidats, eux, prennent de l'avance.

Le député libéral d'Ottawa-Centre et ministre ontarien des Services correctionnels, Richard Patten, a été élu sans opposition hier en tant que candidat libéral de la circonscription en vue des prochaines élections provinciales.

Selon M. Patten les Ontariens iront aux urnes dès l'automne 1990. Il s'agit toutefois de son opinion personnelle, a-t-il précisé au Droit. «Seul le premier ministre peut décider et nous n'avons aucune idée», a-t-il affirmé.

Le président de l'Association libérale de l'Ontario, Brian Ducharme, a précisé que le premier ministre Peterson lui a demandé «de commencer les préparatifs» en vue des élections. «Peu importe quand, nous serons prêts», de dire M. Ducharme.

M. Patten a affirmé au Droit qu'il veut continuer à travailler afin de préserver l'environnement. «On a beaucoup de rivières ici et le canal. Il y a beaucoup de potentiel pour les loisirs. Il faut protéger l'environnement».

Dans Ottawa-Centre spécifiquement, M. Patten recherche «une balance entre les secteurs commerciaux et les secteurs résidentiels», a-t-il indiqué. «Il est important de préserver une communauté résidentielle forte. Ça protège l'ambiance et l'esprit dans le centre d'une municipalité». Il y voit donc le besoin pour du logement additionnel dans sa circonscription.

Le président de l'Association libérale d'Ottawa-Centre, Steve Adler, a affirmé que M. Patten avait travaillé ardemment au cours des trois dernières années. «Je ne pense pas que quelqu'un aurait voulu s'opposer à M. Patten», a lancé M. Adler.

Collection de livres de jardinage en français

L'outil rêvé des amateurs d'horticulture

Les amateurs d'horticulture à la recherche de livres de jardinage en français seront heureux de découvrir chez leurs libraires de nouveaux guides thématiques de jardinage, publiés récemment par les éditions Nathan.



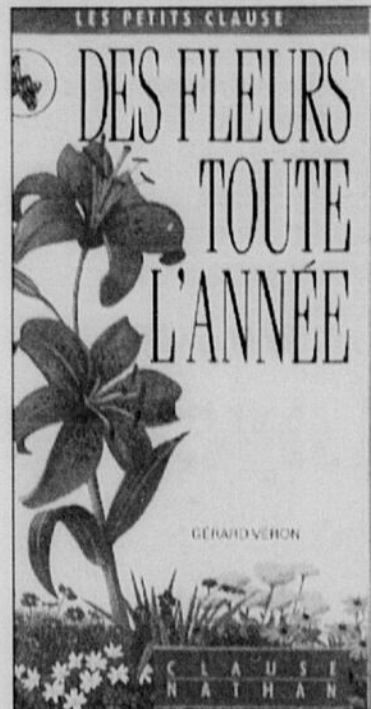
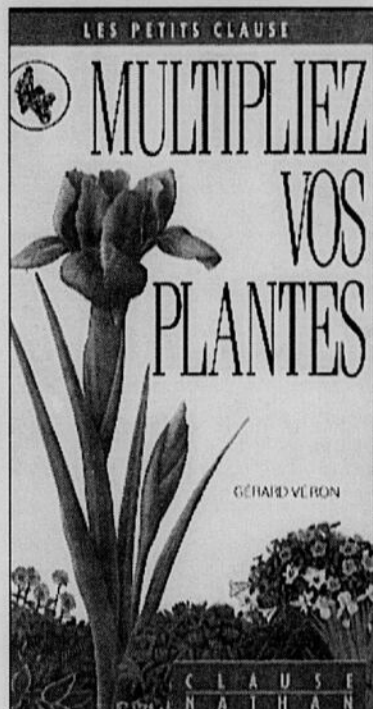
**NICOLE
CHAREST**

Collaboration
spéciale

Ces guides appartiennent à une nouvelle collection d'ouvrages pratiques intitulée «Les Petits Clause», une collection dédiée aux jardiniers amateurs.

Les Petits Clause se présentent dans un format pratique 22x11 cm et ne dépassent guère 1 cm d'épaisseur. La reliure est cousue et collée et la couverture flexible est recouverte d'une chemisette protectrice plastifiée. Ils s'insèrent donc facilement dans les poches de pantalons et se prêtent bien à la consultation sur le terrain. Ceci s'avère particulièrement utile lorsqu'il s'agit d'un guide consacré à une technique comme la taille ou la multiplication des plantes, par exemple.

Ces petits guides possèdent toutes les qualités recherchées par les jardiniers amateurs et se détaillent seulement 14,95\$ l'unité. Ils sont petits et chacun traite d'un thème ou d'un aspect bien précis du jardinage. Les textes clairs et concis sont abondamment illustrés de croquis explicatifs et de photographies en couleurs de qualité. Le vocabulaire employé est facile d'accès et chaque terme spécialisé



L'auteur français Gérard Veron signe plusieurs guides de cette collection dont les quatre ci-haut: *Multipliez vos plantes, Des plantes de la maison, La taille facile et Des fleurs toutes l'année.*

employé est d'abord expliqué dans des mots simples ou illustré lorsque c'est nécessaire.

L'auteur français Gérard Veron signe plusieurs guides de cette collection dont les quatre suivants, parus en 1990:

- La taille facile, 95 pages
- Multipliez vos plantes, 127 pages
- Des plantes dans la maison, 95 pages
- Des fleurs toute l'année, 127 pages

Frustrations

Les textes comme la facture de ces livres sont de qualité; toutefois, les jardiniers amateurs francophones d'ici peuvent éprouver certaines frustrations ou être tout simplement mal servis par de tels écrits préparés pour les

jardiniers amateurs de France et exportés en Amérique du Nord sans le moindre effort d'adaptation. Ainsi, pour nous ici, la pertinence de tel ou tel guide dépend essentiellement de la nature plus ou moins universelle du thème traité.

Les jardiniers amateurs qui veulent s'initier aux techniques de la taille ou de la multiplication des plantes ne devraient pas hésiter à se procurer les guides intitulés respectivement «La taille facile» et «Multipliez vos plantes».

L'auteur, Gérard Veron, sait comment démystifier ces techniques universelles et les rendre accessibles au grand public. Dans le premier livre, il explique d'abord clairement les objectifs de la taille et surtout quand, où et comment tailler. Il consacre ensuite des

chapters aux aspects particuliers de la taille des arbres fruitiers, des arbustes fruitiers, des arbustes ornementaux, des rosiers, des haies et finalement des grimpances. Dans le second guide, il expose les techniques de multiplication des plantes et passe en revue les différents modes de semis, de bouturage, de marcottage et de greffage.

Plantes de maison

Le guide intitulé «Des plantes dans la maison» pourrait éventuellement intéresser les jardiniers d'intérieur qui aimeraient mieux comprendre les conditions de croissance essentielles aux plantes de maison et, par le fait même, la nature des soins à leur prodiguer. Ce livre s'ajoute cependant, sans éclats, aux

nombreux livres consacrés aux plantes d'intérieur. Les jardiniers amateurs risquent, de plus, de rester fort perplexes devant toute la batterie de pesticides conseillés qu'ils ne retrouveront pas sur les étalages canadiens.

Le guide intitulé «Des fleurs toute l'année» présente la succession des fleurs au jardin en douze chapitres, janvier, février, mars... alors qu'ici, on a du hockey jusqu'en mai!

Ce guide de jardinage ne s'avère malheureusement d'aucune utilité sous nos climats. Voilà donc l'exemple d'un livre qui ne devrait même pas être exporté tel quel, sauf peut-être sur la côte ouest, là où les hivers sont beaucoup plus cléments. Bonne lecture!

Notre collaboratrice est agronome.

Une assurance-maladie pour votre bête favorite

Tim O'Connor
Presse Canadienne

Lorsqu'ils se rencontrent au hasard d'une promenade dans le parc ou sur la rue, les propriétaires de chiens aiment bien discuter de leur sujet favori... leurs bêtes.

Lorsqu'ils ont une plainte à formuler, c'est rarement sur les mauvais coups de minou ou pitou, mais plutôt sur les prix élevés pratiqués par les vétérinaires. Qui n'a pas entendu parler d'une facture de 300 \$ pour l'examen de Fido qui, en définitive, ne souffrait que d'une légère infection.

La majorité des vétérinaires adorent les animaux et leur dispensent d'excellents soins, mais on les considère souvent comme âpres au gain.

Les rayons X coûtent généralement plus de 50 \$, la stérilisation de 75 \$ à 90 \$ et

une chirurgie exploratoire pour déterminer si Fido a avalé ou non une balle de golf, quelque 300 \$.

Que dire de l'implantation d'une hanche orthopédique sur un chien de grande race: au moins 1500 \$. Si beaucoup de Canadiens estiment qu'ils paient trop chers les services des vétérinaires, c'est peut-être qu'ils n'ont pas à assumer les coûts de leurs propres soins de santé, le tout étant défrayé par les régimes provinciaux d'assurance-maladie, soutient le Dr Harvey Grenn, registraire du Collège des vétérinaires de l'Ontario.

Aucune aide

Les vétérinaires ne reçoivent aucune aide financière gouvernementale, si bien qu'ils doivent amortir leurs frais et réaliser un profit raisonnable, ajoute M. Grenn.

«Les gens sont estomaqués

par la facture du vétérinaire parce qu'ils la comparent à celle du médecin qui, elle, ne leur coûte rien.»

Or, il est possible d'éviter les frais trop élevés, tout simplement en achetant une police d'assurance-maladie. Celles-ci sont disponibles au Canada depuis l'automne dernier, mais ne s'adressent qu'aux propriétaires de chiens ou de chats, pour l'instant.

La police «Pet Plan» offre une couverture pouvant atteindre 1000 \$ pour chaque incident: la prime est de 10 \$ par mois pour un chien et de 12 \$ pour un chat. «Pensure», une autre compagnie offrant une assurance-maladie aux animaux domestiques, réclame 11,95 \$ par mois pour les chats et les chiens.

Dans les deux cas, l'assureur rembourse le prix original d'achat de l'animal domestique, s'il se perd,

jusqu'à concurrence de 500 \$. Tous les traitements médicaux sont remboursés à l'exception des tests de routine telles les vaccinations. Chaque police est frappée d'une franchise de 25 \$. Si vous ne connaissez aucun vétérinaire, choisissez-en consulter un après vous être informé auprès de votre entourage sur ceux qui sont connus dans votre voisinage. Avant d'accepter qu'il traite votre animal, réclamez tous éclaircissements sur le type de soins qui seront dispensés, sur les chances de guérison de l'animal et sur le coût total des traitements.

Les soins vétérinaires n'étant pas subventionnés, il n'existe aucune échelle des prix que pourraient consulter les consommateurs. Les prix varient donc d'une région à l'autre et, souvent, entre les vétérinaires travaillant dans un même édifice.

Un choix difficile

Le propriétaire d'un animal doit faire preuve de prudence lorsqu'il se rend chez le vétérinaire pour un cas d'urgence.

Il doit écouter avec attention tout ce que le professionnel lui dira et réclamer des précisions sur les prix pratiqués.

En cas d'urgence, surtout lorsque l'animal a été frappé par une voiture, le propriétaire réagit émotivement. «Soignez-le, je me fous de ce que ça coûtera», affirmera souvent le propriétaire d'un animal gravement blessé.

Or, lorsque l'animal est rétabli et qu'il est temps pour le vétérinaire de présenter sa facture, le propriétaire est souvent frappé de surprise, pour ne pas dire plus. Le coût des traitements est si élevé qu'il affirme qu'«avoir su que ça coûterait si cher, je l'aurais euthanasié...»

Kelesi sort presque Seles

Helen Kelesi joue son meilleur tennis en carrière. Ce ne fut pas tout à fait suffisant cependant contre la Yougoslave Monica Seles. La Canadienne s'est inclinée 4-6, 6-4 et 6-4 hier devant la deuxième favorite aux Internationaux de tennis de France. Surprise de taille: la favorite et championne défendante, Arantxa Sanchez, a été éliminée. «Je joue actuellement mon meilleur tennis», a déclaré Kelesi, dont la présence au Challenge Player's du parc Jarry a été confirmée hier. Donnez-moi n'importe qui d'autre, n'importe qui excepté Monica, et je l'aurais battue aujourd'hui. Mais Seles était trop forte». (Lire en page 55.)



LeDroit SPORTS

OTTAWA-HULL

1ER JUIN 1990

Le patinage artistique régional ne sera plus le même Loyer-Lemay et Richer-Brunet se séparent

OTTAWA Le petit monde du patinage artistique régional ne sera pas tout à fait le même l'hiver prochain. En fait, il n'est déjà plus tout à fait le même. Des noms qui s'associaient facilement à l'oreille depuis plusieurs années ne vont plus ensemble.



**FRANÇOIS
DRAPEAU**

LeDroit

Dans le monde de la danse sur glace, en particulier, on n'entendra plus à la suite les noms de Chantal Loyer avec Rock Lemay, ou Brigitte Richer avec Michel Brunet. Ces couples n'existent plus.

Les juniors Richer et Brunet se sont dissociés peu après les derniers championnats canadiens, en février dernier. Depuis, Brunet s'est trouvé une nouvelle partenaire, Jennifer Boyce, d'Ottawa, mais Richer est toujours à la recherche du comparse idéal.

«Quand Michel m'a dit qu'il voulait changer de partenaire, il m'a vraiment prise par surprise», raconte Richer, maintenant âgée de 17 ans. «Après tout nous venions de nous classer troisièmes des championnats nationaux chez les juniors. Il m'a dit qu'il me

trouvait trop compétitive alors que lui voulait patiner pour s'amuser. Évidemment, le choc a été gros. Au début j'ai eu le goût de tout lâcher, mais je m'en suis remise. Nous avons fait cinq ans ensemble et je pense qu'on s'entendait très bien. Nous ne nous chicanions presque jamais. Maintenant je me dis que c'était probablement pour le mieux. Il se serait peut-être cassé une jambe et je vais certainement trouver un meilleur partenaire.»

Le problème de Brigitte Richer, pour l'instant, à se trouver un partenaire est qu'elle doit passer chez les seniors. Il n'y a pas beaucoup de juniors à son niveau, tandis que les patineurs déjà seniors ne veulent pas nécessairement d'une recrue à ce niveau. Ils patinent tous toujours pour le club Minto d'Ottawa, avec les mêmes professeurs, Marilyn Simcoe et Leo Loucks.

Loyer-Lemay

Le couple Chantal Loyer-Rock Lemay, a cassé pour sa part après la saison de compétition. «Rock m'a dit par téléphone que nous serions peut-être mieux de continuer notre chemin sur des voies différentes», explique pour sa part Chantal, âgée de 21 ans.

«Sur le coup j'ai trouvé cela très difficile. Il m'a expliqué qu'il avait entendu dire que



Chantal Loyer et Rock Lemay

nous avons atteint à peu près notre limite en tant que couple. Avec le recul il avait peut-être raison».

Chantal, avec l'aide de l'Association canadienne de patinage artistique, s'est trouvé un nouveau partenaire,

Justin Bell, 20 ans, de Toronto. Ils s'entraînent ensemble depuis maintenant un mois et Chantal est très heureuse jusqu'à maintenant: «Ça redonne le goût de patiner d'avoir un nouveau partenaire. Ça brise la routine de sept ans

avec le même. Justin est différent de Rock. Il est plus grand. Notre objectif, pour notre première année ensemble, c'est de démontrer que nous avons du potentiel. Il est évident que nous ne nous connaissons pas encore parfaitement sur la glace. Pour cela il faut du temps. Mais nous espérons quand même beaucoup car, même si nous n'avons pas encore eu toutes les nouvelles, il semble qu'il va y avoir beaucoup de changement en danse sénior au Canada. Nous aurons peut-être une chance de nous faufiler.

Nouvelle partenaire

Rock s'est aussi trouvé une nouvelle partenaire, Dara Bailey, de Toronto, une sénior qui n'avait pas de partenaire depuis près d'un an, et tous les quatre ont le même entraîneur, Bernard Ford, à Toronto. «Ça faisait drôle au début de le voir avec une autre, et j'imagine que c'était la même chose pour lui, mais avec le temps ça passe mieux. On se parle», conclut Chantal.

Lemay et Brunet n'ont pu être rejoints hier soir pour obtenir leurs commentaires. Mais dans l'ensemble, même s'il y a eu des moments difficiles à traverser pour un peu tout le monde, il semble que tout est maintenant rentré dans l'ordre, ou presque.

Kilrea et les 67's poursuivent l'opération «charme»

OTTAWA L'opération «charme» des 67's d'Ottawa semble fonctionner à merveille.

C'est du moins l'impression que l'on retient à discuter avec deux joueurs prometteurs de la région. Sacha Guilbeault et Marc Desjardins ont tous deux été impressionnés par les propos de l'entraîneur Brian Kilrea et songent sérieusement à poursuivre leur carrière dans la Ligue de hockey de l'Ontario l'hiver prochain.

«Ce qu'il offre est pas mal intéressant», a commenté Guilbeault, un défenseur qui a évolué la saison dernière avec Gloucester, au sein de la Ligue centrale junior A. Grosso modo, Kilrea propose de payer



**PIERRE
JURY**

LeDroit

les études de ses joueurs à l'Université d'Ottawa ou Carleton, de défrayer l'achat de bouquins scolaires et d'ajouter, en prime, une petite allocation.

Un bonbon comparable à ce que soumettent les collègues américains, a pu constater Guilbeault, qui est courtisé par plusieurs institutions des États-Unis, comme Ohio State, Rensselaer Polytechnical Institute, Cornell et l'Université du

New Hampshire.

(Les entraîneurs collégiaux n'ont d'ailleurs pas le droit d'approcher Guilbeault et d'autres athlètes de son âge puisqu'ils n'ont pas encore complété leurs études secondaires. Toutes les approches auprès de ces jeunes de 11e année sont donc officiellement interdites par la National Collegiate Athletics Association.)

Quant au paternel de Marc Desjardins, Louis, il a qualifié les 67's de «bien gentils, avec un mentor qui a fait ses preuves, avec des offres intéressantes du point de vue hockey et pas si mal du point de vue des études».

Il a précisé que lui et son fils attendraient le repêchage de la Ligue centrale, lundi, pour voir ce qu'auraient à dire les Hawks de Hawkesbury, qui se sont montrés intéressés en cet ailier gauche qui évoluait avec Ottawa-Sud l'an dernier. Classé 359e dans la province, Desjardins n'a été réclamé qu'en 19e ronde parce qu'il avait signifié son intérêt de ne pas se joindre à la LHO.

C'est cette position que Kilrea a tenté de combattre ces jours derniers en rencontrant personnellement quelques joueurs récalcitrants à la LHO. Les défenseurs Adrian Aucoin, d'Orléans, et Aaron Ward, des Raiders de Nepean, tombent

dans la même catégorie que Desjardins et Guilbeault.

Ce dernier avoue «hésiter encore un peu, même si je pense plus aux 67's maintenant. Je crois que M. Kilrea a raison quand il dit que la LHO offre de meilleurs débouchés de développement». Quant à ses études, il «n'a rien de décidé en ce moment».

Le vétéran pilote des 67's «n'a demandé aucune réponse des joueurs contactés. Je leur ai simplement jasé, expliqué notre situation.» Au cours des prochaines semaines, il le recontactera pour connaître leurs intentions finales pour le camp de sélection qui s'ouvrira en août.

LES SPORTS

PLEIN AIR

Avec les Riders Patterson obtient une autre chance

LeDroit

OTTAWA Les Rough Riders d'Ottawa ont décidé hier de jeter un second coup d'oeil sur le demi défensif Ian Patterson.

Retranché après deux matches pré-saison l'an dernier, Patterson a ainsi obtenu une autre chance aux yeux de l'entraîneur-chef Steve Goldman. Originaire de Jamaïque, Patterson, 5'11" et 181 lbs, s'est illustré pendant ses quatre années à l'Université Central Florida.

Il est âgé de 25 ans. Dès sa sortie de l'université, il a obtenu un essai de quatre matches hors-concours avec les Seahawks de Seattle.

Pendant ce temps, Goldman a aussi échangé le joueur de ligne offensive Brian Hutchings aux Stampede de Calgary. En retour, les Riders recevront un choix de troisième ronde au repêchage des joueurs collégiaux de 1991.

Cinquième gain en six rencontres

LeDroit

HULL Le André Lalonde Sport a disposé de l'Agence Louise Inc., 13-10 pour ainsi remporter une cinquième victoire en six matches cette saison dans la Ligue de balle-lente Molson de l'Outaouais.

Martin Godcher a mérité la victoire, tandis que Marc Simard subissait la défaite. Roch Duguay, avec trois coups sûrs dont un double et trois points produits, et Jean-Marc Lajoie, avec trois coups sûrs et un point produit, ont été les meilleurs des gagnants. Richard Grégoire et Pat Phillie ont excellé pour les perdants avec deux coups sûrs chacun.

Dans un autre match, le Barbara Personnel a triomphé de la Banque Laurentienne, 12-2 alors que Rodrigue Sincennes a mérité la victoire tandis que Michel Lapratte subissait la défaite. Luc Sabourin, avec deux coups sûrs, dont un double et Sylvain Mayer, avec deux coups sûrs et trois points produits ont été les meilleurs des gagnants. Marc St-Amour avec un simple et Michel Lapratte, avec un double ont été responsables des deux points des perdants.

Enfin, le Duguay Sport a difficilement défait l'APBA 7-6 alors que Gaston Parent a mérité la victoire. Mario St-Pierre a subi la défaite.

Les dangers de l'hypothermie

Avec le retour des beaux jours, les amateurs de sports nautiques sont impatients de se lancer sur les flots à bord de leur bateau, leur planche à voile, leur canot ou leur kayak.

Ils ont tellement hâte que



**CHARLES
THÉRIAULT**

LeDroit

certain d'entre eux prennent des risques énormes pour profiter du niveau élevé des eaux au printemps. Dès le mois d'avril, ils profitent des premières belles journées pour descendre des «rivières de printemps» ou pour taquiner le poisson. Il fait beau et chaud, mais l'eau est encore glaciale et elle demeure très froide jusqu'à la fin de juin.

«Oui, mais je sais nager et ce n'est pas la première fois que je vais sur l'eau aussi tôt en saison», répliqueront certains.

Ils oublient cependant que s'ils tombent à l'eau, ils ne pourront pas nager bien longtemps car ils risquent d'être figés par le froid avant d'atteindre la rive. L'hypothermie guette les amateurs de sports nautiques. Au printemps, elle est beaucoup plus dangereuse que la noyade car elle peut survenir autant en eau calme que dans les rapides.

Les canoteurs et les kayakistes sont généralement plus conscients des dangers de l'hypothermie. Un grand nombre d'entre eux se procurent des vêtements de plongée sous-marine avant de se lancer à l'assaut des rapides.

Pas une garantie totale

Toutefois ces vêtements ne sont pas une garantie totale contre l'hypothermie.

«Je crois que les costumes de plongée peuvent retarder les effets de l'hypothermie, mais il ne peuvent pas les éliminer complètement», affirme Marc Godin, un marchand de canots qui est lui-même amateur de plein-air. «La rapidité des secours est un facteur vital lorsqu'on chavire en eau froide. Si on est très loin du bord et qu'il faut nager longtemps avant d'atteindre la rive, on risque l'hypothermie même avec un vêtement isothermique», précise M. Godin qui n'a jamais vécu une telle expérience mais qui avoue qu'à certaines occasions il est sorti de l'eau juste à temps.

La meilleure manière de minimiser les risques est donc de porter ces fameux vêtements mais surtout de sortir en groupe. C'est ce que préconise Roch Parent, du



Chavirer en plein été dans l'eau chaude n'entraîne pas nécessairement l'hypothermie, mais les dangers sont plus grands au printemps.

Club de kayak Outaouais-Hull.

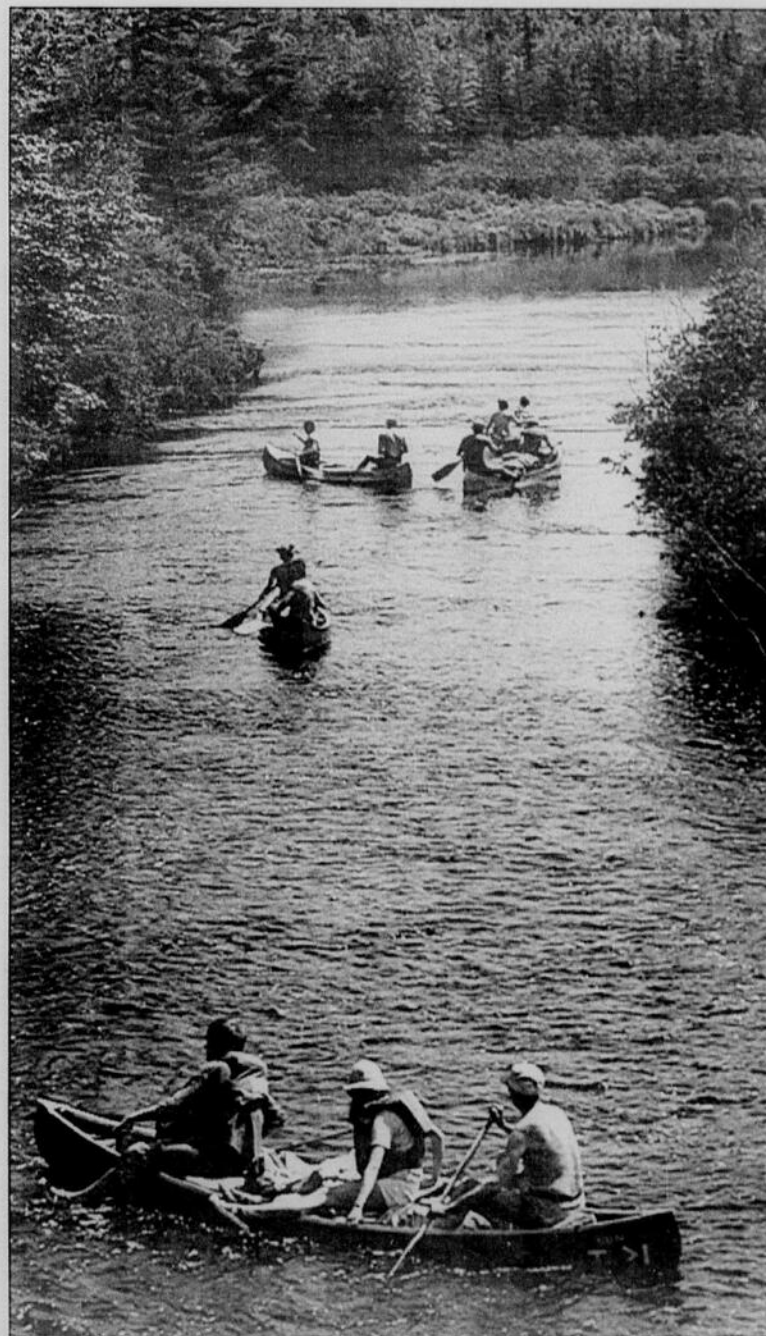
«Lors de nos sorties, les gens sont conscients de l'importance de la sécurité et il y a toujours quelqu'un qui est prêt à venir en aide à une personne en difficulté.

«Sur la rivière des Outaouais, (à la hauteur du pont Champlain) il faut faire plus attention parce qu'elle est très large, mais la plupart des autres rivières sont étroites et les kayakistes apprennent à sortir rapidement de leur embarcation et à gagner la rive», affirme-t-il.

De précieux conseils

Plusieurs pêcheurs auraient davantage à suivre ces conseils. Bien sûr, une chaloupe ne chavire pas aussi facilement qu'un canot mais c'est tout de même assez fréquent. Seuls, sans veste sauvetage, loin des rives, les pêcheurs sont bien mal en point lorsqu'ils sont projetés hors de leur embarcation. En plein été, il y a toujours moyen de s'en sortir, mais au printemps, il faut faire vite, très vite...

Le port de la veste de sauvetage et le maintien d'une bonne position dans le canot, voilà des façons de prévenir les accidents qui peuvent causer l'hypothermie. Le comportement des canoteurs que l'on voit ici, est loin d'être exemplaire à cet égard.



LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



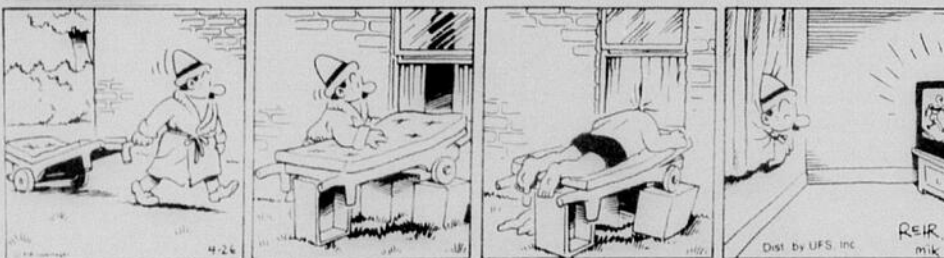
M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS

Promis vers le mois de février
Le rapport Dubin sur les athlètes et la drogue toujours pas présenté

Pierre Jury
LeDroit

OTTAWA À la fin des audiences sur l'usage des drogues de performance dans le sport, la commission d'enquête Dubin avait promis son rapport pour le début de l'année 1990, vers février.

Le peuple canadien a suivi le processus de près, s'indignant parfois des méthodes utilisées par ses athlètes pour améliorer ses chances de victoire. Le reste du monde aussi a observé les professions de foi, le Canada étant un des chefs de file dans le combat contre les agents dopants.

Voilà déjà arrivé le mois de juin et toujours aucun rapport. Et tous se perdent dans les rumeurs et les ouï-dire...

«Nous n'avons pas encore reçu le rapport et nous ne sommes pas sur le point de l'avoir non plus, du moins pas dans les jours qui viennent, a précisé hier Richard Paradis, attaché de presse du ministre d'État à la Condition physique et au Sport amateur, lorsque questionné sur une date éventuelle.

Du milieu de l'hiver, l'histoire traîne maintenant jusqu'au début de l'été. C'est vrai que l'échéancier ne comptait pas sur la démission inattendue du précédent ministre, Jean Charest, à la suite d'une bourde commise alors qu'il venait de mettre le pied en Nouvelle-Zélande pour assister aux Jeux du Commonwealth.

Elle a tenu un temps, l'excuse qu'il fallait donner au nouveau ministre, Marcel Danis, un peu de temps pour qu'il s'acclimate à ses nouvelles responsabilités.

En mai, plusieurs observateurs croyaient que l'étude et ses recommandations seraient rendus publics pendant la deuxième semaine de juin, du moins avant l'échéance de l'entente du lac Meech qui pourrait occuper passablement les préoccupations des élus canadiens.



ARCHIVES PRESSE CANADIENNE

Le juge Charles Dubin

diens.

«J'espère maintenant que nous le recevrons avant la fin du mois, de manière à le rendre public dès les premiers jours de juillet, a poursuivi le ministre Paradis.

Il semble d'ores et déjà acquis que le rapport sera distribué d'Ottawa en premier, et non de Toronto où se sont déroulées la majeure partie des audiences.

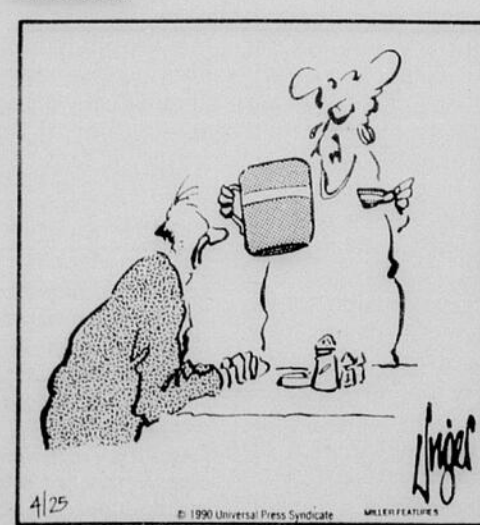
Essaiera-t-on de «noyer le poisson», comme l'a suggéré un bénévole du sport québécois, en attendant les vacances estivales pour en minimiser l'effet?

LES PETITS BONSHOMMES

FOU BRAQUE

par GARY LARSON

HERMAN®



Aimez-vous le café un peu... ou passionnément?



Ah! ces clôtures de broche!

LES SPORTS

Foley ne veut pas être échangé... il veut jouer

«Les Expos connaissent mes sentiments»

PITTSBURGH Tom Foley n'a pas demandé à être échangé mais c'est tout comme.

Le deuxième-but des Expos n'a presque pas joué depuis le début de la saison. Il se demande plus que jamais s'il



**RICHARD
MILO**

Presse Canadienne

va jouer d'ici la fin de l'année.

«J'ai rencontré Buck (Rodgers) et David (Dombrowski) et ils connaissent mes sentiments», dit-il.

«Je n'ai pas demandé à être échangé mais ils savent ce que je pense. Il ne faut pas être un génie pour voir que je ne jouerai pas ici.

«DeShields (Delino) se tire bien d'affaires. Il a tout fait ce qu'on lui a demandé de faire. De plus, Junior Noboa est un frappeur droitier. Le fait que je suis un frappeur gaucher comme DeShields ne m'avantage pas.

«Ailleurs, les trois autres positions au champ intérieur appartiennent à des gars qui jouent tout le temps: Galarraga, Wallach, Owen.»

Très peu utilisé

Les Expos ont disputé 46 matchs et Foley n'a participé qu'à 11 d'entre eux. Il n'a effectué que 15 présences au bâton et il frappe pour .267. Il

La liste des blessés s'allonge

Richard Milo
Presse Canadienne

PITTSBURGH À cause des blessures, la formation des Expos commence à ressembler à une équipe de football.

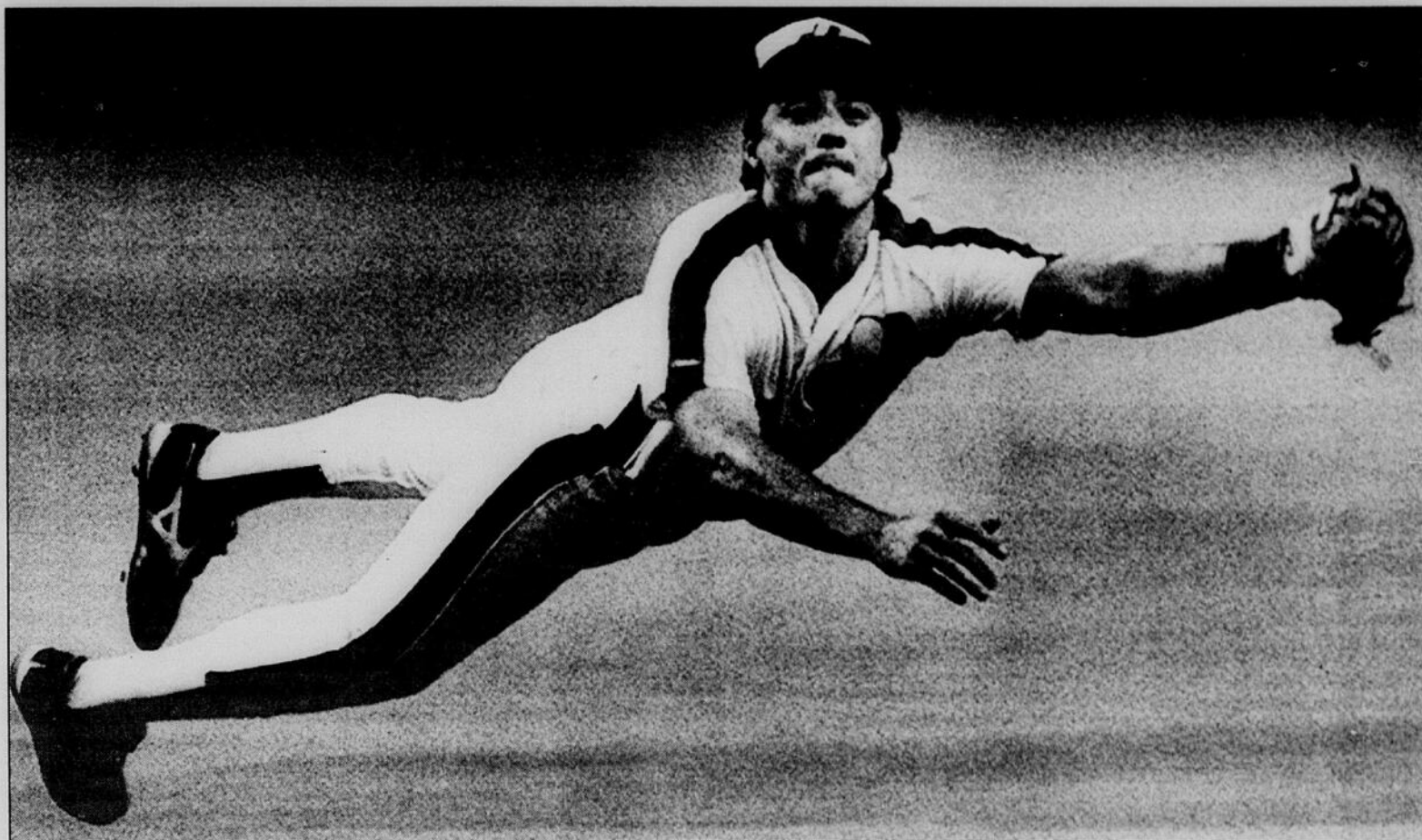
Il est douteux que Dennis Martinez et Tim Burke soient disponibles contre les Pirates de Pittsburgh au cours du week-end.

Martinez n'est toujours pas remis des raideurs au cou qui l'ont empêché d'entreprendre le match de mercredi contre les Braves d'Atlanta. Il s'est rendu au Three Rivers Stadium, hier matin.

«Je n'ai pas été capable de lancer avec force», a-t-il dit.

Ses raideurs auraient été causées par un nerf coincé. «Je me suis probablement blessé en regardant la télévision trop longtemps dans une mauvaise position durant le congé de mardi.»

Burke, lui, a subi des traitements à l'hôtel, hier. Comme sa famille était sur place, il ne s'est pas rendu à la clinique. Il a reçu un coup de pied au mollet de la jambe droite et la



C'était l'an dernier. Tom Foley jouait régulièrement avec les Expos de Montréal. La situation a bien changé depuis l'arrivée de Delino DeShields.

n'a produit qu'un point.

«Je ne sais pas si une équipe veut de moi pour jouer au deuxième but à plein temps mais je serais prêt à relever le défi. Cependant, j'ai été utilisé dans un système d'alternance depuis quelques années.»

contusion est sérieuse.

«Comme c'est sa jambe d'appui, je dirais, comme on dit au football, que son cas est douteux, a révélé Ron McClain. Il a heureusement été atteint sur le muscle.»

Burke s'est blessé au premier but à la neuvième manche, en attendant le relais de Spike Owen dans le but de compléter un double-jeu sur une balle frappée par Jeff Treadway.

Dave Schmidt a également été retiré du match de mercredi, quand il a été atteint à la cheville par un coup en flèche de Ron Gant.

Il arbore une bonne meurtrissure, sans plus de dommages.

Les noms des releveurs Steve Frey (15 jours), John Costello (15 jours) et Brett Gideon (60 jours) sont déjà inscrits sur la liste des blessés.

Mardi, Marquis Grissom s'est fracturé un os de la main gauche et il devrait manquer un mois. Son nom a été inscrit sur la liste des blessés pour 21 jours.

Depuis ses débuts dans les ligues majeures, Foley n'a jamais joué plus de 127 matchs en une saison. C'était en 1987 à sa deuxième année avec les Expos.

Quand ils l'ont acquis des Phillies en retour de Dan Schatzeder en 1986, il luttait avec Steve Jeltz pour le poste d'arrêt-court. A l'entraînement, il a subi une fracture au poignet droit en étant atteint par un tir de Roger McDowell.

«La situation actuelle est difficile pour moi. Depuis que je suis avec les Expos, j'ai toujours joué», dit-il.

«Je n'ai aucune préférence

entre la Ligue nationale ou la Ligue américaine»

Depuis quelques mois, le nom de Foley est associé à des rumeurs d'échange. A l'entraînement, il était question qu'il passe aux Athletics d'Oakland, entre autres.

Au courant de rien

«Je ne suis au courant de rien. La meilleure chose est d'attendre et voir ce qui va se passer.»

Foley aura 31 ans le 9 septembre. Il a commencé sa carrière avec les Reds de Cincinnati en 1983.

«Je ne peux vraiment pas

me mettre dans la peau de DeShields. Moi, j'étais l'adjoint de David Concepcion lorsque j'ai entrepris ma carrière dans les ligues majeures.»

En fait, Foley a réussi l'exploit de produire trois points avant d'aller prendre place à l'arrêt-court lors de son premier départ.

Le 17 avril 1983 contre les Giants de San Francisco, il a obtenu un but sur balles avec les buts remplis et un double de deux points dès la première moitié de la première manche.

Il est maintenant rendu à la neuvième manche avec les Expos.

LES EXPOS EN BREF

Bon golfeur

Mario Lemieux est un bon golfeur. Mercredi, le joueur de centre des Penguins de Pittsburgh a réussi le deuxième trou d'un coup de sa carrière au 11e trou du Rollings Hills Country Club à McMurray.

Lemieux a utilisé un fer-8 sur une distance de 145 verges.

Bonilla transformé

Les Pirates ont remporté leurs cinq derniers matchs et ils dominent la section Est avec une fiche de 29 victoires et 17 défaites.

Bobby Bonilla est un joueur transformé depuis qu'il est passé du troisième but au champ droit. Il a déjà produit 40 points, 16 de plus qu'à pareille date l'an dernier.

Wally Backman, l'ex-Mets

qui le remplace au troisième but, affiche une moyenne de .346. Il a réussi 13 coups sûrs à ses 27 dernières présences.

Mercredi, les Pirates ont gagné 5-3 pour balayer une série de trois matchs contre les Dodgers au Three Rivers Stadium pour la première fois depuis 1974.

Sid Bream a frappé un circuit à 433 pieds du marbre.

Joueur du mois

Tel que prévu, Tim Wallach a été proclamé le joueur par excellence des Expos au mois de mai. Il a conservé une moyenne de .314, claqué neuf circuits et produit 25 points.

Eli' a devancé Oil Can Boyd. Le droitier a affiché un dossier de 2-0 et une moyenne de points mérités de 0.55. Il a réussi deux jeux blancs.

76 vols

Les Expos dominent les ligues majeures avec 76 vols de but et ils ont été harponnés à 30 reprises, ce qui est également un sommet dans les ligues majeures.

Les partants

Kevin Gross (6-3), Zane Smith (2-3) et Mark Gardner (2-2) seront les partants des Expos contre les Pirates. Ils se mesureront à Doug Drabkek (7-1), Neal Heaton (8-1) et Bob Walk (4-3).

Le match de ce soir commence à 19 h 35.

Première série

Il s'agira de la première série entre les Expos et les Pirates cette saison.

En plus des Pirates, les Expos n'ont pas encore affronté les Cubs de Chicago.

LES SPORTS

Cycliste américaine qui préfère se «dépayser»

Betsy King n'a pas peur de ses opinions

Guy Robillard
Presse Canadienne

MONTRÉAL La championne en titre de la Classique cycliste de Montréal pourrait faire la leçon à bien des joueurs de hockey et de baseball.

Betsy King est une Américaine qui parle un français impeccable et qui n'a pas peur de ses opinions; elle devrait être engagée pour faire la promotion de Montréal et du Québec.

Elle a vécu cinq ans à Paris, parce qu'elle préfère les courses sur route aux critères nord-américains, et, dit-elle, «c'est un peu avec tristesse que je voyais ces nouveaux restaurants mexicains.

«C'est triste aussi de voir ces McDonald's sur les Champs Élysées», avoue cette Américaine décidément pas comme les autres.

«Moi, dit-elle, je préfère me dépayser».

Vive le Québec!

C'est pourquoi elle aime mieux le Québec que la Suède!

«La Suède, dit-elle, est le pays qui ressemble le plus aux États-Unis. Et tout le monde y parle anglais».

La cycliste de 38 ans ne semble pas loin de penser que le Québec offre le meilleur de deux mondes.

Pourtant, elle affirme qu'à l'école, elle n'était pas douée pour les langues. Aujourd'hui, à ceux qui prétendent que le français est une langue difficile à apprendre, elle rétorque que «c'est plus difficile pour les verbes mais par contre plus facile pour la prononciation».

Avant de blâmer les anglophones d'ici qui ne parlent pas français, elle rétorque que «je connais des Françaises qui viennent aux États-Unis depuis sept ou huit ans et qui peuvent tout juste dire *yes* et *no*. Il faut avoir l'esprit ouvert.

«Moi j'aime ça les langues, continue-t-elle. J'ai été en Colombie et j'avais appris un peu d'espagnol. Mon français m'a aidé».

Pas n'importe qui

Cette francophile n'est pas la première cycliste venue.

Championne de l'an dernier à Montréal, elle participera en septembre à son sixième Tour de France et sera de nouveau capitaine de son équipe franco-américaine (Campagnolo-Gatorade-Michelin).

Elle a déjà gagné quelques étapes et «à vrai dire, je suis mieux connue en France qu'aux États-Unis».

Elle n'a pas participé au Tour 1989, victime d'une série de malchances aux qualifications, dues aux erreurs des

autres, soutient-elle.

«Le Tour féminin n'est plus associé à celui des hommes, et il a été coupé de moitié, à neuf jours. Il n'y aura plus d'étapes dans les Alpes et dans les Pyrénées et comme je ne suis pas vraiment une montagnarde, ce n'est pas vraiment mauvais pour moi», explique-t-elle.

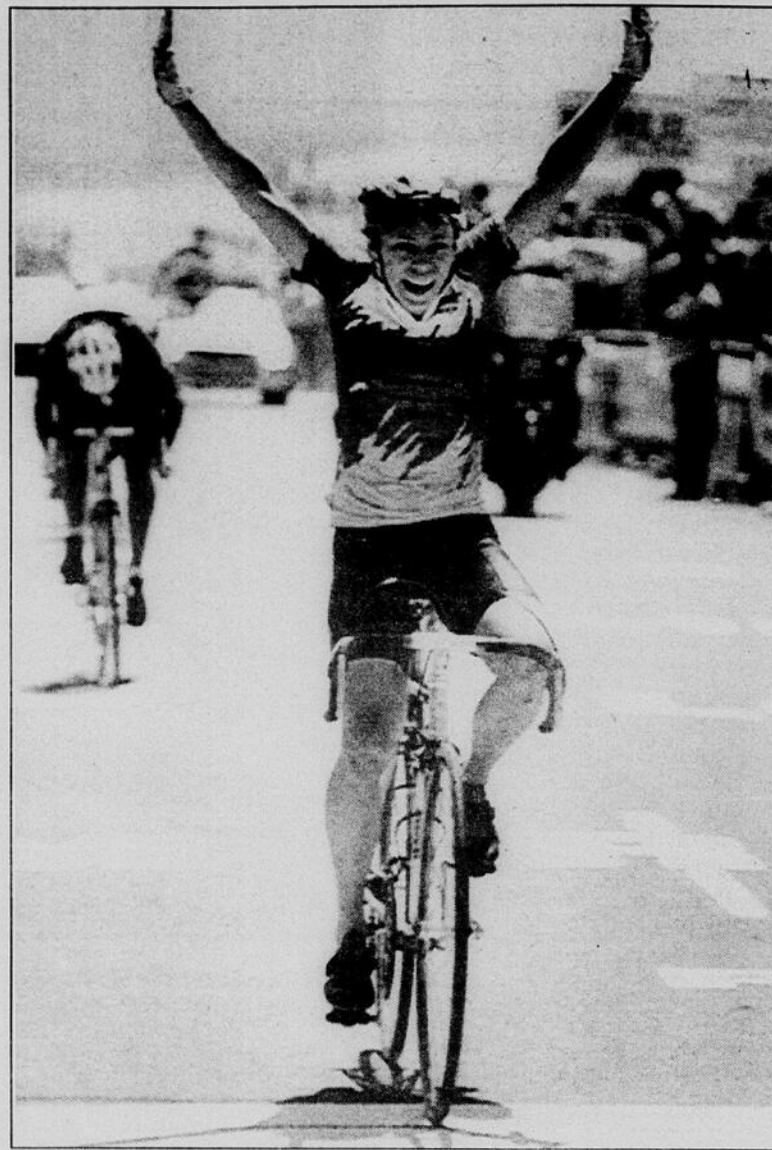
Elle ambitionne de gagner une étape ou deux et d'aider sa compatriote Susan Elias à mériter la victoire finale.

La course

Concernant la défense de son titre à la Classique Canadian Tire qui débute aujourd'hui, elle l'envisage aussi au niveau de l'équipe.

«J'ai organisé des stages en Floride cet hiver et je suis un peu en retard dans mon entraînement, confie celle qui est une des vieilles cyclistes sur le circuit. Mais comme l'objectif premier de la saison est le Tour de France en septembre, c'est pas mal correct comme ça».

Cela dit, elle n'a pas concédé la victoire ici, mais la compétition sera relevée avec, notamment, la présence de sa compatriote Inga Thompson, classée troisième au dernier Tour de France et deux fois membre de l'équipe olympique américaine.



L'Américaine Betsy King

JEAN-BERNARD RAINVILLE

Le complexe de Chapeau: de quoi lever... son chapeau

A l'époque où nous voulons tout instantanément, le café, l'amour, la maison et la fortune voilà qu'un groupe de résidents de minuscules villages du Haut Pontiac se sont cotisés pendant 11 années pour ériger un aréna combiné d'un centre communautaire. Le tout s'est passé à Chapeau - dans le Pontiac - et l'histoire vraie que vous allez lire est quasi incroyable. Je me suis rendu à Chapeau y rencontrer Richard Vaillancourt, qui cumule les fonctions de secrétaire trésorier de la municipalité de Chapeau. C'est un homme de 38 ans qui, en compagnie de William Brennan et quelques autres, se sont attelés à la tâche d'ériger un aréna à coup de patience et d'efforts. Laissons Richard Vaillancourt raconter cette épopée.

Rien à voir

Le travail au niveau de la municipalité de Chapeau n'a rien à faire dans notre aventure. C'est à titre personnel que je m'y suis impliqué. Le comité qui représente notre complexe sportif du Haut-Pontiac fut élu pour la première fois lors d'une assemblée publique en mars 1979. Notre but était de



JEAN-BERNARD
RAINVILLE

Collaboration
spéciale

construire ce centre pour desservir six municipalités de notre région dont Chapeau, Sheenboro, Chichester, etc. Les 12 directeurs provenaient de bénévoles de chacune des six municipalités intéressées. La première sollicitation de la population, de '79 à '81, a rapporté plus de 90 000 \$. Chaque membre du bureau de direction devait rapporter, en dons sollicités, à l'assemblée mensuelle environ 500 \$. Ça n'a pas été facile car, entr'autres, à Sheenboro la population est de 120 habitants. Il faut aussi retenir que nous n'avions pas de subventions du gouvernement du Québec. Pour les jeunes qui aimaient jouer au hockey, il y avait les patinoires extérieures mais pour évoluer dans une aréna couverte, il fallait qu'ils aillent ou à Fort Coulonge ou à Pembroke, en Ontario. Nous voulions remédier à cette anomalie».

Selon Richard Vaillancourt, les premiers coups d'aviron de cette «galère» semblaient

vouloir se diriger vers une patinoire couverte d'un toit rudimentaire «genre grange». Ça n'aurait servi que l'hiver. On voulait un complexe multifonctionnel... 12 mois par année. La «galère» était de taille, croyez-moi. Solliciter c'est bien... mais, «écrémer» tous les résidents... ouais! Il fallait faire usage de son imagination. Comment?

«Sur une plus petite échelle, nous avons cru nécessaire de vendre, un par un, les blocs de ciment nécessaires pour construire les murs du bâtiment. Nous avons vendu ces blocs 25 \$ chacun. En retour l'acheteur voyait son nom gravé sur une plaque qui fut installée au mur dit «de participation».

«Pour les commerçants de la place, ce bloc de ciment était vendu 100 \$. On a recueilli, jusqu'à maintenant, 13 000\$... et on en vend encore. Le club Kinsmen de Pembroke (Ontario) a investi 20 000 \$ dans notre complexe sportif. Notre complexe a finalement été érigé et les premiers patineurs ont été accueillis en 1987... en décembre car nous n'avons pas encore de glace artificielle.»

Ici, à Chapeau, nous avons une ligne de hockey 30 ans et

plus ainsi qu'une ligne maison de hockey mineur. Le complexe est sur pied... mais pas encore complètement terminé. Pour notre comité... ce fut un défi de taille.»

La population de Chapeau est de 400, dans l'aréna on peut y installer 500 spectateurs assis et le bâtiment mesure 100 pieds sur 250.

Le terrain a été donné gratuitement par la Société d'agriculture de Chapeau moyennant que cette société puisse s'en servir trois jours par année lors de l'exposition annuelle.

Imaginez que l'intérieur de l'enceinte est doté de lumières au mercure et l'horloge-chronomètre a été achetée du Sportsplex de Nepean qui voulait s'en procurer une autre plus sophistiquée.

Le complexe de Chapeau est évalué à plus de 700 000 \$ et sert au patinage de la mi-décembre à la fin mars parce qu'il n'est pas chauffé et la glace artificielle n'y est pas encore...

«Avec notre façon de procéder pour l'érection de notre complexe, nous avons, en sorte, «coïncé» le gouvernement. Étant donné que c'est bâti, nous irons «chercher» des subventions

du gouvernement du Québec pour y installer une glace artificielle.

«En juillet '87 nous avons pendu la crémaillère en organisant un souper-bénéfice en l'honneur du célèbre cardiologue - le Dr Wilburt Keon - puisqu'il est né à Sheenboro. Ce complexe «marche en grande» et nous en sommes fiers... très fiers.»

Un beau complexe

C'est un beau complexe... je l'ai visité: il y a une cantine, des chambres pour les joueurs de hockey, salle de bain et on figure une autre salle de réception qui pourra réunir 400 personnes.

J'ai fait un beau voyage à Chapeau, le paysage est luxuriant, à Mansfield on y voit le beau pont couvert Marchand qui enjambe la rivière Coulonge. Le deuxième plus long au Canada (il fait 498 pieds). Par dessus tout, Richard Vaillancourt et ses bénévoles m'ont fait voir «de visu» qu'avec des bras, du courage et de la volonté on peut tout... ou presque! La glace artificielle sera installée pour la saison 91-92. À Chapeau et aux cinq autres municipalités... «j'vous tire un sapristi coup d'chapeau»...

LES SPORTS

EN BREF

Grogan sous contrat

FOXBORO, MASSACHUSETTS Le quart Steve Grogan, un vétéran de 15 saisons avec les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, a signé un contrat de deux ans avec cette équipe de la NFL.

Maintenant âgé de 36 ans, Grogan a pris part à sept matches la saison dernière dont six comme quart partant. Il a complété 133 de ses 261 passes pour 1697 verges de gains et neuf touchés.

Grogan a disputé 145 matches avec les Patriots en carrière, ce qui le place au 11e rang à ce chapitre dans l'histoire de l'équipe.

A égalité

POTOMAC, MARYLAND Pat McGowan, en quête de sa première victoire en 13 ans sur le circuit de la PGA, n'a pas commis un seul bogey en route vers une première ronde de 65, six coups sous le par, hier, qui lui permet de partager la tête avec Ted Schulz à l'Omnium Kemper.

McGowan a réussi quatre birdies lors des neuf premiers trous, et en ajouté deux autres aux 13e et 16e trous, pour rejoindre Schulz en tête. Ce dernier avait terminé sa ronde quelques heures plus tôt.

Jim Hallet, Dennis Watson et Ian Baker-Finch accusent deux coups de retard sur les meneurs.

Hibbert sauve l'honneur

BOLZANO, ITALIE Curtis Hibbert a sauvé l'honneur du Canada en prenant la troisième place du Grand Prix italien avec assez de points pour permettre au pays de se qualifier pour la Coupe du Monde de gymnastique.

Il a été devancé par l'Italien Paolo Bucci et l'Espagnol Alfonso Rodriguez.

Le seul autre Canadien inscrit, Alan Nolet, a terminé au 27e rang.

Hibbert ne devait pas

participer à cette compétition mais il a été envoyé à la rescousse quand on a réalisé que le Canada était classé au 18e et dernier rang assurant une qualification à la Coupe du Monde.

Johnson passé un test

TORONTO Ben Johnson s'est soumis à un test anti-dopage lundi dernier, deux jours avant que l'Association olympique canadienne annonce la publication imminente du rapport Dubin.

Il en était à son deuxième test en deux mois.

Ottey court vite

SEVILLE Merlene Ottey, deux semaines après avoir célébré son 30e anniversaire, n'a jamais été aussi rapide.

La Jamaïcaine vient de courir le 100-mètres en 10,78 secondes, le troisième meilleur temps de l'histoire.

Arnold Palmer poursuivi

ORLANDO Une compagnie japonaise a retiré son offre d'achat de 46 millions \$ pour le club de golf Bay Hill et a engagé une poursuite de trois millions \$ contre Arnold Palmer et les autres propriétaires, dans le but de recouvrer son dépôt.

WDI Systems Inc. a justifié son retrait notamment par des problèmes d'environnement, affirmant que le chalet était construit avec de l'amiante.

COURROIES ET POULIES



GBS GENERAL BEARING SERVICE INC.
 490, rue Kent, Ottawa 238-8100
 155 boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
 211, rue William, Hawkesbury 632-9914

Gibson revient avec les Dodgers

Associated Press

LOS ANGELES Le voltigeur Kirk Gibson est retourné à Los Angeles hier et il poursuivra son programme de réhabilitation au Stade des Dodgers.

«Kirk a fait des progrès

importants à Albuquerque et nous croyons qu'il pourra revenir au jeu bientôt, a dit Fred Claire, vice-président des Dodgers. Nous continuerons de le surveiller de près et son cas sera réévalué au jour le jour.»

Gibson, qui s'est rendu à Albuquerque, filiale AAA des Dodgers, le 24 mai, a conservé une moyenne de .429 avec un circuit, quatre points produits et un but volé en cinq matches dans la Ligue de la Côte du Pacifique.

ON COURSE POUR DES BOURSES DE PLUS DE \$1 MILLION EN JUIN

La Commission des Courses du Québec offre en juin à Connaught

La piste Connaught offre pour les courses régulières et les événements spéciaux de juin

Le Circuit Québec 1990 Bourses \$451,000
 La Série Perfecta 1990 Bourses \$106,000

Près de **\$500,000.00** en bourses

Courses 5 jours par semaine

Cédule des courses et événements spéciaux en juin 1990

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	
JUIN 1990						1 7:30 p.m. Québec Circuit A Ambleuses 3 ans Bourse \$65.000	2 Courses 1:30 p.m.
3 Courses 1:30 p.m.	4	5 7:30 p.m. Championnat de conducteurs amateurs canadiens	6 Courses 7:30 p.m.	7	8 7:30 p.m. Québec Circuit B Ambleuses 3 ans Bourse \$19.000	9 Courses 1:30 p.m.	
10 1:30 p.m. Québec Circuit B Ambleuses 3 ans Bourse \$23.000	11	12 Courses 7:30 p.m.	13 7:30 p.m. Québec Circuit A Ambleuses 2 ans Course \$70.000	14	15 7:30 p.m. Québec Circuit A Trotteurs et Trotteuses 3 ans Bourses \$54.000	16 Courses 1:30 p.m.	
17 Courses 1:30 p.m.	18	19 7:30 p.m. Québec Circuit B Ambleuses 2 ans Bourse \$22.000	20 Courses 7:30 p.m.	21	22 7:30 p.m. Série Perfecta Pouliches 3 ans ambleuses et trotteuses Bourses \$52.000	23 1:30 p.m. Québec circuit B Ambleuses 2 ans Bourse \$20.000	
24 Courses 1:30 p.m.	25	26 7:30 p.m. Québec Circuit A Ambleuses 3 ans Course \$80.000	27 7:30 p.m. Québec Circuit B Trot 3 ans Poulains et pouliches Bourses \$23.000	28	29 7:30 p.m. Série Perfecta Pouliches 2 ans Ambleuses et trotteuses Bourses \$54.000	30 1:30 p.m. Québec Circuit A Ambleuses 2 ans Bourse \$75.000	

COURSES: **Mardis mercredis vendredis 19:30 h.**
Aussi samedis et dimanches après-midi 13:30 h.

Dames admises gratuitement les mercredis

Ne ratez pas de voir ces jeunes champions en action dans ces riches épreuves "Stakes".

Âge d'or admis gratuitement les samedis

"Des sensations sur lesquelles vous pouvez parier"



Hippodrome CONNAUGHT

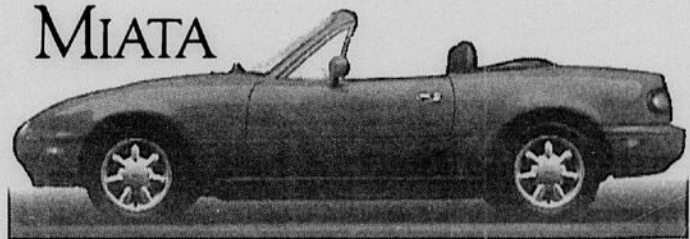
Chemin Aylmer, Aylmer (Québec)

771-6111

Tables réservées

Louez pour posséder...

MIATA



Camionnette Mazda	1990 neuve	209\$/mois*
Mazda Protégé	1990 neuve	279\$/mois*
Fourgonnette M.P. Mazda	1990 neuve	449\$/mois*
Mazda Miata	1990 neuve	398\$/mois*

*Aucun acompte Location sur 48 mois.

La route Mazda est chez... Bank Street Mazda

2565, rue Bank (angle Albion) 739-3088

Nous sommes prêts à battre toute offre sur les nouvelles Mazda.
 Heures d'ouverture lundi-vendredi (9 h-21 h) samedi (9 h-17 h)

LES SPORTS

Bergeron démis de ses fonctions et «muté» à la radio

Pagé ne convainc personne...Mario Leclerc
Presse Canadienne

QUÉBEC L'entraîneur-chef Michel Bergeron a été démis de ses fonctions chez les Nordiques de Québec, hier.

Tel que le permettait son mirobolant contrat de six ans signé l'an dernier, le «Tigre» a été invité à remplir des fonctions dans le monde de la radio et de la télévision. Les Nordiques ont fait savoir qu'il n'avait pas encore accepté leur offre mais le principal intéressé a convoqué la presse ce matin pour apporter des éclaircissements sur son avenir.

En annonçant la nouvelle hier, le nouveau directeur général des Nordiques Pierre Pagé a tenté tant bien que mal d'expliquer qu'il s'agissait d'une mutation plutôt que d'un congédiement mais il n'a pas convaincu un seul journaliste.

Visiblement nerveux

Pagé était visiblement nerveux et mal à l'aise de faire part de sa première décision depuis son entrée en fonction le 4 mai dernier. «Je ne suis pas confortable du tout. Je suis ici depuis trois semaines seulement et Michel y était depuis huit ans. Je sais qu'il a accompli de grandes choses pour cette organisation», a-t-il reconnu.

Le nouveau patron des Fleurdelisés a fait l'éloge de celui qui a piloté les Nordiques pendant huit ans mais il s'est montré très évasif sur les motifs de sa décision.

Tout changer...

«Ma première intention lorsque j'ai été nommé à titre de directeur général était de tout changer. Puis, je me suis assis avec Michel (Bergeron) pour voir si on était capable de



Pierre Pagé, le nouveau directeur-gérant des Nordiques de Québec, était plutôt mal à l'aise pour expliquer son geste de démettre Michel Bergeron de ses fonctions d'entraîneur-chef. «Je ne veux pas donner de réponses négatives», a-t-il dit, sans convaincre personne.

travailler ensemble. Je me sens présentement plus à l'aise en effectuant un tel changement», a-t-il dit en refusant de livrer des «réponses négatives»

malgré l'insistance des journalistes sur les raisons du congédiement de l'entraîneur. «Vous ne lâchez pas avec vos questions. J'aimerais vous

avoir sur la patinoire car c'est le genre de joueurs que je recherche», a-t-il lancé aux scribes à la blague.

Bergeron était absent à la

conférence de presse, ce qui laisse croire que les deux parties ne se sont pas quittées en très bons termes. Le président Marcel Aubut était présent mais il n'a pas pris la parole. Il a confié à certains confrères qu'on lui avait déjà trop reproché de s'immiscer dans les affaires du hockey et qu'il n'avait rien à voir avec la décision. «C'est sa décision», a-t-il dit en parlant de Pierre Pagé.

En huit saisons à la barre des Nordiques, Michel Bergeron a conservé un dossier de 265 victoires, 283 défaites et 86 matchs nuls.

Retour triomphal

Après un séjour de deux saisons chez les Rangers de New York, il avait effectué un retour triomphal à Québec l'an dernier. Il avait même déclaré qu'il se sentait «comme le père qui revient mettre de l'ordre dans la maison après une absence prolongée à la Baie James».

Son retour «à domicile» s'est cependant avéré un véritable fiasco, lui qui a mené les Nordiques à la pire saison de leur histoire, soit un dossier de 12 victoires, 61 revers et sept verdicts nuls. «Je ne juge pas les compétences de Michel. Il s'agit plutôt d'avoir le bon homme, à la bonne place et au bon moment», a ajouté Pagé.

Quant à savoir s'il n'était pas conscient qu'il venait de poser un geste qui risquerait d'être impopulaire auprès du public, le directeur général des Nordiques a répondu dans l'affirmative.

«Je suis conscient de cela mais le public veut que leur équipe gagne et j'essaie de faire les choses de la bonne façon afin d'éliminer les excuses», a-t-il précisé.

... et n'a pas l'intention de faire durer le suspenseMario Leclerc
Presse Canadienne

QUÉBEC Le directeur général des Nordiques de Québec Pierre Pagé n'a pas du tout l'intention de faire durer le suspense concernant la succession de l'entraîneur Michel Bergeron.

Quelques minutes après l'annonce du «congédiement» de Bergeron, Pagé a reconnu hier que le nouvel entraîneur serait nommé d'ici quelques jours.

«Il sera nommé d'ici peu, certainement avant la tenue du prochain repêchage de la LNH qui se tient le 16 juin à Vancouver», a-t-il assuré.

«Ce n'est pas la qualité qui manque, a-t-il soutenu. Les meilleurs hommes de hockey nous appellent pour offrir leurs services. Vous seriez surpris si

je pouvais dévoiler certains noms. Ces gens-là sentent qu'il va se passer quelque chose de positif avec les Nordiques», a-t-il ajouté.

Pagé a répété qu'il avait discuté avec son ex-associé au Minnesota, Dave Chambers, de même qu'avec Doug Jarvis, un autre collaborateur chez les North Stars. Il a parlé d'une liste de trois ou quatre candidats sur laquelle figurait aussi le nom de Robbie Ftorek qu'il devait rencontrer hier soir.

Un anglophone à Québec?

C'est dire qu'au moins trois candidats sur quatre sont unilingues anglophones. Le quatrième candidat pourrait être Pierre Creamer, l'actuel entraîneur du Titan de Laval.

«La langue n'est pas un

problème. En affaires comme dans le sport, on recherche d'abord la compétence chez un candidat. Je crois ensuite que les gens fiers s'ajustent au milieu où ils vivent», a insisté Pagé.

Le directeur général des Nordiques a même soutenu que la venue d'un entraîneur anglophone pourrait avoir un effet bénéfique chez les joueurs.

«Je veux complètement éliminer la liste d'excuses des joueurs. Si un entraîneur anglophone réussit à s'adapter dans un milieu comme Québec, il n'y aura aucune raison pour qu'un joueur ne le fasse pas», a-t-il indiqué.

À ce propos, Pagé a fait savoir que son épouse Donna était déjà inscrite à des cours d'immersion française au

Collège de Jonquière pour une période de trois semaines. «Mon épouse m'appuie dans mon projet et son geste pourra servir d'exemple à certaines épouses de membres de l'organisation», a-t-il dit.

Chambers adjoint?

Par ailleurs, il semble de plus en plus évident que Dave Chambers se joindra à l'organisation fleurdelisée au cours des prochains jours. Il a d'ailleurs réservé une chambre dans un hôtel de la région de Québec pour le mardi, 5 juin.

Cependant, les services de Chambers pourraient être sollicités de façon différente de ce que l'animateur radio-phonique Jean Perron avait laissé entendre mercredi.

En effet, Chambers pourrait se retrouver adjoint au

directeur général «secteur hockey» plutôt qu'entraîneur de l'équipe. Pagé a souvent mentionné qu'il voulait s'entourer de deux adjoints: un à l'administration qui risque d'être Gilles Léger, et un autre au secteur hockey qui pourrait être Chambers.

«Ne sautez pas trop vite rapidement aux conclusions car Dave (Chambers) pourrait être un candidat dans une fonction administrative», a reconnu le directeur général au sujet de la venue de son ex-associé à titre d'entraîneur.

Quant à Chambers lui-même, il a refusé de discuter de sa rencontre avec Pagé mais il s'est presque trahi.

«Je présume qu'ils ont pris une décision mais je suis supposé de ne rien dire», a-t-il indiqué.

LES SPORTS

Sanchez éliminée aux Internationaux de tennis de France

Kelesi vient presque à bout de Seles

Presse Canadienne et Agence France-Presse

PARIS C'est le simple dames qui a tenu jeudi la vedette de la quatrième journée des Internationaux de France de tennis. Non seulement la compétition féminine a perdu la gagnante de l'an passé, l'Espagnole Arantxa Sanchez, mais elle n'a conservé que de justesse la tête de série no 2, la Yougoslave Monica Seles.

Des deux héroïnes du jour, l'Argentine Mercedes Paz et la Canadienne Helen Kelesi, respectivement 39e et 19e joueuses mondiales, seule la première réussit à créer la surprise.

Face à sa partenaire de double habituelle, Paz (24 ans fin juin), a très bien su varier le jeu pour battre en trois sets (7-5, 3-6, 6-1) une Arantxa Sanchez toujours aussi vaillante mais moins efficace que l'an passé. «Je jouais mieux l'année dernière et mes balles étaient beaucoup trop courtes aujourd'hui», confirmait Sanchez.

Chez les garçons, la disparition au premier tour des têtes de série nos 1 et 2 avait constitué une première. L'élimination au deuxième tour de la tenante du titre féminin en est une autre.

Kelesi éliminée, et confirmée

Contre Seles, Kelesi n'a pas cherché à éviter l'épreuve de force, au contraire. Aux coups violents assésés à deux mains des deux côtés par la Yougoslave, Kelesi répondait de la même façon et ses coups droits débordaient souvent Seles qui mit deux heures et huit minutes pour remonter un set de retard et l'emporter à l'énergie, 4-6, 6-4, 6-4. Trois semaines plus tôt, à Rome, Seles avait lessivé la Torontoise 6-1, 6-2.

«Je joue actuellement mon meilleur tennis», a déclaré Kelesi, dont la présence au

Challenge Player's du parc Jarry a été confirmée hier. Donnez-moi n'importe qui d'autre, n'importe qui excepté Monica, et je l'aurais battue aujourd'hui. Mais Seles était trop forte».

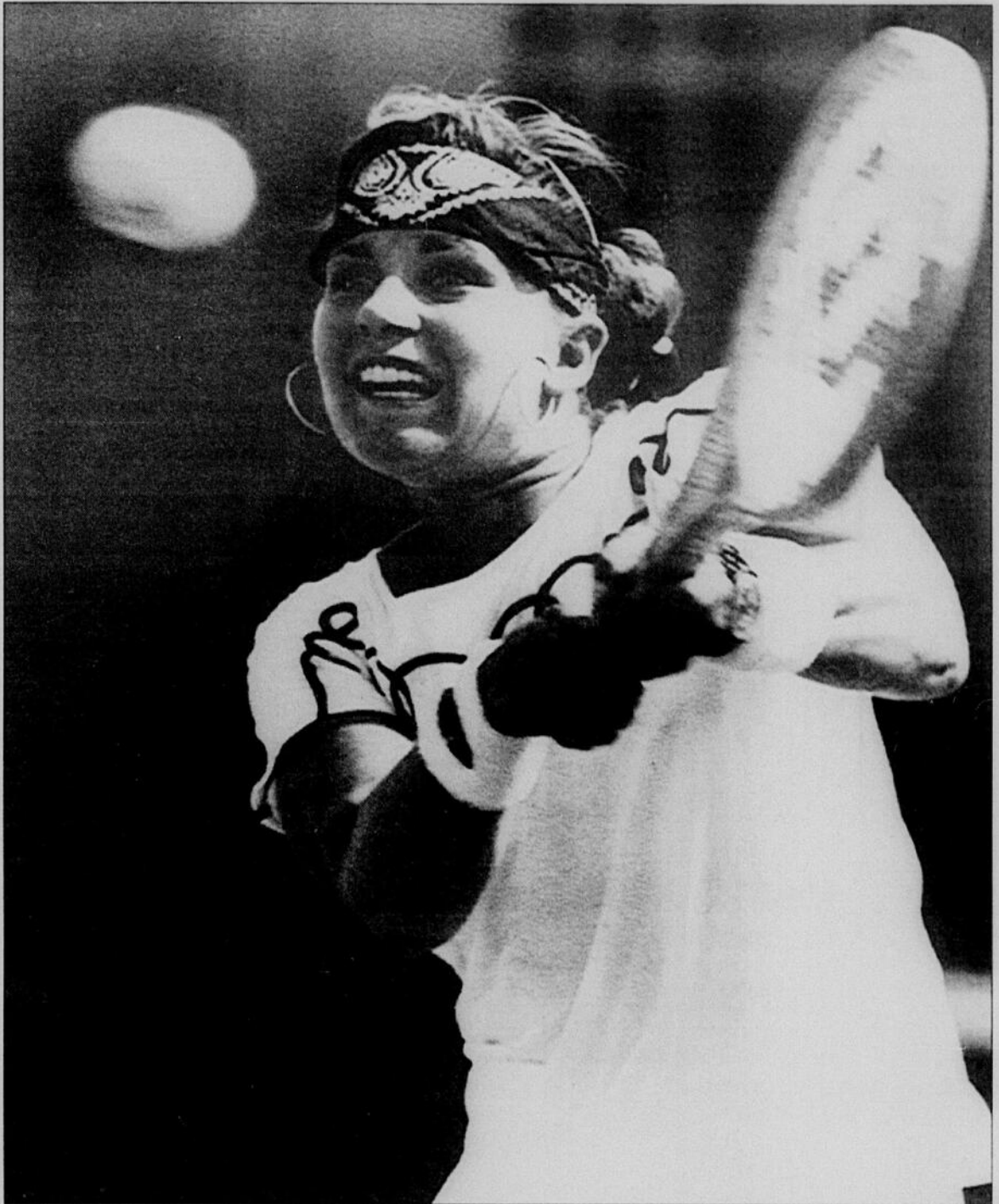
«Ce fut un match extrêmement serré, a confié cette dernière. Il s'est joué sur quelques points seulement. Helen lutte beaucoup sur un terrain, elle ne renonce jamais. Elle exerce une grande pression sur l'adversaire. On sait qu'il faut réaliser un coup parfait pour marquer le point. Aujourd'hui, ce n'était pas mon jour, je n'étais pas concentrée. Je n'ai jamais réussi à trouver mon jeu, sauf peut-être pour le service. Dans le premier set, j'ai réussi à remonter mais j'ai raté des coups que, normalement, je ne rate jamais. La raquette n'était peut-être pas bonne».

Il ne reste plus de Canadiens en simple à Roland-Garros et en double, Grant Connell et Glenn Michibata ont éprouvé de la difficulté à éliminer les Australiens Patrick Galbraith et David MacPherson 4-6, 7-6 (8-6), 6-3.

Record égalé

Chez les hommes, ce fut un jeudi noir pour l'Espagne, Juan Aguilera, tête de série no 12, a été victime de Thierry Champion, 191e joueur mondial. Le Français, au prix d'efforts physiques intenses, a très bien su déjouer les pièges du jeu de l'Espagnol, l'un des meilleurs joueurs cette saison sur terre battue, spécialiste des amorties et des changements de rythme.

Les autres têtes de série sont passées sans encombre, l'Équatorien Andres Gomez et l'Américain Aaron Krickstein (nos 4 et 5), en trois sets et l'Argentin Martin Jaite (no 10) au terme de cinq manches et 4 h 47 de match contre l'Allemand de l'Ouest Michael Stich. Le Néerlandais Paul



ASSOCIATED PRESS

La Canadienne Helen Kelesi joue le meilleur tennis de sa carrière. Mais ce ne fut pas suffisant pour vaincre Monica Seles, contre qui elle s'est inclinée en trois sets hier aux Internationaux de tennis de France.

Haarhuis a mis une minute de plus pour battre l'Américain Jim Pugh après trois bris d'égalité et 61 jeux, record de Roland-Garros depuis l'institution du bris d'égalité.

Le Yougoslave Goran

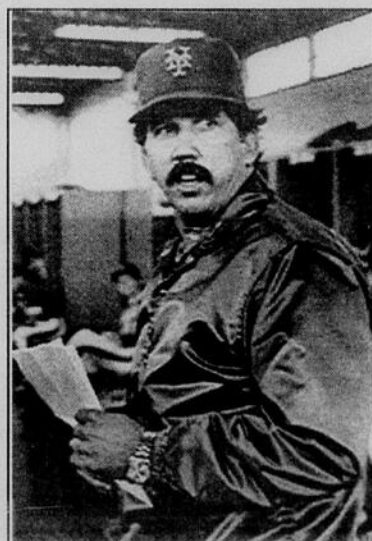
Ivanisevic, tombeur de Boris Becker au premier tour, n'a laissé que cinq jeux au Suédois Anders Jarryd. Le Français Guy Forget a fait mieux en ne concédant qu'un jeu par manche à l'Autrichien Alex

Antonitsch.

Enfin, Jennifer Capriati a été sans pitié pour sa compatriote Cammy MacGregor (6-1, 6-0). Après deux tours, la petite Américaine de 14 ans, n'a perdu que trois jeux.

Harrelson «s'installe» chez les Mets

Johnson remplacera-t-il Dent chez les Yankees ?



Associated Press

NEW YORK Bud Harrelson s'est installé dans son nouveau bureau au stade Shea hier alors que les rumeurs veulent que son prédécesseur, Davey Johnson, obtienne le poste de gérant avec les voisins de New York, les Yankees.

Les Yankees sont au dernier rang de la section est de la Ligue américaine et ils viennent de perdre cinq matches d'affilée. Le poste de gérant Bucky Dent semble vraiment

La rumeur envoie Dave Johnson chez les Yankees.

en danger.

Le propriétaire des Yankees, George Steinbrenner, qui a la réputation d'être peu patient et enclin aux coups de théâtre, pourrait fort bien embaucher Johnson que les Mets viennent de congédier.

Johnson a même déclaré qu'il aimerait retrouver un poste de gérant dès cette saison. Quand on lui a parlé de la possibilité de se retrouver avec les Yankees, il a rétorqué: «Je n'écarte pas cette possibilité. Je ne veux rien dire contre Bucky. J'espère qu'il connaîtra du succès. Mais je serais tout

de même intéressé.»

Dent a rencontré Steinbrenner mercredi et il s'est dit encouragé après l'entretien.

«George a été formidable, a-t-il dit. Il a été super. Je ne peux pas dévoiler le contenu de nos discussions, mais il m'a certes appuyé.»

Quant à Harrelson, il a voulu parlé de son ancien gérant, Gil Hodges, qui a conduit les Mets au championnat de la Série mondiale en 1969.

«J'ai beaucoup de respect et d'affection pour Gil, a dit

Harrelson, qui portait les couleurs des Mets en 1969. J'aimerais lui ressembler comme gérant. Il était bien en avant de son temps pour ce qui est des relations avec les joueurs. Il était tranquille, mais solide aussi. Il était amical, mais il était craint.

«Il était un gérant de joueurs si je puis dire. Je veux supporter mes joueurs comme il le faisait. Je veux qu'il y ait une bonne communication entre moi et mes joueurs.»

Le Service de gestion des appels arrive dans la région d'Ottawa!

Vous êtes une personne occupée et appréciez votre intimité. La maison est votre havre de paix, mais le téléphone est aussi votre lien vital avec le monde. La région d'Ottawa est l'une des premières où Bell Canada offre le Service de

gestion des appels (SGA) – 4 nouvelles fonctions qui vous permettent de mieux contrôler la situation! Il vous est enfin possible de mettre votre téléphone au service de votre qualité de vie, en tenant compte de votre style de vie et de vos besoins.



Contrôlez la situation avec le nouveau Service de gestion des appels de Bell Canada
Quatre toutes nouvelles fonctions peu coûteuses qui assurent votre tranquillité d'esprit!

L'Afficheur

L'Afficheur vous permet de connaître la provenance de vos appels!

Imaginez! Vous n'avez plus à deviner qui vous appelle et vous avez tout le loisir de vous préparer à répondre, ou à ne pas répondre. Avec l'Afficheur et l'appareil Maestro^{MC}, vous voyez le numéro d'où provient l'appel et vous décidez.

C'est la seule fonction du Service de gestion des appels qui requiert un dispositif d'affichage. L'appareil Maestro, que vous pouvez louer chez Bell Canada, est doté d'une fenêtre d'affichage.

Le Mémorisateur

Le Mémorisateur retient pour vous le dernier appel fait ou reçu...

Combien de fois vous êtes-vous précipité sur un téléphone qui sonnait? Avec le Mémorisateur, laissez sonner! Puis, au moment qui vous convient, vous composez tout simplement un code et vous êtes en communication avec votre dernier correspondant.

Et combien de temps avez-vous perdu à tenter de joindre une ligne occupée? Le Mémorisateur surveille la ligne jusqu'à ce qu'elle se libère pendant une période de trente minutes. La sonnerie spéciale vous prévient lorsque la ligne est libre.

Le Dépisteur

Le Dépisteur vous permet de démasquer les importuns

Voici enfin une façon d'en finir avec les appels de menace! Avec le Dépisteur, si vous recevez un appel de menace ou importun, raccrochez et composez un code. Le numéro d'où provient l'appel sera mis en mémoire chez Bell et pourra être divulgué en cas de poursuites judiciaires.

Le Sélecteur

Le Sélecteur élimine les appels indésirables

Ne serait-il pas agréable de réacheminer les appels indésirables et de répondre seulement aux appels que vous voulez? Le Sélecteur vous offre la possibilité de faire réacheminer les appels provenant de certains numéros (vous pouvez mettre jusqu'à douze numéros en mémoire) vers le message suivant: «L'abonné que vous désirez joindre préfère ne pas prendre de communications en ce moment». Vous pouvez aussi ajouter le numéro de votre dernier correspondant à la liste, même sans connaître son numéro. Vous préservez ainsi votre intimité tout en étant présent aux personnes à qui vous voulez parler.

^{MC} Maestro est une marque de commerce de Northern Telecom.

Il y a des restrictions

Le Service de gestion des appels (SGA) est offert seulement à Ottawa aux abonnés de résidence et d'affaires monolignes et ne fonctionne que lors d'appels locaux établis par la composition automatique dans les secteurs desservis par la technologie du SGA. Lorsqu'une fonction du SGA ne pourra être en service au cours d'un appel, un message oral ou écrit vous en informera. Le SGA n'est peut-être pas offert dans votre secteur.

Le SGA dissuade les auteurs d'appels importuns

Le SGA contribuera grandement à préserver votre intimité et votre sécurité. L'existence même du SGA dissuadera bien des auteurs d'appels ennuyeux car ils ne sauront pas si vous êtes abonné au SGA ou non.

Ainsi, dès juin, chaque fois que vous appellerez un abonné au SGA, votre numéro de téléphone sera transmis à cette personne (à moins de limites techniques) ... sauf si vous faites composer l'appel par le téléphoniste. Cela s'applique également aux numéros confidentiels.

L'appelant peut demander de contourner les fonctions du SGA

Le CRTC a ordonné à Bell d'offrir à l'abonné qui tient absolument à préserver son anonymat lors de certains appels, la possibilité de faire composer le numéro par le téléphoniste. Si vous ne voulez pas divulguer votre numéro de téléphone lors de certains appels, appelez le téléphoniste (faites le «0») et faites-lui part de votre besoin. Le téléphoniste établira la communication pour vous sans transmettre votre numéro de téléphone. Les frais sont de 75¢ par appel.

Les refuges des victimes de violence familiale sont exemptés des frais d'appel. Bell est présentement en train d'établir la liste des refuges admissibles à Ottawa et à Hull et invite les responsables à appeler au (613) 781-3745 pour connaître les modalités d'exemption.

Comme Hull fait partie du secteur d'appels locaux d'Ottawa, les numéros de téléphone des abonnés de Hull seront donc transmis aux abonnés au SGA à Ottawa. Les abonnés de Hull pourront prochainement s'abonner au SGA.

Si vous habitez dans la région d'Ottawa et voulez en savoir plus sur les fonctions du SGA, appelez au

1 800 668-3901

Bell
des gens de parole